

LION



Édition française n°683 - novembre 2015

Journée mondiale
de la vue Lions
Octobre 2015

Z
M C
O H S
N L T A
O X P H B
Y O E L K S
E X A T Z H
R C Y H O F M
D L V A T B K U
M R T V F U E N C

Vous qui aimez les performances, savez-vous que le papier a cinq vies ?

La force de tous les papiers, c'est de pouvoir être recyclés
au moins cinq fois en papier. Cela dépend de chacun de nous.
www.recyclons-les-papiers.fr

Tous les papiers ont droit à plusieurs vies.
Trions mieux, pour recycler plus !



La presse écrite s'engage pour le recyclage
des papiers avec Ecofolio.



Aider les enfants est notre tâche la plus urgente



Dr Yamada Jitsuhiro



Le courage, la force et la sagesse peuvent émerger des sources les plus improbables... Malala Yousafzai mesure 1,52 m, assez pour résister aux talibans. Jeune fille au Pakistan, elle demanda que les filles bénéficient de l'éducation. Un terroriste taliban lui tira une balle dans la tête en 2012. Elle survécut et reçut le Prix Nobel de la Paix en 2014 pour n'avoir cessé de plaider en faveur de l'éducation des filles.

En acceptant le prix Nobel, elle savait qu'elle représentait de nombreuses autres combattantes. *"Je suis Shazia, et aussi Kainat, deux filles qui furent également abattues",* déclara-t-elle dans son impressionnant discours. *"Je suis Mezon, une réfugiée syrienne. Je suis Amina, menacée par Boko Haram au Nigeria. Je fais partie de ces soixante-six millions de filles privées d'éducation. Et, aujourd'hui, ce n'est pas ma voix qui s'élève, mais celle de soixante-six millions de filles."*

Mon thème présidentiel est centré sur "la dignité, l'harmonie et l'humanisme."

Je crois que notre mission essentielle en tant que Lions consiste à apporter le service qui permet aux gens de vivre dans la dignité. **Nous avons particulièrement besoin d'aider les enfants, notre avenir.** Nous devons porter assistance aux enfants qui se battent contre la maladie, qui sont dans les camps de réfugiés, qui souffrent de la faim. Nous devons les aider à sortir du cycle vicieux de la pauvreté. Il nous faut leur offrir l'éducation et l'alphabétisation grâce au programme en faveur de la lecture.

En vérité, nous devons faire tellement plus...

Le temps est venu pour chaque Lion d'agir pour servir les enfants dans le besoin à travers le monde. Notre avenir en dépend. L'appel passionné de Malala pour passer à l'action doit résonner aux oreilles des Lions d'aujourd'hui, à l'identique du plaidoyer d'Helen Keller il y a 90 ans pour aider les aveugles. Comme l'a dit Malala, *"nous avons déjà effectué beaucoup de pas. Il est temps maintenant de faire un bond. Nous devons agir et ne pas attendre, qu'il s'agisse des politiciens et dirigeants du monde, mais aussi de nous tous, moi, vous, nous. C'est notre devoir"*. ■

**Le temps est venu pour chaque Lion d'agir pour servir
les enfants dans le besoin à travers le monde.**

Notre avenir en dépend.

12

Médico LCF
Redonnons un sourire
aux orphelins de Guinée
Conakry, victimes d'Ebola



INTERNATIONAL

MESSAGE DU PRÉSIDENT INTERNATIONAL AIDER LES ENFANTS EST NOTRE TÂCHE LA PLUS URGENTE	3
LCIF EN ÉQUATEUR, PRENDRE SOIN DES MÈRES ET DE LEURS BÉBÉS	6
61^E FORUM EUROPÉEN LIONS AUGSBURG DU 9 AU 11 OCTOBRE 2015	8
MÉDICO LCF REDONNONS UN SOURIRE AUX ORPHELINS DE GUINÉE CONAKRY, VICTIMES D'EBOLA	12

NATIONAL

FONDATION DES LIONS DE FRANCE	14
>> LA JOURNÉE MONDIALE DE LA VUE 2015	15
ÉDITO DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DES GOUVERNEURS / LES LIONS EN ACTION DANS LES DISTRICTS	
LIONS ALZHEIMER DES TÉMOIGNAGES POUR SES 20 ANS	28
PRÊTS POUR LA VIE UN PROJET QUI RÉUSSIT AVEC L'AIDE DE NOS FONDATIONS	30
UN 29^E TÉLÉTHON DE MOBILISATION	32
NOUVEAUX CLUBS	34
LA PATTE DU LION... "JULES", UN ROMAN DE DIDIER VAN CAUWELAERT	34
LISA LE GRAND TROPHÉE LIONS DE GOLF	35
1917-2017 CENT ANS DÉJÀ !	36

ACTIONS DES CLUBS 37





La revue Lion, publication officielle du Lions Clubs International est publiée par le Conseil d'administration international en vingt langues : anglais, espagnol, japonais, français, suédois, italien, allemand, finnois, coréen, portugais, néerlandais, danois, chinois, norvégien, islandais, turc, grec, hindi, indonésien et thaïlandais.

SIÈGE CENTRAL: 300, W. 22nd Street, Oak Brook (Illinois), 60523 - 8842 - Téléphone: 630 571 5466 - Fax: 630 571 8890

OFFICIELS EXÉCUTIFS: **Président,** Dr Jitsuhiro Yamada, 2-4-18 Shimachō, Minokamo Gifu 505-0025, Japan - **Immédiat past-Président,** Joseph Preston, PO Box 1060, Dewey, AZ 86327, USA - **Premier vice-Président,** Robert E. Corlew, PO Box 5, Milton TN 37119, USA - **Second vice-Président,** Naresh Aggarwal, 24/5 Sri Ram Road, Civil Lines, New Delhi 110 054, India

DIRECTEURS INTERNATIONAUX: **2^e année,** Svein Oystein Bernsten, Hetlevik, Norway; Jorge Andrés Bortolozzi, Coronda, Argentina; Eric R. Carter, Auckland, New Zealand; Charlie Chan, Singapore, Singapore; Jack Epperson, Dayton, Nevada, USA; Edward Farrington, Milford, New Hampshire, USA; Karla Harris, South Milwaukee, Wisconsin, USA; Robert S. Littlefield Ph.D. Moorhead, Minnesota, USA; Ratnaswamy Murugan, Kerala, India; Yoshinori Nishikawa, Himeji, Hyogo, Japan; George Th. Papas, Limassol, Cyprus; Jouko Ruissalo, Helsinki, Finland; N.S. Sankar, Chennai, Tamil Nadu, India; A.D. Don Shove, Everett, Washington, USA; Kembra L. Smith, Decatur, Georgia, USA; Joong-Ho Son, Daejeon, Republic of Korea; Linda L. Tincher, Riley, Indiana, USA

1^{re} année, Melvyn K. Bray, Whiting, New Jersey, USA; Pierre H. Châtel, Montpellier, France; Eun-Seouk Chung, Gyeonggi-do, Republic of Korea; Gurucharan Singh Hora, Siliguri, India; Howard Hudson, Santa Barbara, California; Sanjay Khetan, Birganj, Nepal; Robert M. Libin, Rego Park, New York, USA; Richard Liebno, Westminster, Maryland, USA; Helmut Marhauer, Hildesheim, Germany; Bill Phillip, Marysville, Kansas, USA; Lewis Quinn, Anchorage, Alaska, USA; Yoshiyuki Sato, Oita, Japan; Gabriele Sabatosanti Scarpelli, Genova, Italy; H. Jerome Thompson, Moulton, Alabama, USA; Ramiro Vela Villarreal, Nuevo Leon, Mexico; Roderick Wright, New Brunswick, Canada; Katsuyuki Yasui, Asahikawa-shi, Japan

ÉDITION FRANÇAISE: Fondateur: Dr J.-J. Herbert ☯

Rédacteur en chef honoraire: Jean Maysonnave ☯

CONSEIL DES GOUVERNEURS: Roland Chaillot (Annonay Ardèche); Mauricette Drouot (Allauch Sabline de Provence); Yves Tardy (Lyon Val d'Azergues); Michel Bomont (Bains-les-Bains); Chantal Bardet (Moulins Anne de France); Françoise Degan (Le Mans Aliénor); Françoise Hirzel (Paris Concorde); Jean-Pierre Arzani (Levens Païs); Marcel Benayoun (Marmande Doyen); Jacques Dellemotte (La Bassée-les-Weppes); Jean-Christophe Delorme (Marly-le-Roi Louveciennes Le Port Marly); Sylvie Dinneweth (Lagny Val-de-Bussy); Robert Longein (Déols Abbaye); Marie-France Magdziak (Limoges Céladon); Jacques Martin (Vimoutiers Vallée d'Auge); Philippe Miralles (Castelsarrasin Vallée de la Garonne)

Gouverneur de liaison: Yves Tardy

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: Roland Chaillot

DIRECTEUR DÉLÉGUÉ: Hervé Vizzolini

RÉDACTEUR EN CHEF: Hervé Vizzolini - 14, rue Ferdinand Brunot - 88000 Épinal - Tél. 03 29 35 07 45 - E-mail: hvizzolini@wanadoo.fr

COMITÉ DE LA REVUE:

Directeur: Hervé Vizzolini

Comité éditorial: Jean Béhar, Claudette Cornet, Georges Placet, Philippe Soustelle, Jacques Garelo, Jean Oustrin

Comité de rédaction: Pierre Châtel (directeur international 2015-2017), Jean-Pierre Bottu (iconographie), Sonia Clairemidi, Gérard Dechaudat, Robert Gerbet, Armand Herscovici, François Leduc, Armand Nedjib

TRÉSORIER: Armand Nedjib

SECRÉTAIRE DE RÉDACTION: Émilie Charlannes

PRÉ-PRESSE: Eding

RELECTURE: Roland Mehl

CORRESPONDANTS DE DISTRICT: Voir "Actions des clubs"

CHRONIQUEURS: Voir les chroniques

Maison des Lions de France:

295, rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Tél. 01 46 34 14 10 - Fax 01 46 33 92 41

E-mail: maisondeslions@lions-france.org

COMMISSION PARITAIRE: N°0119 G 84166 - avril 2014

IMPRIMERIE: BLG - 54200 TOUL

Dépôt légal: ISSN 1769-4213 - 2006

ABONNEMENTS ANNUELS: Abonnements France: 14 euros

Abonnements étranger ordinaire: 29 euros

Abonnements étranger par avion: 39 euros

PRIX AU NUMÉRO: 1,50 euro - Voir page 47

La revue n'est pas réservée aux seuls membres de l'Association internationale.

Les publicités n'engagent pas la responsabilité de la publication mais celle des annonceurs.

SAVOIR

RÉFLEXIONS	48
HISTOIRE	50
SANTÉ	54
FUTUR	56
DÉCOUVERTE	60

VIE CULTURELLE

CINÉMA	63
PATRIMOINE	66
LIVRES	68
EXPOSITIONS	74
MUSIQUE	76

ART DE VIVRE

AU MARCHÉ	82
GASTRONOMIE	84
ŒNOLOGIE	88

PASSIONS

PHILATÉLIE	92
AUTOMOBILE	94

JEUX

98

4 encarts:

- 4 pages pour le district Est
- 4 pages pour le district IdF Est
- 4 pages pour le district Sud-Est
- 2 pages Médico LCF



Lions Clubs International
FOUNDATION

En Équateur, prendre soin des mères et de leurs bébés



Lors des réunions dans leur club de Quito, les Lions discutent, plaisantent entre eux et planifient des projets. Dans l'espace adjacent au club, se trouve un rappel concret de leur engagement au service : **depuis 1997, ils y exploitent un centre médical communautaire.** Financé par les cotisations des patients modestes, le **Centre médical Quito los Olivos** est animé par une équipe de **vingt-deux professionnels de santé** et fonctionne **six jours par semaine.** De la microchirurgie à la neurochirurgie, de l'ophtalmologie à la chirurgie maxillo-faciale, la clinique fournit des soins médicaux de routine et spécialisés à **environ 20 000 personnes chaque année.** Depuis 2002, le Centre a offert **des services complets dans les domaines de la fente labiale et de la fente palatine, et cela gratuitement** pour les familles requérant ces services.

par Cassandra Bannon

Les Lions d'Équateur demeurent engagés à améliorer la santé des mères et de leurs enfants.



Quito, la capitale équatorienne, est perchée dans les contreforts des Andes à presque 3 000 mètres d'altitude. Créé en 1980, le Lions club de Quito los Olivos compte vingt-neuf membres.

Récemment, la clinique a dû faire face à **une augmentation du nombre de femmes enceintes à faible revenu** ayant besoin de soins. Les cliniques privées de la région facturent habituellement 30 à 50 dollars US pour les services prénatals et de maternité, ce qui est au-delà des moyens financiers de nombreux résidents. **Du coup, plus de femmes se tournent vers le Centre médical de Quito los Olivos pour la qualité et l'accessibilité des soins, et pour les services à la famille.**

Pour répondre à la demande accrue, **les Lions clubs locaux ont construit un deuxième étage** sur la clinique pour abriter une nouvelle maternité. Il y avait ce nouvel espace et l'expertise professionnelle déjà en place. **Il manquait cependant l'équipement médical.**

>> La Fondation du Lions Clubs International (LCIF) a accordé une subvention standard de 59 043 dollars US pour les Lions de l'Équateur, afin d'équiper les nouveaux locaux. Les Lions du pays ont utilisé ces fonds pour acheter des fournitures critiques comme un radiateur annexe à chaleur radiante, un moniteur de surveillance fœtal, des lits d'enfant, trois lits d'hôpital électriques, un électrocardiographe portable, d'autres outils de diagnostic, une échelle pédiatrique et une table d'accouchement.

"Il est important de faire face à la vie avec un sourire, dit Laura Inés Rodríguez Zapater. La LCIF et le club de Quito los Olivos nous ont fourni une raison de sourire !"

La subvention de la LCIF a considérablement augmenté la quantité de services que la clinique peut offrir.

La nouvelle maternité fournit à présent aux femmes en âge de procréer des services d'éducation en matière de planification familiale, des examens de santé, des soins prénatals, l'accouchement et des soins post-partum.

La clinique propose aussi des vaccinations, des conseils nutritionnels et des services thérapeutiques pour les enfants. Avec l'adjonction de la nouvelle maternité, **le Centre médical de Quito los Olivos sera en mesure de répondre aux besoins de 30 000 personnes chaque année**, ce qui signifie des mères, des familles et une communauté en meilleure santé.

>> La LCIF fournit des subventions standard de 10 000 à 100 000 dollars US pour les Lions clubs ou districts qui ont identifié un besoin au sein de leur communauté et qui ont développé un plan pour y répondre. Les projets doivent profiter à un grand nombre de personnes et se situer au-delà de la portée du club classique ou du district. Les subventions standard financent en général des équipements ou des infrastructures. ■

>> Pour en apprendre davantage sur les subventions standard, visitez lcif.org.



Les revues en ligne
www.lionenfrancais.org

N°683 novembre 2015



61^e Forum européen Lions

Augsbourg

du 9 au 11 octobre 2015

Le drame des réfugiés et la faim dans le monde se sont trouvés au centre des thèmes de ce Forum d'Augsbourg, l'une des plus vieilles cités d'Allemagne qui, à part le culte que ses habitants portent à Mozart, abrite aussi le plus ancien ensemble de logements sociaux au monde, le Fuggerei (revue n°681) datant de cinq cents ans. **Notre Président international Jitsuhiro Yamada**, en fit un parallèle avec nos actions, disant **"cela ressemble à ce que font les Lions aujourd'hui; nous n'avons que cent ans, mais nous continuerons tout autant et plus encore"**. Quant au **président du Forum, Manfred Westhoff** et à son équipe, ils eurent à cœur de faire en sorte que **le slogan qui était le leur, "Sympathie et Amitié"**, illustre les échanges durant ces trois journées.

par Armand Nedjib



"Nous n'avons que cent ans, mais nous continuerons tout autant et plus encore."

LE PRÉSIDENT INTERNATIONAL
JITSUHIRO YAMADA

Disons tout de suite qu'accueillir et raccompagner un millier et plus de congressistes dans une ville située à 90 kilomètres d'un aéroport n'est pas des plus facile. Cela fut fait, tant bien que mal, **dans la bonne humeur et la compréhension: n'est-ce pas l'un de nos maîtres-mots?**

>> Sans nous attacher à la chronologie des faits, disons d'abord qu'à la cérémonie d'ouverture, l'alternance des interventions et des interludes musicaux - Mozart et Gounod, et le chœur des enfants chantant *We Are the World* - était très attrayante. Nous entendons aussi **la représentante, aveugle, de la République fédérale d'Allemagne,**



Cérémonie d'ouverture
avec Children's Choir,
Theater Augsburg.

athlète médaillée d'or au biathlon, guidée par la voix: *"Chacun est capable de faire mieux, de surmonter son handicap et d'aider les autres à s'améliorer..."* **Eberhard Wirfs**, le Président international 2009-2010, dit d'ailleurs: *"Le sourire d'une personne aidée est le meilleur remerciement."*

Mais d'emblée **le président Westhoff** nous avait plongés dans la crise des réfugiés et la pauvreté dans le monde: *"Soixante millions de personnes sont en crise, nous devons ouvrir nos bras, il s'agit d'aider la pauvreté sur place, ce Forum doit en débattre."* **Le Président Yamada** ne dit pas autre chose en parlant d' *"échanges d'opinions"*. Au Brésil, dit-il, il a rendu visite à des structures Lions destinées aux enfants des rues pour leur apprendre à lire, pour les éduquer; un projet qui donne à ses membres la fierté d'être Lion. *"Sans perdre de vue nos objectifs, l'Europe, devenue un 'crossroad' de cultures différentes, euro-africaines entre autres, procède à sa manière. Nous avons la même mission avec différents moyens d'y parvenir. Je vais aussi me rendre en Turquie après ce Forum et regarder sur place la situation des migrants."*

Lors de sa réunion de rencontre avec les congressistes, le Président international Jitsuhiro Yamada a commenté sa devise "Dignité, Harmonie, Humanité" et expliqué la raison de son choix, pour son logo, de la grue, cet oiseau *"symbole de la longévité au Japon. La grue, seule capable de survoler l'Everest, vole en formation, chacune prenant la tête à tour de rôle. C'est ainsi que nous autres Lions, changeant annuellement de leader, réarmons notre mouvement."* Maniant une grue origami, il fait rire la salle en

illustrant qu' *"on doit toujours s'amuser en faisant les choses sérieuses. Nous sommes dans notre 99^e année, nous devons passer un témoin brillant à nos futurs dirigeants. Nous devons rendre la dignité aux enfants, s'occuper de ceux qui vivent dans la pauvreté. Ne pas oublier notre objectif de 'Service à cent millions de personnes' à l'horizon du Centenaire. Mais également, accélérer l'intégration des femmes dans notre mouvement. Faire en sorte que les gens demandent à être Lions. Pour cela, nous devons être attractifs. Remettons-nous en cause."*

Un atelier consacré à la situation des réfugiés avait été auparavant ajouté au programme initial. De 250 000 demandeurs d'asile **en RFA** en 2014, le nombre atteint dès lors 800 000 pour probablement s'élever à 1 000 000 fin 2015. Les deux-tiers arrivent en Bavière. **Les Italiens** évoquent la situation des arrivées par la mer et l'état d'extrême fatigue des rescapés: on comptait jusqu'à un décès sur dix-sept personnes en mer; actuellement, à la suite de mesures de surveillance accrue, on en dénombre un sur cinquante. Depuis 2013, sur l'ensemble des réfugiés, 25 % sont des Syriens, 22 % des Érythréens, Somaliens, Maliens. En 2014, on estimait à 65 000 le nombre de demandeurs d'asile, la plupart voulant aller vers d'autres pays. Désormais, 200 000 migrants sont attendus en Italie, chemin le plus court pour atteindre l'Europe depuis l'Afrique, et aucun signe ne montre que la situation va changer. Nouvelle mission des Lions Italiens: soutien des arrivants et bureaux d'assistance, déploiement de médecins sur sept à quatorze jours, coopération avec les ONG. **La Grèce** manque de structures d'accueil; cheminement habituel: Turquie, une île de la côte Est, puis Athènes.



Une partie de la délégation française.



LES EUROPÉENS JETTENT ENVIRON 20 % DE LA NOURRITURE QU'ILS ACHÈTENT, UN POURCENTAGE QUASI ÉQUIVALENT À CELUI DE LA FRANCE : PRÈS DE 30 % DES ALIMENTS SONT JETÉS À LA POUBELLE SANS MÊME AVOIR ÉTÉ DÉBALLÉS.

L'atelier "Nourrir le monde - Stoppons le gaspillage alimentaire" animé par les gouverneurs français.

"Quittons les rapports, passons au concret", avait dit auparavant Eberhard Wirfs. Norvégiens, Suédois, Islandais sont allés ensemble à Beyrouth avec **des vêtements pour des milliers d'enfants** ayant des problèmes de toutes sortes: sans soins, en tee-shirts dans la neige... *"Ils ont confiance en nous, que pouvons-nous faire maintenant? Aide médicale? Aide éducative?"* **Un centre de pose de prothèses pour enfants** a été ouvert avec l'aide des Lions locaux. Deux cents enfants ont déjà été appareillés. Joe Preston, président de la LCIF, annonce que 800 000 dollars US avaient déjà été dépensés pour les réfugiés et qu'un don de 100 000 dollars US vient d'être à nouveau dégagé: *"Nous sommes dans un processus qui durera des années."* Un peu plus tard, l'annonce est faite de la **création d'un Comité ad hoc de la LCIF**. Au Comité Euro-Afrique, particulièrement engagé sur la protection de l'enfance,

Xavier de Franssu a proposé et fait adopter une note complémentaire concernant les migrants co-signée France-Allemagne-Belgique-Finlande-Suisse.

L'autre grand sujet évoqué, la faim dans le monde, a été traité en anglais, c'est à souligner, par manque de traduction simultanée dans la salle utilisée. S'inspirant largement des travaux du docteur Uyen Nguyen, précédemment présentés à Milan lors de la Journée humanitaire de l'Onu, Sylvie Dinneweth, assistée de Roland Chaillot et Yves Tardy, pointe du doigt **le gaspillage alimentaire**: *"Les Européens jettent environ 20 % de la nourriture qu'ils achètent, un pourcentage quasi équivalent à celui de la France: près de 30 % des aliments sont jetés à la poubelle sans même avoir été déballés. Les Espagnols jettent 63,5 kg de nourriture par an et par habitant, les Allemands en jettent*



Le Président international Yamada avec, à sa droite, Eberhard Wirfs et, à sa gauche, Manfred Westhoff.

80 kg et les Français 89,9 kg. Selon une analyse menée en 2011 par la FAO, on estime que la quantité de gaspillage alimentaire dans le monde s'élève à 1,3 milliard de tonnes par an, soit environ un tiers de la production totale de denrées alimentaires destinée à la consommation humaine." **Alors, que faire? Quelques suggestions:** "Sensibiliser. Dans les cantines scolaires par exemple, de petits gestes peuvent diminuer les pertes. Partager et mutualiser les bonnes pratiques de professionnels ayant mis en place des actions efficaces. Inciter à donner aux associations. Adapter les portions aux besoins des convives. Et pourquoi ne pas systématiser le 'doggy bag' dans les restaurants, pratique courante outre-Atlantique?" En parallèle, un constat de **la consommation hebdomadaire de nourriture par famille** est fait: au Tchad, moins de 1 dollar US, en Allemagne 500 dollars US, en France 320 dollars US!

Parlons des Leo et de leur atelier où se pressaient de nombreux Lions intéressés par le dynamisme des présentateurs venant principalement de pays du Nord de l'Europe et d'Italie. **Le tableau affiché était éloquent en la matière:** population Leo en France, un peu au-dessus de **300**, en Italie aux alentours de **3000**, en Allemagne vers **3900**. Un rappel de la signification du sigle LEO: "**Leadership, Experience, Opportunities**". Cela se traduit dans leur esprit par action, passion, diversité, camaraderie, curiosité, respect. Nous avons passé un bon moment dans cet atelier empli d'enthousiasme et d'ouverture d'esprit.

La curiosité aidant, nous avons fait des découvertes dans l'atelier MyLCI. "Qu'est-ce que c'est au juste?, demandent la plupart des Lions. Comment cela fonctionne-t-il?" L'envoyé d'Oak Brook nous a fait des démonstrations pas-

sionnantes et s'est dit à l'écoute des suggestions pouvant aider à simplifier certains côtés, genre usine à gaz (pardon!) du système, et répondre aux besoins des membres. On y trouve, entre autres, les statistiques mensuelles d'effectifs comme les actions des clubs. Une recommandation pressante: **inciter les responsables à poster les activités de leur club sur le site dédié au Centenaire.**

Des nombreux événements qui émaillent un Forum, le Concours de musique Thomas Kuti (gouverneur 103 IdFE 1988-1989, son initiateur) nous procure des instants magiques. Des dix-sept candidats parmi lesquels le candidat français, Lilian Lefèvre, disputa âprement et manqua de peu la troisième place, ce fut l'Italien Andrea Fallico qui finit vainqueur. Citons Claude Lamarque, cheville ouvrière de ce concours: "*Parcours remarquable fait par notre candidat qui, pour sa première apparition dans un concours international de haut niveau, se classe admirablement. Le bel artiste qu'est Lilian Lefèvre n'a pas fini de nous surprendre et notre concours l'aura propulsé très haut.*"

Tout a une fin et la clôture a donné lieu comme il se doit à un résumé des travaux, au message de clôture du président Westhoff avec transmission de bannière au responsable de l'an prochain à Sofia et aux chaleureux applaudissements de la salle à l'équipe des organisateurs appelés en scène. **Mais nous avons été charmés tout au long de cette cérémonie par la merveilleuse prestation de l'orchestre symphonique, The Global Players,** conduit par un chef passionné, Wilhelm F. Waltz, interprétant Mozart à plusieurs reprises. **Très belle fin de partie...**

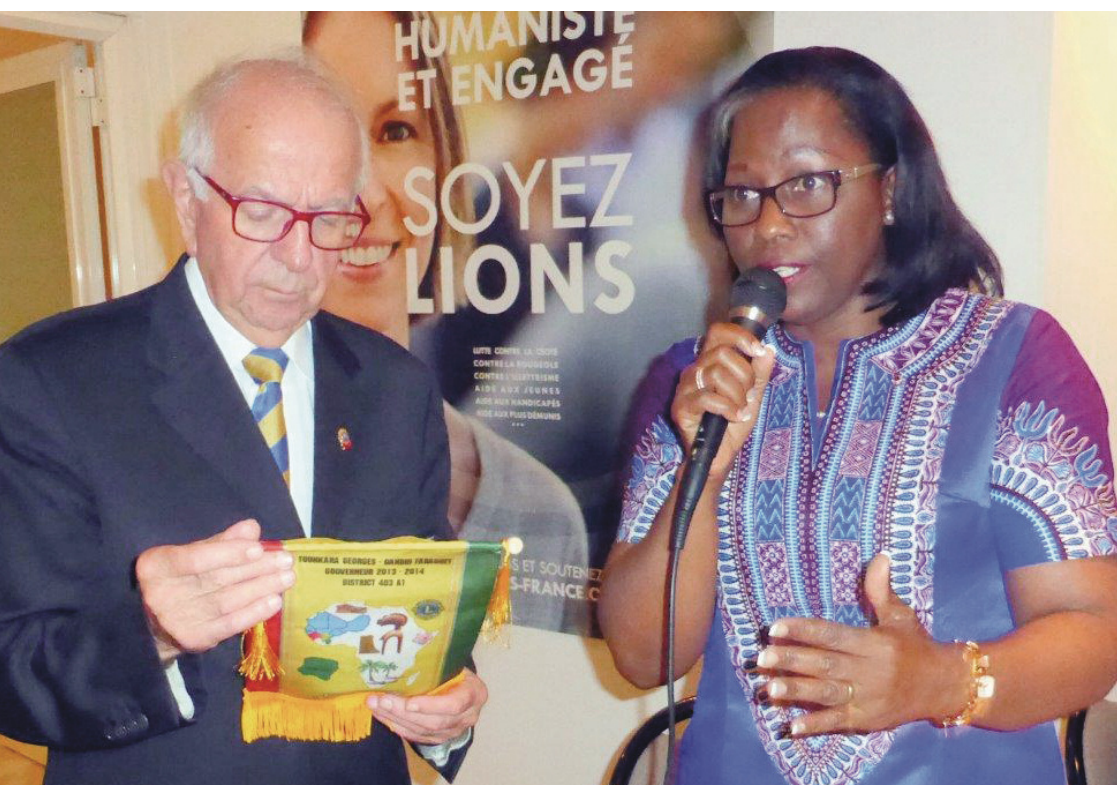
Rendez-vous l'an prochain en Bulgarie. ■



Redonnons un sourire aux orphelins de Guinée Conakry, victimes d'Ebola

L'action menée par Médico LCF en liaison avec les Lions du Liberia, de la Guinée Conakry et du Sénégal mérite d'être soulignée... **Six conteneurs ont été expédiés d'octobre 2014 à août 2015 pour une valeur estimée à plus de 100 000 euros.**

par Jacques Bessol



MARIAME TOUNKARA, NOTRE DÉLÉGUÉE EN GUINÉE, NOUS A FAIT PART DE **LA SITUATION INSUPPORTABLE, FACE À EBOLA,** CETTE TERRIBLE ÉPIDÉMIE LA PLUS MEURTRIÈRE DEPUIS LA DÉCOUVERTE DU VIRUS EN 1976.

Mariame Tounkara, notre déléguée en Guinée, de passage à Paris, présente au CA de Médico LCF à la Maison des Lions, le 19 septembre, sur invitation de notre président, Gérard Batel, en présence de Roland Chaillot, président du Conseil des gouverneurs, et de Marie-France Magdziak, gouverneur responsable des associations Lions, nous a fait part de **la situation insupportable, face à Ebola,** cette terrible épidémie la plus meurtrière depuis la découverte du virus en 1976.

"Il n'a été enregistré, ces deux dernières semaines, aucun nouveau cas en Guinée, nous précisait-elle, et nous espérons que cette pandémie qui a fait 11 200 morts en Afrique de l'Ouest, ne fera plus de victime."

> La vaccination contre Ebola, testée en Guinée, apporte des résultats prometteurs... s'ils se confirment, précise l'Organisation mondiale de la santé. Ces résultats vont changer la gestion de cette crise, **la vigilance néanmoins demeure à son plus haut niveau.**



**AIDONS LES
ORPHELINS D'ÉBOLA
À RECONSTRUIRE
LEURS VIES !**



Mariame Tounkara n'a pas ménagé ses remerciements à l'endroit de Médico, à toutes celles et ceux qui se sont investis dans l'envoi des deux premiers conteneurs. Elle remettait à cette occasion une lettre officielle du gouvernement à Gérard Batel.

Les dommages collatéraux provoqués par cette fièvre Ebola sont considérables au niveau des centres de santé, devenus inexploitable, sans personnel soignant faute d'équipements et de consommables, mais au niveau surtout **des enfants privés de père, de mère ou des deux, abandonnés, errant toute la journée à la recherche d'un réconfort moral et matériel. L'Unicef a dénombré plus de 3000 orphelins en Guinée.**

Ils sont mal nourris dans la grande majorité, malgré l'aide appréciée du Programme alimentaire mondial et des repas servis par les clubs Lions du pays. **Cette situation est insoutenable et difficilement gérable** avec les moyens limités (voire inexistant) des Lions.

Mariame nous sollicite à nouveau pour redonner à ces pauvres enfants le goût de vivre. Notre président Gérard Batel a donné son accord pour l'envoi sans délai d'un premier conteneur, lequel renfermera pour enfants de 2 à 12 ans : **des jouets, des jeux, des livres d'enfants, des fournitures scolaires, des vêtements neufs et des chaussures.**

Une ambulance maintes fois réclamée - tout récemment proposée - serait du voyage au départ de Montoir de Bretagne sur une prévision d'embarquement au plus tard le 10 novembre permettant une arrivée et une distribution des précieux cadeaux au Noël 2015 à ces pauvres orphelins vivant dans le plus grand dénuement.

Notre président lance un appel à chacun de nous pour nous permettre **l'envoi d'autres conteneurs** en direction de ces orphelins.

> Une aide financière, même modeste, sera la bienvenue afin d'assurer le coût de ces prochaines expéditions (chèque libellé à l'ordre de Médico pour Orphelins de Guinée). Médico LCF vous remercie de conserver tous ces dons (que nous souhaitons en grande quantité) et de nous en faire connaître l'inventaire pour un regroupement ultérieur au siège de Médico LCF :

457, rue des Chantiers - 76600 Le Havre

E-mail : medico-lions@wanadoo.fr - Tél. : 02 35 41 38 55



La FLDF aide un groupe de clubs qui œuvre depuis quelques années en faveur de ABBE

ABBE, Association bibliothèque braille enfantine, créée par Olga d'Amore, institutrice non-voyante de naissance, est destinée à favoriser la lecture d'enfants non-voyants de 4 à 12 ans.

Cette association répond bien à l'action Lions en faveur de la lecture. C'est pourquoi la Fondation des Lions de France a été heureuse d'aider les clubs de Paris - Doyen, Île de la Cité, Longchamp, Ouest Auteuil, Quai d'Orsay et Voltaire - à **acquérir une imprimante braille** qui va très largement faciliter les tâches de ABBE.

Cette bibliothèque de **prêt par correspondance** dispose d'un fond d'environ 5000 ouvrages. Elle a une conception unique et originale: livres en double écriture, braille et gros caractères noirs, avec maintien des illustrations d'origine ou insertion de dessins en relief. Son objectif est d'**offrir aux enfants non-voyants ou malvoyants les mêmes possibilités d'accès à la lecture que leurs camarades voyants.** Ainsi, tout parent peut aider son enfant dans l'apprentissage scolaire et

parascolaire, partager et intensifier des moments de plaisirs familiaux. Des instituteurs utilisent aussi ces livres: ce sont les mêmes que ceux du commerce, mais enrichis d'une page braille.

L'adhésion à ABBE est de faible montant. Les adhérents sont des écoles, des organismes spécialisés, des bibliothèques, des particuliers... **La bibliothèque est hébergée gratuitement** dans une école de Paris et bénéficie de la franchise postale. Elle fonctionne avec **une cinquantaine de bénévoles.** Des subventions de la ville de Paris et du secrétariat d'État au handicap et l'aide de quelques sponsors, de plus en plus rares, permettent à l'association de vivre, mais pas de renouveler ou d'améliorer les installations ou le matériel informatique spécialisé qui se trouve aujourd'hui obsolète. **Les fonds offerts par les Lions IdF Paris et la Fondation** permettent à ABBE de compléter l'achat de certains logiciels, de renouveler des machines à picots...

Aidez votre Fondation à les aider encore plus. ■

Fondation des Lions de France - 295, rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Tél.: 01 46 34 16 74 - Fax: 01 46 33 92 41 - E-mail: fldf@lions-france.org

Je souhaite soutenir les actions de la Fondation des Lions de France et je vous adresse ci-joint la somme de:

☐ 30 € ☐ 50 € ☐ 100 € ☐ 150 € ☐ Autres €

Nom: Prénom:

Adresse:

Chèque n° Banque:

Ou virement: LCL 30002 00561 0000481655 F Clé 96

Ou don en ligne: www.fondation.lions-france.org

Conformément à la loi, un reçu de déductibilité fiscale sera adressé à tous les donateurs.



Véritable succès de la JMV 2015



Roland Chaillot,
président du Conseil
des gouverneurs
2015-2016

*“Je me sens
normal
maintenant.”*

**Je ne pourrai
jamais remercier
assez les Lions
de m’avoir
restauré la vue.”**

Nicolas Diaz
(Mexique)

Chers amis Lions et Leo,

Le 30 juin 1925 lors de la Convention internationale du Lions Clubs International à Cedar Point dans l’Ohio, **Helen Keller**, sourde et aveugle à tout jamais depuis l’âge de dix-neuf mois suite à une congestion cérébrale, **lançait un émouvant appel aux congressistes Lions**: “... pour vous offrir l’occasion d’agir, en encourageant et en soutenant le travail de la Fondation américaine pour les aveugles. Aidez-moi à avancer vers ce jour où la cécité évitable sera éradiquée, où chaque enfant sourd ou aveugle bénéficiera d’une éducation digne et où aucun aveugle, homme ou femme, ne sera laissé sans assistance. J’en fais appel à vous Lions, qui voyez, qui entendez, avec toute votre force, votre courage et votre bienveillance. Devenez les Chevaliers des aveugles dans la croisade contre l’obscurité.” Quatre-vingt-dix ans après ce célèbre appel, **les Lions sont toujours là pour prévenir la cécité et ouvrir la vue aux malvoyants.**

La Journée mondiale de la vue Lions 2015 a été un vrai succès, en témoignent les comptes rendus des districts. Lions, ophtalmologistes, opticiens, médecins généralistes, infirmières, personnels des hôpitaux étaient sur le terrain, constituant par endroits de véritables “Villages de la Vue” pour procéder à des tests de dépistage des maladies oculaires, dont plusieurs ont révélé des cataractes et des soupçons de glaucome et de DMLA. Certains ont complété ces dépistages par des tests d’audition. Aux Lions, aux associations de *Chiens-guides d’aveugles*, de *Donneurs de voix*, à *Médico LCF* présent au Salon de l’optique, aux promoteurs de la canne blanche, aux professionnels de santé, aux bénévoles, aux collectivités, à tous ceux qui ont prêté des matériels de dépistage, donné de leur temps pour que cette journée soit une réussite, **j’adresse un chaleureux merci et leur témoigne la reconnaissance du Conseil des gouverneurs.**

À cette occasion, des milliers de paires de lunettes ont été collectées par nos clubs, lesquelles seront adressées à *Médico LCF* pour être reconditionnées et distribuées aux malvoyants les plus nécessiteux. **Bravo à toutes et à tous.**

Cet engagement des Lions dans la JMV va dans le sens d’une **communication attractive** et donne **une bonne visibilité du Lionisme et de son implication dans le partenariat dans la cité.** De nombreux maires, lors des congrès de districts, s’en sont félicités et ont souligné les appréciables actions des Lions.

Faut-il rappeler que depuis SightFirst I (1991-1994), ce sont plus de huit millions de personnes à travers le monde qui ont recouvré la vue après une opération de la cataracte, trente millions qui ont évité la cécité et trente millions d’autres qui ont reçu les meilleurs soins oculaires possibles grâce à la générosité des Lions. La lutte contre la cécité demeure au cœur de nos actions et **je sais votre engagement pour décupler vos efforts**, la vue étant un des quatre thèmes prioritaires pour l’année du Centenaire.

Chers amis, comme nous y a invités Helen Keller, soyons au rendez-vous, **continons à être les Chevaliers des aveugles dans la croisade contre l’obscurité.** ■



Les Lions en action dans les districts



1

"À BOURGES, ON A FAIT PLUS DE TRENTE TESTS, CETTE ANNÉE. CE FUT L'OCCASION DE NOMBREUX ÉCHANGES SUR LE LIONS CLUBS INTERNATIONAL."



2



3

District Centre

Pour la cinquième année consécutive, les clubs du district se sont mobilisés avec les professionnels et les associations pour la Journée mondiale de la vue Lions.

>> **À Tours**, les passants pouvaient se renseigner sur les différentes actions en faveur des personnes malvoyantes dans un véritable "Village de la Vue" regroupant opticiens et orthoptistes, les associations *Rétina France*, *Chiens-guides d'aveugles*, *Bibliothèque sonore*... Ils pouvaient également bénéficier d'un dépistage visuel gratuit effectué par des professionnels et des étudiants. Guy Housaye, opticien et cheville ouvrière de cette journée, nous confie avoir réalisé 358 dépistages sur la journée. Ainsi, 82 % des personnes ont été conseillées afin de prendre un rendez-vous chez un ophtalmologiste et 4 % avaient des symptômes de DMLA. On a aussi récupéré des paires de lunettes. Connaissance de l'événement : pour 58 % des personnes dépistées, c'est en passant ; pour 22 %, c'est par la *Nouvelle République* ; pour 9 %, c'est par l'affichage... et pour les autres, c'est le bouche-à-oreille qui a fonctionné.

>> **À Blois**, les clubs ont mis au point une action d'information et de dépistage gratuit de la vue, en partenariat avec vingt-six étudiants de deuxième année de BTS opticien-lunetier du lycée Camille Claudel. Au total, ce sont 389 personnes qui ont pu bénéficier d'un dépistage et de tests d'acuité visuelle dans trois galeries marchandes. Le vendredi, des dépistages ont été organisés dans le hall du lycée, permettant à cinquante élèves, enseignants et personnels de l'établissement, de faire contrôler leur vue. L'action a un double effet car, après avoir préparé l'action avec leurs professeurs, les étudiants expérimentent en situation réelle l'accueil du public et la réalisation de tests. Par ailleurs, ils peuvent détecter dans le grand public d'éventuelles pathologies et orienter certaines personnes vers un spécialiste. Une collecte de lunettes usagées a eu lieu à cette occasion : elles seront transmises à *Médico LCF* pour être recyclées.

>> **À Bourges**, tous les clubs du département ont participé pour assurer la permanence au "Barnum" et à l'espace d'expositions de la mairie. Ils avaient avec eux l'association *Valentin Haüy*, l'*École des chiens-guides d'aveugles* de Courbet, un espace basse vision, la bibliothèque municipale, un écrivain J.P. Ferrère, deux opticiens équipés

de deux visiomètres prêtés par la médecine du travail, deux non-voyants avec leur chien et un chien de l'école. On a fait plus de trente tests, cette année. Il faisait beau et ce fut l'occasion de nombreux échanges sur le Lions Clubs International.

>> **À Châteauroux**, quatorze personnes réunies avec les professionnels et les membres du club de **Déols l'Abbaye** et des autres clubs ont pu réaliser trente-deux tests et dépistages. Ils avaient aussi en charge le ramassage des lunettes.

>> **À Clamecy** et dans quelques autres lieux, la manifestation se faisait plus tardivement, mais on ne doute pas de la réussite, comme les années passées. ■

Ghislaine Goupil

Photos n°1, 2 et 3

District Centre-Est

Sous le soleil, la JMV L a été déclinée à des dates et sous des formes différentes, mais toujours avec autant d'implication de la part de tous les Lions.

Ont participé les villes de **Besançon**, **Chalon-sur-Saône**, **Gray**, **La Bresse**, **Le Creusot**, **Luxeuil**, **Mâcon**, **Montceau-Les-Mines**, **Morteau**, **Moulins**, **Saulieu**, **Tonnerre**, **Tournus**, **Vesoul**, **Vichy**. Des dépistages de la vue ont été assurés le plus souvent par les opticiens locaux, soit avec leur propre matériel, soit avec les valisettes Essilor.

À **Gray**, **Vesoul** et **Luxeuil**, un nombre important de personnes s'est prêté aux tests. À **Tonnerre**, les examens ont eu lieu au centre hospitalier avec le concours d'un ophtalmologiste. À **Vichy**, un ophtalmologiste et un opticien ont œuvré, assistés de douze élèves de la section optique du lycée Valéry Larbaud, de Cusset. *"Journée très enrichissante et intéressante, à la fois par la diversité du public et par les relations avec les professionnels. Le choix du lieu était judicieux : le passage était important"*, ont dit ces jeunes élèves.

Il y avait des stands à **Autun**, **Morteau** et **Gray** : *Médico LCF*, les *Bibliothèques sonores*, *Mira Europe* et ses chiens-guides d'aveugles destinés aux enfants et adolescents. À **Saulieu**, le club d'**Auxois-Morvan** a organisé un dîner à l'aveugle qui a rassemblé soixante-dix personnes munies de bandeaux noirs. Une expérience dont on ressort différent et que l'on souhaite partager.

La moisson 2015 de lunettes sera de plus de 30 000 paires, le club de **Morteau** détenant le record avec 12 000 paires, une grande partie d'entre elles provenant de clubs suisses transfrontaliers. On n'oublie pas la contribution essen-



4 : Besançon

"SOUS LE SOLEIL, LA JMV L A ÉTÉ DÉCLINÉE À DES DATES ET SOUS DES FORMES DIFFÉRENTES, MAIS TOUJOURS AVEC AUTANT D'IMPLICATION DE LA PART DE TOUS LES LIONS."



5 : Vichy

6 : Morteau



**7: Angoulême****8: La Rochelle**

"CETTE ANNÉE, **DIX-NEUF CLUBS** DU DISTRICT SE SONT MOBILISÉS.

LE DISTRICT CENTRE-OUEST EST À NOUVEAU PARTANT POUR LE 13 OCTOBRE 2016 !"

9: Saujon Vallée de la Seudre

tielle des clubs de **Saône-et-Loire** qui récupèrent des lunettes jusqu'en novembre dans plus de cinquante écoles maternelles et primaires. Pour les Lions de **Besançon**, ce fut l'occasion d'amorcer un nouveau partenariat avec le lycée professionnel du bâtiment Pierre-Adrien Pâris.

Nous pouvons féliciter nos amis Lions qui ont eu à cœur de soigner la communication dans les médias locaux: *L'Yonne Républicaine*, le *Journal de Saône-et-Loire*, *La Montagne*, *L'Est Républicain*, ainsi que *France Bleu* ont très largement relayé les événements. ■

Jeanine Bonamy

Photos n°4, 5 et 6

District Centre-Ouest

Dix-neuf clubs du district se sont mobilisés.

Les Lions des quatre clubs d'**Angoulême** ont réalisé le dépistage toute la journée. Ils ont reçu quatre-vingt-une personnes sans pathologies importantes. Du côté de **Limoges Renaissance**, ce sont quarante patients qui ont bénéficié de ce test. Il y avait sept Lions, un orthoptiste, trois opticiens et trois ophtalmologistes présents sur le site. Une baisse de visiteurs a été observée.

Le club d'**Aubusson** a participé à cette journée, avec une collecte de lunettes. À **Poitiers**, on compte soixante-dix personnes dépistées en présence de deux ophtalmologistes, cinq opticiens et dix amis Lions. Les deux clubs de **Royan** avec un opticien, un ophtalmologiste et un généraliste, ont examiné quatre-vingt-deux personnes.

Aux **Sables d'Olonne**, les Lions, avec un médecin, un opticien et vingt-deux élèves infirmiers, ont reçu cent soixante-quinze visiteurs et effectué aussi cent deux dépistages de glycémie. Les cinq clubs de **La Rochelle**, Lions et professionnels, ont reçu cent cinquante personnes et recommandé à un tiers d'entre elles de consulter un spécialiste (suspçons de glaucome et de cataracte).

Onze Lions du club de **Bourganeuf** se sont mobilisés pour la JMV. Une collecte de lunettes a été réalisée, ainsi que quarante-quatre dépistages. Pour le club de **Saujon Vallée de la Seudre**, c'était une première avec une dizaine de Lions dont un opticien. On a compté soixante-huit visiteurs et quatre cents paires de lunettes collectées.

Le district est partant pour le jeudi 13 octobre 2016 ! ■

Photos n°7, 8 et 9

District Est

Pour la cinquième année consécutive, en partenariat avec le lycée d'Ottange, le club **Vallées Orne-Fensch-Alzette** organise une action d'information et de contrôles gratuits de la vue effectués par les élèves du lycée et par leurs professeurs. On ne fait pas de diagnostic, mais on prodigue des conseils aux différentes personnes présentant un problème. Ainsi, cinquante-deux tests ont été réalisés et 3000 paires de lunettes ont été collectées. On a pu aussi rencontrer l'association des *Chiens guides d'aveugles* du Grand Est.

Le club **Strasbourg Entzheim Airport** a commencé la collecte de lunettes dès le matin. Les tests de vision se sont effectués dans l'après-midi. Les patients ayant consulté avaient eu connaissance de l'opération par les médias, en particulier les *Dernières Nouvelles d'Alsace*, le bouche-à-oreille, le passage dans la galerie marchande. Dans les quarante-sept consultations, certaines se sont avérées plutôt sommaires, les consultants ne connaissant pas notre alphabet. Quant aux motivations, elles venaient soit d'un problème récent de vision, soit pour avoir un deuxième avis de praticien, soit de cette opportunité rapide et gratuite. On a rassuré, conseillé et accueilli un stand de la *Bibliothèque sonore* de Strasbourg.

Témoignage de Mathieu Wurtz, interne en ophtalmologie au CHU de Strasbourg: *"L'examen des patients a été assez rapide étant donné que nous n'avons réalisé que les tests ophtalmologiques les plus simples (lecture de près, de loin, vision des couleurs...). Comme vous me l'avez dit vous-même, le dépistage aurait été plus complet si nous avions disposé de certains appareils que nous utilisons en cabinet, ceux que le service d'ophtalmologie de l'hôpital civil n'a pas pu fournir ce jour-là... J'ai simplement pu conseiller aux patients qui n'avaient pas une bonne vision de consulter un ophtalmologue. Cette action de dépistage est très certainement à renouveler les prochaines années."*

À **Sarreguemines**, la Journée mondiale de la vue Lions s'est déroulée le vendredi 9 octobre. Ce sont près de quatre-vingts personnes qui ont pu bénéficier des contrôles gratuits de la vue réalisés par des opticiens et ophtalmologistes de la ville. Cette année, nous avons également sollicité un audioprothésiste qui a réalisé des contrôles gratuits de l'audition pendant une demi-journée. Devant la demande, nous réitérerons ces contrôles qui ont fortement intéressé les personnes présentes. Une journée bien remplie, puisque les opticiens et les Lions ont œuvré jusqu'à l'ultime minute pour satisfaire toutes les demandes. ■

Photos n°10, 11, 12 et 13



10



11

10 et 11 : Strasbourg

12 et 13 : Sarreguemines



12



13

**14: Drancy 93****15: Ormesson 91**

"POUR PRÉSERVER VOTRE SANTÉ VISUELLE, IL EST PRIMORDIAL DE CONSULTER AU MOINS UNE FOIS PAR AN UN OPHTALMOLOGISTE... OU UN OPHTALMOLOGUE, LES DEUX TERMES SONT SYNONYMES !"

16: Houilles

District Île-de-France Est

Le district, représentant quatre départements franciliens (77, 91, 93, 94), est intervenu dans dix-huit villes avec l'aide de dix-huit clubs. Ainsi, les clubs **Évry, Coulommiers, Drancy, Milly-la-Forêt, Marne-la-Vallée, Noisy-le-Grand, Joinville, Meaux, Ormesson, Lagny Val-de-Bussy, La Ferté Gaucher, Villebon, Verrières-le-Buisson, Magny-Val d'Europe, Montgeron, Ozoir-la-Ferrière, Pays de Brie et de Goële, Rosny-sous-Bois** et **Saint-Mandé** se sont chargés des préparatifs et de la réalisation de ces manifestations sur le terrain. Certains n'en étaient pas à leur coup d'essai ! Pour preuve...

*"Pour la sixième année consécutive, le club de **Milly-la-Forêt** s'est impliqué dans la Journée mondiale de la vue Lions en proposant des tests de dépistage visuel en partenariat avec Essilor, l'opticien local "Optique Barre" et avec l'aide de la ville de Milly. Compte tenu de l'intérêt suscité dans la ville, deux journées de dépistage étaient proposées les 8 et 15 octobre. De façon à être les plus accessibles possible, nous opérons sous tentes, pendant le marché, ce qui attire beaucoup de monde. Nos amis opticiens réalisent les tests alors que les Lions assurent l'accueil, le remplissage des documents, l'intendance en proposant boissons et gâteaux pour gérer la file d'attente, et parcourent le marché pour faire connaître l'événement. Cette année sur les deux journées, quarante-neuf personnes ont bénéficié de tests de vue ; il est à noter que, sur ce total, environ 65 % se sont vu signifier le besoin plus ou moins urgent d'une visite chez l'ophtalmologue... pas toujours programmée : ce qui justifie pleinement l'intérêt de notre action."*

De plus en plus, les clubs intègrent, dans leurs actions pour la vue, la présence de stands qui concernent le sujet : la récupération de lunettes, les *Chiens-guides d'aveugles*, la *Canne blanche électronique*, voire même *LiSA*, les *Bibliothèques sonores*, *Lions Alzheimer* ou le dépistage du diabète. Le nombre de stands attire un public plus nombreux, intéressé par une offre diversifiée : la JMVl devient ainsi le "Parcours de la vue" comme ont pu le réaliser les clubs de **Rosny** ou de **Drancy**.

>> Question : Quelle différence entre ophtalmologue et ophtalmologiste ?

> Réponse : Il n'y a aucune différence entre un ophtalmologue et un ophtalmologiste ! Les deux termes sont synonymes et désignent, tous les deux, un docteur en médecine spécialisé dans le dépistage et le traitement des maladies ou affections de l'œil, ainsi que dans la correction des défauts de la vision. Outre les termes ophtalmo-

logiste et ophtalmologue, on peut également utiliser le mot "oculiste" qui est un synonyme plutôt utilisé au début du siècle précédent. Pour préserver votre santé visuelle, il est primordial de consulter au moins une fois par an un ophtalmologiste... ou un ophtalmologue! ■

Photos n°14 et 15

District Île-de-France Ouest

Encouragés par l'expérience et la réussite des Journées de tests et de dépistages de la cécité évitable organisées depuis 2009, les clubs du district ont multiplié le nombre d'actions et de sites à l'occasion de la Journée mondiale de la vue Lions 2015.

Du 1^{er} au 15 octobre 2015, de nombreuses actions ont été réalisées, avec sept journées de tests visuels, deux conférences animées par des professeurs en ophtalmologie, une collecte massive de lunettes. De nombreux contacts ont été engagés auprès des professionnels de la vue, médecins ophtalmologistes et opticiens... Après une préparation minutieuse, une formation à l'utilisation des tests contenus dans les valisettes, une information sur les maladies liées à la vue délivrée par des référents en ophtalmologie, un travail de communication auprès des mairies et des professionnels de la vue, les clubs de **Houilles Victor Schœlcher**, **Élancourt Aqualina**, **Le Pecq, Sceaux**, **Beauchamp Taverny**, **Villeneuve-la-Garenne** et **Bourg-la-Reine Val-de-Bièvre** ont pu réaliser plus de cinq cents tests et récolter plus de 1500 paires de lunettes. Au cours de cette JMV 2015, cent cinquante Lions du district se sont mobilisés et ont pu vivre, dans une ambiance chaleureuse, les valeurs de solidarité, d'écoute et de service, donner du sens à leur engagement et se sentir toujours plus fiers et heureux d'être Lions. ■

Christine Magrit

Photos n°16, 17, 18 et 19

District Île-de-France Paris

Pour la onzième année, le district s'est mobilisé pour participer à cette opération de prévention de la cécité.

Le 8 octobre, présents dans dix-huit mairies (la 19^e étant en grève), les Lions de **Paris** ont proposé un test gratuit de la vue. Avec le concours d'Essilor, munis de la valisette



17 : Houilles

"AU COURS DE CETTE JMV 2015, CENT CINQUANTE LIONS DU DISTRICT SE SONT MOBILISÉS ET ONT PU VIVRE LES VALEURS DE SOLIDARITÉ, D'ÉCOUTE ET DE SERVICE, DONNER DU SENS À LEUR ENGAGEMENT ET SE SENTIR PLUS FIERS ET HEUREUX D'ÊTRE LIONS."

18 et 19 : Élancourt



18



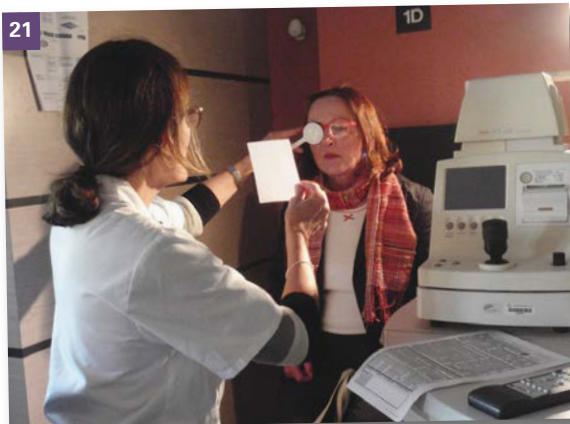
19



Prévention Cécité Lions

20

"DANS CERTAINS CAS PRÉCIS, **PRÉVENTION CÉCITÉ LIONS** INTERVIENT DANS L'ORIENTATION DES SOINS GRÂCE AU CONCOURS DU MILIEU HOSPITALIER ET LE FINANCEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE LUNETTES."



21

comprenant le matériel nécessaire pour effectuer les tests d'acuité visuelle de près, de loin, vision du relief et des couleurs, quatre-vingt-quatre vacations ont été assurées chaque fois par une équipe de deux Lions. Au total, plus de cinq cents personnes ont pu bénéficier de ce test. Parmi elles, un certain nombre a été dirigé vers un centre spécialisé pour effectuer un dépistage complet.

Aujourd'hui, les mairies nous sollicitent dans le cadre des "Forums santé seniors" pour venir en cours d'année effectuer des tests de vue ; nous sommes également sollicités pour intervenir dans les résidences pour personnes âgées. Un partenariat est en place, les Lions sont reconnus et appréciés.

Sept centres spécialisés nous accueilleraient cette année : l'hôpital des Quinze-Vingts, la Fondation ophtalmologique A. de Rothschild, Point Vision Paris, l'Hôtel-Dieu, l'hôpital Lariboisière et, pour la première fois, le Kiosque citoyen mis en place par la mairie du 17^e arrondissement.

À l'heure où nous rédigeons cet article, l'opération n'est pas terminée, mais nous pouvons raisonnablement penser que près de six cents personnes bénéficieront de l'opportunité d'un tel contrôle, sans rendez-vous, rapide, gratuit et professionnel. Dès à présent, nous constatons que pour 5 % d'entre elles, un suivi était nécessaire, mais négligé faute de moyens. Dans certains cas précis, *Prévention cécité Lions* intervient dans l'orientation des soins grâce au concours du milieu hospitalier et le financement des équipements de lunettes. ■

Photos n°20 et 21



ROLAND CHAILLOT,
PRÉSIDENT
DU CONSEIL
2015-2016 :

"J'ADRESSE UN
CHALEUREUX MERCI
ET TÉMOIGNE, À
TOUS LES LIONS
PARTICIPANTS,
LA RECONNAISSANCE
DU CONSEIL DES
GOUVERNEURS."

District Nord

Impressionnés par les résultats obtenus et l'enthousiasme déclaré par les participants de l'an dernier, plusieurs nouveaux clubs avaient décidé de rejoindre la cohorte des acteurs. Dans le même esprit, les organisateurs (Patrick Duquesne, inlassable coordinateur, et Alfio Vella, tous deux déployant leurs efforts pour le meilleur mode de saisie des résultats) s'étaient investis de longue date pour préparer l'opération. Côté contacts : le Syndicat national des ophtalmologistes avait fait connaître son encouragement au dépistage et les représentants régionaux du laboratoire Novartis s'étaient engagés à aider.

Regrettant le manque de médiatisation nationale, les Lions ont concentré leurs efforts vers les médias locaux avec un bonheur cependant variable.

L'approvisionnement en matériel proposé, grâce au travail du Comité national avec l'assistance du partenaire Essilor, a été réalisé en temps voulu début septembre. La participation des professionnels s'est accrue: opticiens, orthoptistes, ophtalmologistes de ville et d'hôpitaux, centres hospitaliers régionaux de Lille et Amiens. Tout ceci a permis de passer plus souvent et sereinement à l'échelon "Dépistage" des protocoles proposés. L'obtention de matériel de prêt a été difficile, parfois même impossible...

Le moment venu, les Lions passaient à l'acte, aidés par une météo clémentine. L'affluence des visiteurs fut au rendez-vous et les résultats à l'avenant. Plus de 2350 personnes ont été examinées. Bien entendu, certaines personnes ont juste besoin d'une bonne paire de lunettes, mais aussi, aux dires des responsables des différents sites, de nombreuses pathologies ont été dépistées.

La meilleure façon de procéder en matière de saisie informatique des résultats est incontestablement de la réaliser au fur et à mesure du déroulement des tests. Ceci permet de mieux contrôler les anomalies de notation sur les fiches et de décrypter les commentaires des médecins... pas toujours simples à comprendre !

Avec la participation de cinquante-deux clubs sur vingt-cinq sites, les Lions du Nord ont encore une fois réalisé une très belle et très appréciée manifestation. Fiers d'être Lions, nous disons: vive la JMV 2016 ! ■

Patrick Duquesne

Photos n°22, 23 et 24

District Normandie

Une trentaine de clubs s'est mobilisée dans sept villes du district: **Alençon, Caen, Cherbourg, Dieppe, Évreux, Le Havre et Rouen.**

C'était une première pour **Alençon** avec cent vingt-six tests et plus de 2500 paires de lunettes collectées. On a même proposé au public un déjeuner et un dîner dans le noir. À **Caen**, ce fut une journée "Portes ouvertes" réunissant la Mutualité française normande et cinq associations. Des contrôles gratuits de la vue et de l'audition étaient proposés au public ainsi que des informations sur les *Chiens-guides d'aveugles*, le soutien aux personnes déficientes visuelles, la lecture labiale et la découverte de la sophrologie. L'accueil était assuré par quatre étudiants "opticiens lunetiers" du lycée de Vire. Ainsi, quarante-et-un tests visuels et cinquante audiogrammes ont été réalisés avec cent vingt-cinq visiteurs accueillis,



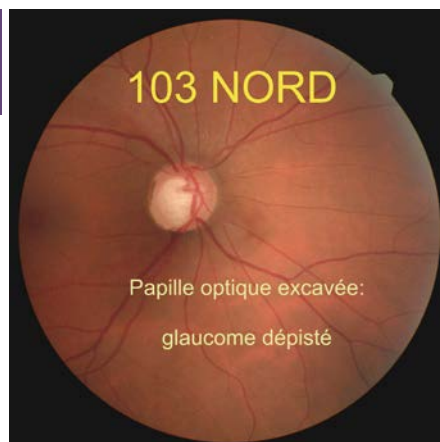
22: Amiens

23: Douai



"IMPRESSIIONNÉS PAR LES RÉSULTATS OBTENUS ET L'ENTHOUSIASME DÉCLARÉ PAR LES PARTICIPANTS DE L'AN DERNIER, **PLUSIEURS NOUVEAUX CLUBS AVAIENT DÉCIDÉ DE REJOINDRE LA COHORTE DES ACTEURS.**"

24:
Glaucome
dépisté



**25: Cherbourg****26: Dieppe****27: Évreux**

"AU TOTAL, ON PEUT RETENIR QUE **PLUS DE CENT CINQUANTE BÉNÉVOLES LIONS ET PROFESSIONNELS** ONT RÉALISÉ **PLUS DE QUATRE CENT SOIXANTE-DIX TESTS** SUR LE TERRITOIRE NORMAND."

dont le maire de Caen. On a pu voir les cartons de lunettes collectées par les clubs de la zone et par le club de **Bayreuth-Kulmbach** jumelé avec **Caen Doyen**. La remise au gouverneur de district, Jacques Martin, par le secrétaire général de la Mutualité française normande, du chèque symbolisant les 15 000 paires de lunettes collectées par les opticiens mutualistes, constitua le point d'orgue.

Troisième édition pour **Cherbourg** : examen de cent cinq personnes par quatre opticiens et un ophtalmologiste. De nombreux stands étaient présents, sans oublier celui des petites boîtes *Lions SOS*. À **Évreux**, vingt-sept dépistages visuels ont été réalisés dans les locaux de la Maison de la santé, en un après-midi. Ce sont 1 060 paires de lunettes qui ont été récoltées grâce à la mobilisation des clubs d'Évreux. Le moment d'émotion a été marqué par le passage d'une personne sourde-muette qui a pu répondre aux différents tests par le langage des signes, grâce à l'aide d'une assistante sociale étant sur place.

À **Rouen**, les Lions de la zone 11 se sont mobilisés. Des opticiens ont réalisé cent-vingt tests de vue, et des médecins de la Maison régionale du diabète ont effectué une soixantaine de tests de glycémie. Plus de 5 000 paires de lunettes ont été récoltées. Un chèque symbolique de 15 000 paires de lunettes a été remis par les opticiens mutualistes, concrétisant le partenariat qui lie toute l'année cette Mutuelle et les Lions. Différentes associations étaient présentes : la *Bibliothèque sonore* de Rouen, les *Chiens-guides d'aveugles*... Au **Havre**, la journée réunissait sept associations. Pourtant, malgré une communication essentiellement orientée sur le dépistage, seules treize personnes se sont présentées. Un centre de dépistage a également été organisé par les deux clubs de **Dieppe** permettant d'examiner une quarantaine de personnes et de récolter 1 300 paires de lunettes.

Au total, on peut retenir que plus de cent cinquante bénévoles Lions et professionnels ont réalisé plus de quatre cent soixante-dix tests sur le territoire normand et que près de 35 000 paires de lunettes ont été globalement collectées pour *Médico LCF*. ■

Photos n°25, 26 et 27

District Ouest

Le rapport entre le nombre d'habitants des villes et le nombre de tests réalisés n'a pas toujours été encourageant dans le district.

Ainsi à **Angers**, le nombre de tests effectués a été quasiment divisé par quatre par rapport à 2014. Trois clubs impliqués à **Brest** ont vu aussi la fréquentation baisser malgré une communication sans précédent (presse, affiches, radios, télévision, différents organismes de santé, réseaux sociaux...) et la présence de professionnels, de lycéens, de diverses associations. À **Durtal-la-Flèche**, la baisse des tests est compensée par la bonne récupération de lunettes. On a noté la même tendance à **Lannion**, malgré la participation soutenue de ses Lions et de ceux de **Perros-Guirec**; au **Mans**, également, malgré une mobilisation importante.

Enfin, une note encourageante ! On a presque doublé le nombre de tests à **Nantes** en présence des *Bibliothèques sonores*, des *Chiens-guides d'aveugles*, du Réseau basse vision et de l'*Association française des diabétiques*. On a assuré la communication de "Cécifoot Don Bosco", récupéré des lunettes, travaillé avec les élèves de l'Institut supérieur d'optique de Nantes. Bref ! Progression et succès ! Le succès se poursuit à **Pontivy**, avec les tests, la récupération de lunettes et la communication.

Toujours une belle progression à **Rennes** où on a doublé le nombre de tests au centre-ville. Avec deux clubs mobilisés à **Saint-Brieuc**, en présence des *Bibliothèques sonores*, de la *Canne blanche*, de la *Canne électronique* et des *Chiens-guides d'aveugles*, une cinquantaine de tests a été réalisée et des lunettes prendront le chemin de *Mé-dico LCF*. Enfin, l'École d'optique ISO de Rennes a aidé à la réalisation de cent-vingt tests. Quant à la collecte de lunettes, elle s'enrichit de 1000 paires.

Un grand merci à Louis Thubert qui nous a communiqué toutes ces informations. ■

Photos n°28, 29 et 30

District Sud

Le district a terminé sa semaine de dépistages et de tests avec succès : vingt-quatre sites actifs et 2250 personnes examinées, soit une progression de 10 % par rapport à l'année dernière.

Les tests effectués ont, comme chaque année, touché de nombreux scolaires, ce qui a permis de dépister quelques amblyopies, mais surtout de constater que l'absence de visites scolaires pour l'acuité visuelle se fait cruellement sentir : beaucoup d'enfants n'ont pas une bonne vue et ne portent pas de lunettes. Ce point pourrait être discuté avec les responsables de l'enseignement.

Les dépistages effectués ont permis de mettre en évidence des pathologies graves, souvent méconnues : glau-



28 : Brest

"DANS LE DISTRICT OUEST, LE RAPPORT ENTRE LE NOMBRE D'HABITANTS DES VILLES ET LE NOMBRE DE TESTS RÉALISÉS N'A PAS TOUJOURS ÉTÉ ENCOURAGEANT."



29 : Durtal-la-Flèche



30 : Nantes



31 : Saint-Flour

32 : Rodez



“PAR SON RÔLE DE SANTÉ PUBLIQUE, LA JMV
NOUS FAIT MIEUX CONNAÎTRE ET EST, POUR NOUS,
LA CONTINUITÉ DE CE QUE NOUS FAISONS
DEPUIS TOUJOURS : **PRÉSERVER LA VUE ET AIDER**
LA MALVOYANCE.”

33 : “Lumière et Vision” à Digne-les-Bains



come ou risque de glaucome, DMLA débutantes ou avérées, rétinopathies diabétiques... Nous avons en tête cette personne chez qui nous avons dépisté un glaucome méconnu l’an dernier et qui est venue, cette année, uniquement pour nous remercier, car sa maladie est maintenant traitée et stabilisée.

L’utilité de la Journée mondiale de la vue Lions n’est plus à démontrer. Par son rôle de santé publique, elle nous fait mieux connaître et est, pour nous, la continuité de ce que nous faisons depuis toujours : préserver la vue et aider la malvoyance. ■

Dr Yvan Bresdin

Photos n°31 et 32

District Sud-Est

Mobilisation toujours plus importante dans le district ! C’est **Nîmes** qui a lancé ce combat contre les ténèbres, dès le 2 octobre dernier, avec sa désormais classique “Nocturne”, une course de nuit qui a vu s’élancer plus de 2000 participants, voyants et non-voyants. Le 8 octobre, les quatre clubs nîmois se sont retrouvés pour tester quatre cents personnes. On lutte contre la cécité sous différentes formes : collecte de lunettes, programme éducatif, dépistage et tests gratuits, sensibilisation à différentes pathologies comme la dégénérescence due à la DMLA, aux méfaits du glaucome, aux troubles visuels générés par un diabète mal surveillé, etc.

Même motivation à **Digne-les-Bains** où, depuis huit ans, deux journées de prévention permettent aux habitants de contrôler leur vision personnelle... et le bon réglage des phares et autres organes lumineux de signalisation de leur véhicule ! “C’est pratiquement un conducteur sur trois qui a une vue mal corrigée ; et près de 10 % d’entre eux sont passibles d’un carton rouge...”, constate le directeur de Mutoptic, fidèle partenaire de l’opération “Lumières et Vision” initiée par le club de **Digne**. Une manifestation qui a rencontré, cette année, quatre-vingt-trois conducteurs et assuré la vérification de trois cent trente véhicules !

De jeunes élèves opticiens du lycée Emmanuel d’Alzon à **Nîmes** ont vérifié la santé oculaire de certains passants. Un très bel échange entre de futurs praticiens et des patients qui ont ainsi pu bénéficier d’une vérification ophtalmologique sans rendez-vous et sans attente !

Des permanences préventives étaient assurées à **Apt-en-Luberon** et sur les quais du Vieux-Port à **Marseille**, avec les bénévoles d'*Esculape Chirurgie*.

Une belle Journée mondiale de la vue Lions qui s'est poursuivie jusqu'aux 16 et 17 octobre à **Avignon**, **Arles**, **Alès**, **La Ciotat** ainsi qu'à **Marseille** sur la Canebière !

Prévention et pédagogie étaient au programme avec de nombreux ateliers organisés et animés grâce au concours et aux démonstrations de plusieurs associations: l'*École des chiens guides d'aveugles*, la *Canne blanche optronique*, les *Bibliothèques sonores*, etc. ■

Photos n°33, 34 et 35

District Sud-Ouest

Formidable mobilisation de nos villes et des résultats encourageants pour la Journée mondiale de la vue Lions 2015 ! Sur notre district, les 8, 9, 10 et 17 octobre, **Blaye**, **Bordeaux** (trois sites), **Bruges**, **Carbon-Blanc-Lormont**, **Tarbes**, **Mont-de-Marsan**, **Urrugne Hendaye**, **Périgueux** (deux sites), **Bergerac**, **Montignac**, **Terrasson**, **Thenon**, **Sarlat** ont organisé cette journée sur seize sites de tests de la vue. Et, pour la première fois, plusieurs sites ont pratiqué en complément des tests de l'audition avec l'aide d'audioprothésistes. Cette année, nous avons initialisé un partenariat durable avec l'Institut supérieur d'optique. Par conséquent, des étudiants nous ont rejoints pour réaliser des tests de la vue avec les opticiens.

Les Lions ont fait de cette journée un rendez-vous attendu du public. Le nombre de tests et dépistages gratuits de la vue a augmenté de 52 % et, pour la première fois, un nombre très important de tests de l'audition, notamment pour les personnes en situation précaire, a été réalisé. Notre but n'étant en aucun cas de nous substituer aux professionnels de la vue ou de l'audition, les tests et dépistages ont été systématiquement accompagnés bénévolement par des professionnels opticiens, orthoptistes, ophtalmologistes pour la vue et audioprothésistes pour l'audition.

Lors de nos manifestations, a également pu être présentée l'*Oreille Blanche*, cet "insigne pour s'entendre" destiné aux malentendants qui accepteront ainsi d'identifier leur handicap.

Aux six cent cinquante-cinq tests de la vue réalisés s'ajoutent cent dix-sept tests de l'audition et 10 560 paires de lunettes ont été collectées... tous les chiffres ne sont pas connus à ce jour. On remercie tous les bénévoles. ■

Photos n°36 et 37

34: Tests dans une grande surface de Nîmes



35: À Nîmes, participation des élèves opticiens



36: Périgueux



37: Bordeaux



Lions Alzheimer

Des témoignages pour ses 20 ans



Le 17 septembre dernier, Lions Alzheimer a tenu une conférence de presse au sein de l'accueil de jour *Les Pivoines* à Neuilly-sur-Seine, établissement parrainé par **le club Neuilly Doyen** qui a participé, avec l'aide de Lions Alzheimer, à son financement et à son ouverture. **Des journalistes de la presse écrite, parlée et visuelle ont assisté aux exposés.**

par Martine Sartori

> La solidarité des Lions, depuis vingt ans, est soulignée par le président de Lions Alzheimer, le Dr Jacques Martin. Face à cette maladie qui touche près de 900 000 personnes en France, **les Lions ont permis d'aider à la création de plus de deux cents centres d'accueil de jour**, mais aussi à financer les projets "Entraide" et "Serela", dans le souci de soutenir les aidants et retarder la mise en institution des malades.

> Lions Alzheimer, une structure altruiste.

Le député-maire de Neuilly, Jean-Christophe Fromantin, a tenu à souligner **l'indispensable action des structures comme la nôtre**, qui viennent compléter les missions limitées des politiques et de l'administration, et ainsi apporter la compréhension du "prochain".

La déléguée de l'Agence régionale de santé des Hauts-de-Seine, Annick Gelliot, montre que l'ARS, partenaire de Lions Alzheimer, joue **un rôle primordial dans l'information des familles, le contrôle des prises en charge, l'orientation vers les structures existantes**. Rappelons que l'implantation de nouveaux centres d'accueil de jour est suspendue à son agrément.



> L'aidant, "un héros au quotidien".

Le repérage précoce de la maladie: un espoir.

Le Pr Bruno Dubois, neurologue, directeur de l'Institut de la mémoire et de la maladie d'Alzheimer au sein de la Pitié Salpêtrière, a rappelé **la place capitale des aidants**. Ce sont à 82 % des femmes, âgées de 50 à 70 ans, 51 % sont des conjoints, 25 % des enfants.



En haut: Le président national de Lions Alzheimer, Jacques Martin.

En bas à gauche: Le professeur Dubois, neurologue, directeur de l'IMMA.

En bas à droite: Christelle Bellegarde, psychologue.



Le président fondateur, René Sliosberg, et le président actuel, Jacques Martin, de Lions Alzheimer.

En moyenne, **ils passent trente-six heures par semaine** auprès du malade. Ils sont exposés au stress, à l'épuisement, à la dépression.

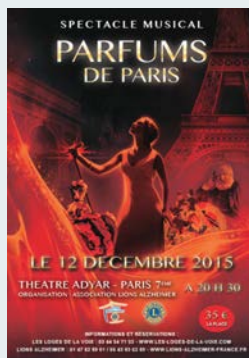
Il faut donc les aider en mettant en place des structures de répit (CAJ, Serela) et en les faisant participer à des groupes de psycho-éducation (Entraide) qui les informent sur la maladie, son évolution, la gestion du stress.

> **Le Pr Dubois a également fait part de l'avancée du repérage précoce de la maladie.** Une étude menée au sein de son Institut a montré que certains cerveaux présentaient les lésions propres à la maladie d'Alzheimer bien avant que la personne n'en développe les symptômes. Bloquer le développement de ces lésions pour retarder l'apparition de la maladie pose cependant **un problème éthique**.

Les sujets examinés vont-ils tous développer une maladie d'Alzheimer? Quand? Peut-on essayer de traiter au stade préclinique?

> **Enfin, Sarah Boucault**, psychologue clinicienne au sein de l'IMMA, **ainsi que Christelle Bellegarde**, psychologue à la résidence *Les Adrets* située à Clichy, ont présenté à l'assistance et mis en évidence **les impacts positifs du programme "L'aide aux aidants: Entraide"**, aussi bien sur les aidants que sur le malade.

Spectacle pour les 20 ans de Lions Alzheimer



Les vingt ans de l'association seront fêtés par les trois districts franciliens (IdFE, IdFO et IdFP) **lors d'un spectacle de musique, de chant, poésie, danse** dont les recettes iront à Lions Alzheimer. **Venez nombreux !**

"Parfums de Paris" - Théâtre Adyar
Square Rapp - 75 007 Paris
Samedi 12 décembre 2015 - 20h30

> **Un déjeuner d'anniversaire a clôturé cette matinée de travail** réunissant tous les amis Lions et non Lions qui, depuis vingt ans, nous ont apporté leur soutien et leurs conseils pour faire vivre et évoluer notre association.

>> **Pour retrouver les moments forts de cette journée, les interviews, coupures de presse et réservation pour le spectacle *Parfums de Paris*, le 12 décembre prochain à 20h30 au théâtre Adyar (Paris 7^e), connectez-vous sur www.lions-alzheimer-france.fr** ■

Courriel lion@lionenfrancais.org

Site www.lionenfrancais.org

Prêts Pour La Vie

Un projet qui réussit !

Avec l'aide de nos Fondations



Lions Clubs International
FOUNDATION

FONDATION
DES LIONS
DE FRANCE



PPLV avec
le soutien du



Un succès ?

Agir en milieu scolaire, lutter contre la violence, les addictions, éviter les conflits dans les classes, un objectif capital pour lequel PPLV apporte des réponses. En cette 3^e année du projet, les chiffres confirment le succès : **7** districts engagés, **12** sessions de formation, plus de **200** participants, près de **80** éducateurs formés, **6** formateurs PPLV France agréés LCIF, **11** associations PPLV locales, plus de **15** établissements éducatifs concernés représentant près de **6 000** enfants. Mais surtout des retours unanimement très positifs et une demande qui ne fait que croître.

par Daniel Castellan

Impliquer toute la communauté éducative : Nîmes

>> Un des objectifs du projet PPLV : faire que la méthode soit adoptée par toute la communauté qui anime un établissement d'enseignement, élèves, enseignants, administration, mais aussi parents et adultes concernés.

Un exemple en est fourni par ce qu'ont réalisé les Lions de Nîmes.

Tout a commencé par l'expérimentation de la méthode, d'abord à petite échelle, par Brigitte Isselé, dans l'établissement qu'elle dirige. Puis, devant le succès des premières interventions : création de l'association PPLV Nîmes, formation d'éducateurs, le tout avec le soutien des clubs Nîmes Doyen et Nîmes Alphonse Daudet.

Aujourd'hui, ce sont **deux équipes PPLV formées** qui interviennent, à raison de deux heures par classe et par semaine pendant toute l'année scolaire, dans deux établissements de la ville.

Le retour est extraordinaire.

> Retour par les enfants, dont l'attitude en classe change parfois radicalement non seulement vis-à-vis du maître, mais surtout dans la relation entre eux dans la classe. On a relevé plusieurs cas où, grâce à la communication bienveillante, un élève souffre-douleur du groupe finissait par être pleinement accepté par le groupe. Et des "leaders" malveillants neutralisés.

> Retour par les enseignants, qui jusqu'alors dépassés par l'ampleur des conduites "à risque" des enfants, trouvent en PPLV un outil efficace pour traiter, en douceur, les conduites inacceptables de certains élèves : impolitesse, racket, victimisation, harcèlement.

> Retour par les parents, tout aussi dépassés parfois que les enseignants par l'attitude de leurs enfants. Plusieurs fois les parents sont venus nous voir en demandant : mais qu'avez-vous fait à notre enfant ? À la maison, il se fait l'avocat, au sein de la cellule familiale, de la "communication bienveillante", à laquelle il aspire !

Sous la pression de la demande, le noyau des fondateurs a dû renforcer ses effectifs en enregistrant **seize nouvelles adhésions à l'association.**

Une communication très documentée est faite auprès de divers corps professionnels intéressés, et en particulier au rectorat de Montpellier qui, par exemple, a sollicité la participation de PPLV Nîmes à la Journée officielle de lutte contre le harcèlement à l'école. L'Éducation nationale n'a pas vraiment d'outil pour traiter ce grave problème et l'ouverture promise par PPLV est la bienvenue, comme elle l'est chez les enseignants.

Dernier volet de ce programme, la coopération avec les parents. En complément des modules concernant les enfants, Brigitte Isselé et Géraldine Diot, formatrices certifiées PPLV, ont récemment mis au point, avec le support du formateur senior de la LCIF, **un module concernant les pa-**

rents. Il répond précisément à l'une de leurs demandes: "Comment parler pour que mon enfant m'écoute? Comment écouter pour que mon enfant me parle?" Dans la foulée, PPLV sera présenté à l'Association des parents d'élèves du Gard (APEL) et à divers professionnels.

Intéresser des organismes très divers : Côte d'Opale

Les objectifs PPLV intéressent de nombreux organismes dès lors que ces derniers sont au contact des enfants ou des adolescents : établissements d'enseignement, bien sûr, qu'ils soient dans le public ou le privé, associations, mairies et autres.

>> Depuis sa création en 2013, l'association PPLV Côte d'Opale est soutenue par le club du Touquet Paris Plage auquel vient de se joindre le club Calais Pays d'Opale.

Elle a mené une campagne très active de prospection qui a convaincu une grande diversité de publics comme par exemple une école d'autistes, l'association *Femmes Responsables*, un Esat (aide par le travail), l'association *À Petits Pas*, etc. Ces organismes, de même que leurs financeurs, par exemple les mairies, n'ont pas accès à des formations adaptées aux problèmes de la jeunesse.

PPLV leur apporte une réponse.

"Dans les temps d'activités périscolaires avec des jeunes de 7 à 11 ans, À Petits Pas aborde la communication bienveillante pour transmettre la connaissance de ses émotions et de ses besoins par des activités ludiques ou pour résoudre un conflit. La formation PPLV à Étaples, conduite par la formatrice PPLV Jacquie Hénon et suivie par deux animatrices de l'association, fin 2014, a permis de diversifier les outils pédagogiques employés et de les essayer auprès d'autres de leurs animateurs."

Mathilde Taffin,
responsable de l'association À Petits Pas



S'organiser efficacement : Île-de-France Ouest

Le succès du projet "Prêts Pour La Vie" implique que les Lions, par l'intermédiaire des associations locales PPLV, veillent à garantir une grande efficacité, notamment en ce qui concerne la formation.

La formation se fait actuellement sous deux formats : **formation ouverte** accueillant des participants de différentes provenances ou **formation fermée "en intra"** dédiée à un établissement et toute son équipe. Cette dernière formule est privilégiée, car elle assure une bonne implantation du programme et l'homogénéité pour tous les enfants.

Le succès de la formation nécessite, par ailleurs, que l'on s'organise pour **assurer les différentes fonctions impliquées dans le fonctionnement du projet au niveau du district**, et c'est ce qui a été mis en place dans le district Île-de-France Ouest. Il a été décidé de former **un groupe de travail** constitué de formateurs qualifiés PPLV ainsi que des membres d'associations concernés par ces objectifs.

Dédié à la formation, il assure les missions suivantes :

- Mise en place d'un réseau d'évaluation couvrant, notamment, les prestations des éducateurs avec les enfants et le contenu pédagogique du projet.
- Approfondissement de la méthode PPLV et de la "communication bienveillante", mise en œuvre de la tranche d'âge 13-15 ans, participation à la réalisation de la tranche d'âge 6-9 ans.
- Mise en place d'animateurs, représentants de l'association sur un secteur donné, en charge de faire la promotion auprès des clubs du projet pédagogique.
- Mise en place de référents en charge de la coordination de l'action sur un secteur géographique donné et du "service après-vente".

"Mes deux stages de deux jours chacun, avec l'association PPLV, me font dire que cette méthode a toute sa place au sein de L'Éducation nationale. Lors de cette formation, j'ai parfait mes connaissances en termes de "communication bienveillante" mais, à chaque fois, ce temps passé avec des stagiaires est une rencontre de partage et de convivialité dans un esprit empreint de bienveillance. D'ailleurs, je suis sur le point de préparer une session de formation PPLV envers les professeurs de mon établissement."

Saïd El Bahij, principal de collège

> Sept districts sont engagés dans PPLV :

**Nord, Est, Sud-Est, Centre, Sud-Ouest, Normandie
Île-de-France Ouest**

> Un site pour tout savoir : www.pplv-france.org ■

Un 29^e Téléthon de mobilisation

AFM TÉLÉTHON
LE COMBAT DES PARENTS
LA VIE DES ENFANTS

**NE ME DÉVISAGEZ PAS.
ENCOURAGEZ-MOI.**

4 ET 5 DÉCEMBRE 2015
sur les chaînes de France Télévisions et partout en France

**FAITES UN DON AU 3637
OU SUR TELETHON.FR**

francetélévisions radio france LA POSTE FONDATION EDF

Après le succès du Téléthon 2014, de grands espoirs sont nés et **notre mobilisation doit toujours nous donner l'envie de faire encore mieux.**

par Claude Boscand,
commissaire général Téléthon

TOUTES LES MANIFESTATIONS QUI MONTRENT L'ENGAGEMENT DES LIONS POUR LE TÉLÉTHON CONTRIBUENT AUSSI À VALIDER NOTRE PLACE DE PREMIER PARTENAIRE DE L'AFM ET C'EST LÀ QUE NOUS SOMMES CRÉDIBLES.

Aujourd'hui, il nous est permis de concrétiser les espoirs de tous les malades et leurs familles. Si nous rêvons déjà à un 30^e Téléthon, l'an prochain, qui atteindrait le seuil des cent millions alors **quelle belle réussite avec tous les Lions**, partenaires depuis plus de trente ans de l'AFM.

Marc Lavoine sera le parrain de ce 29^e Téléthon. Avec sa gentillesse ainsi que son engagement, il saura motiver le public par son talent et surtout son grand cœur.

Comme déjà dit chaque année, en dehors de la mobilisation pour répondre au téléphone dans les centres de promesses, **il est indispensable d'évoluer vers plus de manifestations sur le terrain.** Ces forces de terrain spécifiques Lions, nous pouvons les appeler "**Forces L**" juste pour

bien les identifier à notre image. Toutes les manifestations qui montrent l'engagement des Lions pour le Téléthon contribuent aussi à valider notre place de premier partenaire de l'AFM et c'est là que nous sommes crédibles.

L'action "Caddithon" spécifiquement Lions, qui consiste à organiser une tombola dans un espace commercial en proposant de gagner un Caddie... rempli de bonnes choses (cahier des charges sur le site), a pris sa vitesse de croisière et de plus en plus de clubs y participent.

>> N'oubliez pas d'enregistrer vos manifestations Téléthon sous le code P002.

La collecte des batteries-piles est reconduite pour la seconde année. Nous souhaitons un engagement facilité pour tous les clubs qui désirent collaborer.

Chaque club recevra directement les consignes pour participer à cette immense collecte.



LE TÉLÉTHON, C'EST UNE RÉALITÉ QUI AURA DEMANDÉ BEAUCOUP D'ANNÉES DE PATIENCE, MAIS AUSSI DE PERSÉVÉRANCE. NOUS Y AVONS NOTRE PART QU'IL FAUT CONTINUER À AMPLIFIER.

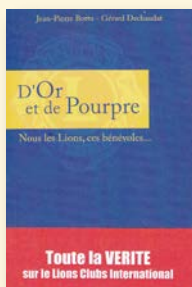
Le Téléthon, c'est aujourd'hui la fabrication des premiers médicaments produits par Généthon Bioprod sur le site d'Évry. C'est également la mise en place des premiers essais cliniques sur des malades, avec des résultats. C'est une réalité qui aura demandé beaucoup d'années de patience, mais aussi de persévérance. Nous y avons notre part qu'il faut continuer à amplifier.

Cette année est aussi particulière, car le Téléthon se déroule le même week-end que les élections régionales. Cela induit des restrictions de disponibilités de salles pour certains centres de promesses qui ont dû être déplacés. Mais nous conservons le même nombre de lignes téléphoniques que l'an dernier. Merci pour votre fidélité.

Les manifestations Lions collectent près de 500 000 euros depuis plusieurs années, mais nous avons du mal à franchir cette limite symbolique. **Cette année, nous devons faire encore mieux...** c'est vous qui le réaliserez.

L'essentiel étant de participer, nous comptons sur vous toutes et tous pour que le 29^e Téléthon soit encore un grand succès pour vaincre la maladie.

Merci à vous toutes et tous. ■



D'Or et de Pourpre **Nous les Lions, ces bénévoles...**

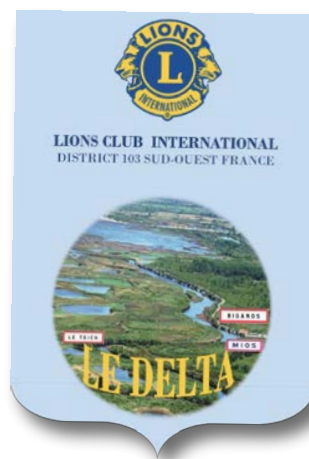
Pour les Lions et les non-Lions désireux de savoir qui nous sommes, quelles sont nos valeurs, nos actions humanistes et humanitaires et ce que nous réalisons.

Vous pouvez commander le livre...

- sur la boutique en ligne du site du DM 103 : maisondeslions@lions-france.org
- ou auprès de Jean-Pierre Bottu : bottujp@aol.com

Nouveaux clubs

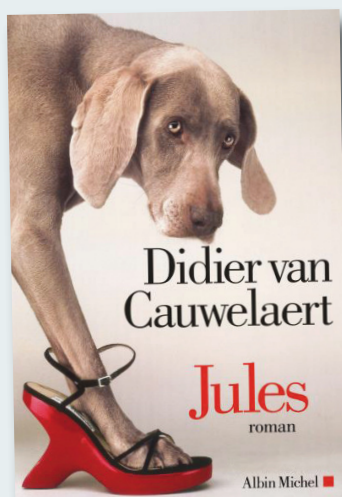
>> **Bienvenue au club BIGANOS - LE TEICH - MIOS - LE DELTA** du district Sud-Ouest qui a reçu sa charte le mercredi 21 octobre 2015. **Félicitations à son club parrain Bordeaux Mascaret**, à son président fondateur Christiane Siret et à tous ses membres fondateurs. ■



>> **Bienvenue au club AIX & CO** du district Sud-Est qui a reçu sa charte le 17 septembre 2015. **Félicitations à son club parrain Aix-en-Provence Mazarin**, à sa présidente fondatrice Victoria Guiragossian-Léoni et à tous ses membres fondateurs. ■

.....

La patte du Lion... "JULES", un roman de Didier van Cauwelaert Éditions Albin Michel



C'est l'histoire d'un chien, Jules. À moins que ce ne soit celle de cette jeune femme "hauts talons canari, minishort rouge et top turquoise (qui) ne risquait pas de se faire écraser par temps de brume". Ou peut-être aussi l'histoire de Zibal de Frèges, réfugié syrien abandonné à quelques heures de sa naissance dans la poubelle de l'ambassade de France à Damas et recueilli par l'épouse d'un diplomate en poste. **Un trio improbable dont les destins fortuitement croisés forment les pièces d'un puzzle romanesque, sorte de clin d'œil, si j'ose dire aux "chevaliers de la cécité" que nous sommes.** Car la jeune femme, Alice Gallien, est aveugle des suites d'une agression. Jules est son chien guide. Zibal, c'est ce paumé que ne laisse pas indifférent Alice avec son "sourire de rendez-vous amoureux". Il n'a alors de cesse que de la retrouver. Il y parviendra grâce à Jules "abandonné" à son tour par une maîtresse guérie entre-temps de sa cécité. **C'est une histoire d'amour entre un homme et une femme. Et l'histoire du mal d'amour d'un chien auquel échappe celle à laquelle il a toujours été dévoué.**

Une histoire écrite par un auteur qui confesse: "Les chiens d'aveugles sont l'une des premières passions de ma vie. J'ai découvert leur univers à douze ans dans des pièces destinées à financer leur formation" et qui remercie son père et ses amis du Lions club Beaulieu - Villefranche-sur-Mer pour lui avoir offert "cette expérience inoubliable".

Un livre riche en rebondissements et jubilatoire, à lire et à offrir en période de fêtes.

François Leduc

Le Grand Trophée Lions de Golf



"Ce véritable trophée du cœur organisé par LiSA (Lions Sports Action) est la plus grande compétition nationale de golf de France et de ses territoires." Jean-Lou Charon, président de la Fédération française de golf (FFG)

Quand le sport devient action humanitaire pour soutenir les enfants atteints de cancers ou de leucémies.

par Jean-Pierre Bottu

LiSA, organisatrice du Grand Trophée Lions de Golf, accueillait, les 2 et 3 octobre 2015, les finalistes des compétitions de golf régionales qui se sont déroulées de mars à septembre dans tous les districts de l'Hexagone et des Dom-Tom. **Le 12^e Trophée a pris fin sur le Golf national de Guyancourt**, théâtre des plus grands événements internationaux tels que la Ryder Cup en 2018.

>> Après les départs des compétiteurs, ce fut la réunion du conseil d'administration et l'assemblée des délégués LiSA de chaque district et des Dom-Tom.

L'ambiance amicale et sympathique qui lie les membres, prouve que LiSA est une association où règne un esprit d'équipe et de cohésion.

Tous forment une famille déterminée à arriver à son but : **guérir les enfants et adolescents atteints de cancers et de leucémies**. Chaque année, 2500 nouveaux cas de cancers sont recensés chez les enfants et adolescents de moins de 18 ans. Aujourd'hui, les travaux enregistrent 85 à 90 % de réussite pour les cancers d'enfants.

Lors du dîner de l'amitié, le président Marc Infantes accueillait Jean-Lou Charon, président de la FFG, qui dans son intervention précisait : *"Le golf redevient discipline olympique aux Jeux de Rio en 2016... le golf avec les Lions redonne le sourire à des enfants malheureux. Merci à vous membres de LiSA pour votre implication, chaque année renouvelée, avec la participation de près de deux cents terrains de golf et 10000 joueurs."*

Le conseil d'administration de LiSA et Jean-Lou Charon de la FFG ont scellé un partenariat qui montre que LiSA prend une place importante dans le calendrier des compétitions de golf gérées par le FFG.

LiSA a remis un chèque de 160 000 euros à la Fédération Enfants Cancers Santé. Depuis sa création, il y a douze ans, **LiSA a reversé environ trois millions d'euros à des associations** qui financent des protocoles de recherche médicale en cancérologie pédiatrique. **Rejoignez-nous** en vous impliquant à nos côtés pour guérir tous les enfants atteints de ce fléau. ● ● ●



● ● ● Alors golfons ensemble, golfons pour eux. Rendez-vous à la 13^e édition.

En 2016, une grande première : "Lions Tour Tennis" va voir le jour. Stéphane Mesa, du club de Rosny-sous-Bois en est le coordonnateur national LiSA. **Les informations sont sur le site : www.lisa-lions.com ou auprès du délégué LiSA de votre district.** ■



1917-2017 Cent ans déjà !

"On n'a pas tous les jours 20 ans, ça nous arrive une fois seul'ment."

Le Lionisme avait vingt ans lorsque cette chanson fut créée. **Le temps a passé et nous sommes toujours présents** ; il va falloir maintenant chanter : **"On n'a pas tous les jours 100 ans..."**

par PID Jean Oustrin, coordinateur "Centenaire" DM 103

Cent ans ! Peu d'organisations, peu d'associations peuvent se prévaloir de fêter un tel anniversaire.

Le Lionisme va le faire et ceci doit provoquer chez les Lions **un sentiment de fierté de devoir accompli**, mais aussi de sentiment que **la mission n'est pas terminée**.

Que de misères soulagées pendant ces années, depuis que Melvin Jones a donné à notre mouvement sa feuille de route en nous engageant à faire quelque chose pour quelqu'un d'autre et que de misères à soulager encore.

UN TEL ANNIVERSAIRE, COMME DANS TOUTE COMMUNAUTÉ, DANS TOUTE FAMILLE, DOIT SE FÊTER DIGNEMENT. D'ICI 2017, NOUS DEVONS FAIRE RAYONNER NOTRE LIONISME.

Trois façons essentielles de le faire :

- **Mettre en évidence** notre utilité passée et actuelle dans le monde.
- **Planifier** notre avenir en dynamisant et rajeunissant nos effectifs.
- **Célébrer** l'événement.

Quelle meilleure façon de démontrer notre utilité et la valeur de nos actions en se lançant à nous-même un défi de service. C'est le but international du "Défi de service du Centenaire". D'ici 2017, nous allons rendre service à au moins cent millions d'êtres humains dans les domaines de la faim, de la vue, de l'environnement, de la jeunesse.

> La nourriture est le premier besoin de l'homme et trop d'individus luttent encore pour assurer leur subsistance. **La vue** a toujours été le cœur d'action des Lions du monde.

La défense de l'environnement est une assurance pour l'avenir. **Les jeunes**, particulièrement dans certains pays mais même chez nous, n'ont pas toujours les moyens de développer leur personnalité.

AUTANT DE DOMAINES OÙ NOUS POUVONS ET DEVONS AGIR. C'EST NOTRE ENGAGEMENT DE TOUJOURS ET NOTRE DÉFI ACTUEL.

Notre avenir ne peut passer que par les jeunes. Si nous pouvons les aider à trouver leur place dans la société, **il est aussi de notre devoir d'attirer à nous les plus humanistes d'entre eux** dès qu'ils ont atteint l'âge des responsabilités. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrons assurer la vie du deuxième Centenaire de notre Association.

Nous n'oublierons pas enfin de célébrer l'événement.

Cette célébration doit être pour nous l'occasion de faire la fête ensemble, mais également et surtout **d'associer à notre joie et à notre fierté, l'ensemble de la communauté humaine qui nous entoure**. C'est une des meilleures façons de faire rayonner notre idéal humaniste qui passe, certes, par l'humanitaire, mais doit s'élargir bien au-delà. ■

Nous reviendrons dans ces colonnes sur les différents aspects du Centenaire et ce qu'il inspire à nos clubs et nos districts.



>> En attendant, rendez-vous sur un des sites Web :
MyLCI ou
lions100.lionsclubs.org

>> Carnac - La Trinité - Baie de Quiberon (O)

Soutien à l'association *Sourires à la Vie*

Après huit années de démarches complexes et un long chantier à Plouharnel, c'est le moment de faire un point avec l'association *Sourires à la Vie*, le conseiller général - maire de la commune et la presse locale, lors d'une rencontre menée par le club en février dernier.



Les membres *Sourires à la Vie* et les Lions de Carnac entourent Gérard Pierre, conseiller général et maire de Plouharnel.

D'emblée, notre président Jean-Claude Samson demande à Ghislain Berg, fondateur et président de l'association *Sourires à la Vie*, de nous expliquer **comment est née cette idée de construction d'une maison pour accueillir en vacances un enfant gravement malade accompagné de sa famille.**

"Dans le cadre de mon entreprise de taxis, j'accompagne régulièrement à l'hôpital des enfants atteints d'une maladie grave ou frappés par un handicap sévère; je me sou-

viens encore de cette petite fille de 5 ans atteinte d'une leucémie et d'un autre enfant victime d'un accident de la route. Confronté à la souffrance des enfants et de leurs familles et après en avoir discuté avec le corps médical, j'ai eu cette idée de construire une maison de vacances adaptée et dédiée aux familles touchées par ces situations dramatiques. J'ai alors mobilisé trois ou quatre amis pour créer, en octobre 2006, l'association *Sourires à la Vie*. Les priorités sont le bénévolat et les enfants malades. Nous

avons acheté un petit terrain dans un lotissement communal et voilà... le projet était lancé!", répond Ghislain Berg.

>> L'objectif de l'association est de permettre aux enfants de s'évader du quotidien en passant une à deux semaines à la mer, dans cette maison mise gracieusement à leur disposition. Ce lieu neutre doit être **un sas, une respiration** entre le domicile familial où les visites sont nombreuses et fatigantes, et l'hôpital avec son environnement de soins. Madame Camenen, trésorière, précise que la maison, presque terminée, a déjà une âme et offre beaucoup de réconfort. *"Donner du bonheur aux enfants a inspiré le nom de l'association"*, ajoute Madame Camenen.

Gérard Pierre, maire de Plouharnel et conseiller général, intervient à la demande de notre président: *"J'ai été très rapidement sensibilisé et séduit par l'enthousiasme de l'équipe constituée autour de Ghislain Berg; il a beaucoup côtoyé les enfants en grande difficulté et est allé au-delà de son métier en leur offrant, à eux et à leurs familles, quelques moments de bonheur dans cette maison. Mais je reste persuadé qu'il n'avait pas mesuré au départ l'ampleur du projet! Sa détermination, son obstination et son travail en réseau lui ont permis d'atteindre son objectif. En sensibilisant les bonnes volontés, il a su créer une chaîne de solidarité à tous les niveaux de la commune et du département."*

Gérard Pierre précise que la mairie avait réservé un terrain dans un lotissement communal, à un prix abordable.

"Nous continuons à apporter quotidiennement notre soutien au projet", ajoute-t-il.

>> Pour relever ce défi, l'association *Sourires à la Vie* consacre **beaucoup de temps et d'énergie** à la collecte des fonds nécessaires au financement des travaux. Grâce à un réseau de bénévoles engagés, elle organise de nombreuses manifestations: lotos, concerts, trails, tombolas, théâtre...

Le président Jean-Claude Samson intervient sur **l'implication du club de Carnac** dans le projet.

Tout d'abord dès 2009, une première rencontre a eu lieu entre un jeune architecte, Antoine Barc, dont le père est membre du club, et les membres de l'association.

Cette rencontre a permis à Antoine de se mettre à leur écoute: *"Concevoir une maison pour l'association Sourires à la Vie est un exercice particulier et porteur de sens, parce qu'il s'agit de penser une maison dont la vocation sociale est d'accueillir, en vacances, des familles dont la situation est très délicate"*, dit le jeune architecte qui poursuit en décrivant brièvement sa conception architecturale: *"À l'intérieur, le plan très simple mise sur une ouverture maximale des espaces entre eux. Le rez-de-chaussée s'organise autour d'un bloc linéaire qui sépare les chambres du grand espace de vie, en minimisant les zones de circulation et en donnant davantage de place aux zones de vie, ce qui favorisera l'échange et le vivre ensemble. L'étage est lié visuellement par l'ouverture du séjour vers la mezzanine"*



Les débuts du chantier en 2013.

À L'INTÉRIEUR DE LA MAISON,
TOUT EST MIS EN ŒUVRE DANS LE
PLAN POUR **DONNER LA SENSATION
D'ESPACE, DE GÉNÉROSITÉ
ET PERMETTRE LE MAXIMUM DE
COMMUNICATION POSSIBLE.**



La maison presque terminée en 2015.

et réciproquement. Tout est mis en œuvre dans le plan pour donner la sensation d'espace, de générosité et permettre le maximum de communication possible."

Le président du club poursuit : *"Depuis l'année 2009, le club, séduit par ce projet ambitieux, s'est mobilisé et continue depuis, à soutenir l'association. Notre contribution s'élève à environ 17 000 euros. Celle-ci n'a pu se faire sans l'aide précieuse de nos soutiens : le lycée Saint-François-Xavier de Vannes (marche de solidarité des élèves), le golf de Saint-Laurent à Ploemel (encarts publicitaires de la plaquette et rétrocession des droits de jeu par l'association sportive), la troupe de théâtre Termaji de Saint-Pierre-Quiberon (recette du spectacle). La Fondation des Lions de France, sensible à ce projet, nous a attribué une somme de 3 000 euros. En outre, le club met à disposition les compétences de ses membres pour l'aide à la formalisation du projet associatif, les démarches administratives ainsi que des conseils juridiques et techniques."*

Il met l'accent sur la conduite du projet qui se fait sous le signe du bénévolat : deux architectes interviennent, gracieusement, Antoine Barc pour les plans et le dépôt du permis de construire le 7 avril 2011 et Alain Le Masson

chargé du suivi des travaux ; les entreprises et fournisseurs ont su aussi jouer le jeu de la solidarité pour trouver les solutions et leurs tarifs les mieux adaptés. **La première pierre a été posée, le 1^{er} décembre 2012**, par le maire-conseiller général. Le coût global de l'opération (terrain plus construction) est estimé à **environ 200 000 euros**.

>> Cette aventure humaine verra son aboutissement fin 2015 et c'est une nouvelle page que va écrire l'association *Sourires à la Vie*. Elle pourra alors réaliser son objectif : rendre plus supportable la vie aux enfants atteints de longue ou grave maladie et leur permettre de retrouver le sourire à la vie.

Quelle belle aventure de solidarité qui donne du sens à notre engagement de servir. ■

Pierre le Pecheur, secrétaire

***Nota :** Le financement n'est pas complètement finalisé, aussi, si vous êtes sensibles à cette action originale, vous pouvez apporter votre contribution financière en vous adressant à l'association Sourires à la Vie, 13 rue Hoche - 56340 Plouharnel - Tél. 02 97 52 39 82*

La petite phrase du mois

"Qui élargit son cœur rétrécit sa bouche."

Proverbe chinois

>> Les clubs de Lyon (CS)

Une rose contre le cancer

Le 17^e Congrès mondial de la Société des Roses s'est tenu à Lyon les 30 et 31 mai 2015, donnant lieu au Festival des roses dans le parc de la Tête d'Or et dans différents arrondissements. En fait, les festivités se sont succédé d'avril à septembre, destinées à plusieurs centaines de milliers de visiteurs.



En plus de l'opération "Roses contre le cancer", les Lions lyonnais travaillent avec la ville dans le cadre "Des tulipes contre le cancer".

LE DON DE SOI EST À LA HAUTEUR DE L'ENGAGEMENT DES LIONS : PLUS DE 2 500 HEURES POUR LES TULIPES ET LES ROSES.

Les clubs de Lyon, qui travaillent déjà avec la ville dans le cadre "Des tulipes contre le cancer", ont mis au point une opération "Roses contre le cancer" au profit du Centre de recherche contre le cancer Léon Bérard (CLB). Les Lions lyonnais ont ainsi installé une tente dans la roseraie du parc de la Tête d'Or.

>> **Principe de la manifestation :** le but du jeu, pour les donateurs, consistait à acquérir une rose (pour un euro) qu'ils

piquaient dans le canevas d'une robe de mannequin, réalisant de la sorte un vêtement fleuri de toutes couleurs. Plus de 2000 roses ont été positionnées...

Le don de soi est à la hauteur de l'engagement des Lions : plus de 2500 heures pour les tulipes et les roses. L'esprit de solidarité animait les membres des clubs de Lyon Charbonnières et Gerland, Lyon Guillotière-Villeurbanne, Lyon

Ouest, Lyon Brotteaux, Lyon Part-Dieu, Vienne-les-7-Colines, Lyon Aéroport, Lyon Nord, les Leo clubs de Lyon d'Or et de Lyon Oxygène. Sans cette fédération de clubs, il ne serait pas possible d'organiser une telle manifestation dans une métropole telle que Lyon.

>> La dotation 2015 au profit du Centre de recherche en cancérologie de Lyon (CRCL) est de 23000 euros, soit 21000 euros pour l'action "Tulipes" et 2000 euros pour l'action "Rose". C'est donc un chèque de 23000 euros qui a été remis le 22 juin dernier dans les salons de l'hôtel de ville de Lyon aux représentants du centre Léon Bérard - David Cox, chercheur, et Élise Tabet, du service des relations avec les donateurs - et en présence de Charles-Franck Lévy, conseiller municipal et délégué à la vie associative de la ville de Lyon, représentant le sénateur-maire de Lyon Gérard Collomb.

Tous les clubs ayant participé aux actions étaient représentés et c'est **une assemblée de plus soixante-dix personnes qui était réunie** autour du verre de l'amitié.

> Une des ambitions du CRCL est de soutenir le développement d'une recherche translationnelle forte, au service

des personnes malades. Ce transfert de savoirs est rendu possible grâce à la forte implication des médecins cliniciens et pathologistes du Centre Léon Bérard et des Hospices civils de Lyon au sein des équipes scientifiques pour créer ainsi un vrai continuum entre la recherche fondamentale et les applications cliniques.

Il y a encore quelques années, seuls 8 % des cancers étaient guéris, aujourd'hui plus de 50 % le sont.

> L'objectif de cette collecte de fonds est d'accélérer le transfert entre la recherche fondamentale et la recherche clinique à laquelle 20 à 25 % des patients du Centre Léon Bérard participent chaque année. Grâce à l'avancée de ses recherches, le CLB permet l'accès à de nouveaux soins, de plus en plus efficaces, et donne de l'espoir aux malades pour vaincre leurs cancers.

>> Nous remercions toutes et tous très chaleureusement pour la générosité, le soutien et l'aimable participation dont ils ont fait preuve. Nous réalisons cette action depuis 2011 et, en cumul 2015, notre dotation représente plus de 100000 euros. Un grand bravo et, ensemble, continuons le combat contre la maladie! ■



Un chèque de 23000 euros a été remis le 22 juin dernier dans les salons de l'hôtel de ville de Lyon aux représentants du centre Léon Bérard.

CETTE ACTION EST RÉALISÉE PAR
LES CLUBS DE LYON DEPUIS 2011
ET, EN CUMUL 2015, LA
DOTATION REPRÉSENTE
PLUS DE 100 000 EUROS.

Lors de l'opération, plus de
2000 roses ont été positionnées...



>> Val-de-Lys (N)

L'art et la manière de venir en aide aux handicapés

Depuis sa création, le club a profité des compétences de nombre de ses membres pour organiser, chaque année, un salon regroupant peintres et sculpteurs. Une année sur deux, l'exposition a lieu au château Dalle à Wervicq et s'intitule "Les Arts en Val-de-Lys". L'année suivante, à Roncq, elle s'appelle "Noir et Blanc".



L'exposition "Noir et Blanc" a eu lieu en mars dernier au profit de l'association *Les Clowns de l'Espoir*. Objectif des clowns : révéler aux enfants, aux parents, aux soignants que l'humour, le rêve et la fantaisie peuvent faire partie de leur vie, même à l'hôpital.

Gâce à une organisation exemplaire, à la générosité des artistes, au dévouement de chacun des membres et à l'aide des municipalités de Wervicq et de Roncq, le succès de plus en plus grand de ces manifestations permet de réaliser d'importants bénéfices.

Cette année, l'exposition "Noir et Blanc", organisée dans le cadre des anciennes écuries de Roncq, a eu lieu les 13, 14 et 15 mars 2015, au profit de l'association *Les Clowns de l'Espoir*. Créée en 1996 par des soignants, elle a pour fonction d'essayer de recréer la normalité extérieure, celle d'un enfant hors de l'hôpital, à qui on ne demande pas tous les jours de la patience, du temps, du courage, du calme, de la compréhension...

Les clowns, chambre après chambre, vont créer un espace où l'enfant sera un enfant avant d'être un patient.

Les clowns ont développé trois axes de travail :

- **Pour les enfants**, en leur offrant possibilité de retrouver leur pouvoir d'acteur et de créateur de jeux...
- **Pour les parents**, en leur offrant des moments de détente, en leur permettant de renouer un dialogue devenu difficile avec leur enfant...
- **Pour les soignants**, en leur donnant la possibilité de décharger les tensions, de recharger les batteries...
- **Pour tous**, il s'agit de révéler aux enfants, aux parents, aux soignants que l'humour, le rêve et la fantaisie peuvent faire partie de leur vie, même à l'hôpital.



Comme d'habitude, l'exposition eut un grand succès et nous pourrions ainsi leur remettre la somme de 5500 euros. Le vernissage de cette exposition a eu lieu le 15 mars et, cette année, devant un public venu très nombreux et une pléiade de personnalités.

Nous avons voulu marquer davantage cet événement.

C'est ainsi qu'après les discours de notre responsable de la commission "Peinture", de notre président, du maire de Roncq, de Claude Perronne, gouverneur du district, de Brigitte Nelken, présidente de l'association *Les Clowns de l'Espoir*, nous avons pu remettre un chèque de 42000 euros à *Handi'chiens*. Ce chèque correspond au bénéfice de l'expo de l'an dernier.

>> Depuis sa création, notre club a remis plus de 325 000 euros, et *Handi'chiens* a toujours bénéficié de notre aide que nous chiffrons à plus de 200 000 euros. Pourquoi avons-nous choisi cette œuvre parmi tant d'autres ? C'est qu'à nos yeux, elle correspond parfaitement à l'idée que nous avons de l'aide aux handicapés.

Depuis vingt-cinq ans, *Handi'chiens* poursuit son œuvre auprès d'enfants et d'adultes en situation de handicap.

En vingt-cinq ans, ce sont 1800 chiens d'assistance remis, et combien d'enfants, d'adultes qui, grâce à l'aide et la complicité du chien, ont pu retrouver plus d'autonomie, construire une vie plus heureuse et un contact plus facile et plus naturel avec les autres... Ce chien qui a été éduqué (le coût est évalué à plus de 13000 euros), est l'employé le plus assidu, le plus constant, toujours serviable et attentionné, au service de la personne handicapée. Et pour poursuivre cette œuvre, il faut beaucoup d'argent.

OUI, LE LIONISME PERMET DE GRANDES ET BELLES RÉALISATIONS ET NOUS SOMMES FIERS D'ÊTRE LIONS ET DE VIVRE, DANS NOTRE CLUB, DES MOMENTS FORTS ET INOUBLIABLES.



Cette association (anciennement ANECAH) a été créée en 1989 sous l'impulsion de Marie-Claude Lebret.

Handi'chiens fonctionne essentiellement grâce à des donateurs et à l'action de familles d'accueil bénévoles qui pré-éduquent les chiots durant seize mois...

Nous sommes heureux et fiers de contribuer à cette magnifique action. Mais le club Val-de-Lys aide également d'autres associations telles que :

- **Naevi**, une association d'aide aux familles éprouvées par un naevus géant ;
- **Les petites sœurs des pauvres** (maison de retraite pour personnes défavorisées) ;
- **Cadrasie** (financement d'écoles en Birmanie) ;
- **Mécénat cardiaque** avec aide financière aux interventions chirurgicales et à l'hébergement du malade ;
- **Les Blouses Roses** pour le soutien moral aux patients dans les hôpitaux...

Oui, le Lionisme permet de grandes et belles réalisations et nous sommes fiers d'être Lions et de vivre, dans notre club, des moments forts et inoubliables.

Rendez-vous du 11 au 20 mars prochains pour le 16^e Salon "Les Arts en Val-de-Lys" avec comme invité d'honneur l'artiste Alain Delsalle. Le bénéfice de cette manifestation sera versé à l'association *Handi'chiens*. ■

Jean Dujardin

>> Montlhéry (IdFE)

Les Lions soutiennent la recherche et l'action de l'Institut du cerveau et de la moelle épinière (ICM)

L'objectif est de permettre aux hommes de rester libres de leurs mouvements et de leurs pensées... car les accidents ou maladies neurologiques atteignent et atteindront 8 % de la population mondiale. S'il est indispensable de réagir immédiatement lors de chaque catastrophe, naturelle ou non, pour apporter soins et soutiens aux sinistrés, il convient de se préoccuper également de problèmes existants ou potentiels, beaucoup plus sournois.



Une action, une structure à l'initiative des Lions pour se fédérer autour d'un grand projet.

Lors d'une récente conférence organisée par le district, notre attention s'est portée sur le message délivré par le professeur Gérard Saillant qui, à l'ICM, fait un véritable don de soi, en adéquation avec l'esprit du Lions Clubs International. Paraplégie, Alzheimer, Parkinson, épilepsie, sclérose en plaques, dystonie, dépression... voici des mots entrés dans notre vocabulaire commun qui cachent pourtant une dramatique réalité. **Les maladies du cerveau et de la moelle épinière posent un véritable problème de santé publique**, auquel aucun d'entre nous ne peut prétendre échapper.

Quelques données de l'Organisation mondiale de la santé sont en effet éloquentes :

- **Maladie d'Alzheimer :** sont touchées deux personnes sur dix après l'âge de 85 ans. Dépendance dans les trois à cinq ans suivant l'apparition de la maladie.

- **Dépression :** 2^e affection la plus fréquente. Elle touche 6 % de la population dans nos pays occidentaux.
- **Accidents cérébraux :** 1^{re} cause de handicap moteur chez l'adulte et 75 % des victimes gardent des séquelles définitives.
- **Maladie de Parkinson :** 2^e cause de handicap. Elle touche deux personnes sur mille.
- **Sclérose en plaques :** elle concerne essentiellement des sujets jeunes et entraîne une perte d'autonomie chez 30 % des patients.
- **Épilepsie :** cinquante millions d'individus concernés dans le monde, dont près de la moitié atteinte avant l'âge de 10 ans. Le retentissement social et familial dure toute la vie.

>> Totalement innovant dans sa conception, dans son organisation et dans son ambition, l'Institut du cerveau et de la moelle épinière, ICM, est aujourd'hui une réalité unique dont il n'existe aucun équivalent dans le monde. Réunissant en un même lieu, malades, chercheurs et mé-

decins, l'ICM permettra **la mise au point rapide de traitements et une application immédiate aux patients**. Les chercheurs de l'ICM viennent de tous les horizons, de tous les pays pour concevoir et développer les recherches les plus avancées. Par son organisation, l'ICM a pour ambition de réduire de trois à quatre ans le délai opérationnel entre la découverte et le traitement préventif voire curatif, ce qui constitue une avancée énorme.

Un exemple pour la sclérose en plaques: MedDay, start-up incubée à l'ICM, a mis en évidence l'efficacité d'une biotine permettant de ralentir la progression, mais aussi d'améliorer l'état de santé d'une partie significative des malades. L'ICM démontre son modèle unique de recherches, ouvert et conçu pour développer dans les plus brefs délais de nouveaux traitements. Ainsi, entre la création de cette start-up et la dernière étape avant le lancement potentiel du médicament, seulement deux années se sont écoulées, contre dix à quinze ans habituellement.

>> Pour faire vivre cet Institut, permettre aux chercheurs d'avancer dans leurs travaux et donner un réel espoir aux patients, **il faut que nous nous mobilisions:** pouvoirs publics, médecins, chercheurs, entreprises privées ou publiques, particuliers. C'est le combat de tous. Le Lions Clubs International œuvre beaucoup dans les domaines liés à la santé, mais on peut envisager de s'attaquer aux causes de certains maux avec la volonté de fé-

dérer par une unité d'action, de lieu, de moyens et de temps. **En aidant un tel grand projet, nous allons dans le sens de notre engagement de Lions.** Cette aide est déjà concrète car, à ce jour, les Lions clubs ont déjà contribué aux travaux de l'ICM pour **plus de 100 000 euros**. Avec des manifestations variées (concerts, rallyes, manifestations sportives, etc.) et dédiées à cette action, avec des dons spontanés, avec des actions interclubs service, de nombreux clubs ont souhaité soutenir l'ICM.

Parmi ceux-ci: Agen Val-de-Garonne, Les Essarts-le-Roi, Lyon Doyen, Draveil-Sénart, Cholet Cité, Montlhéry, Lille Opéra, Enghien-Montmorency, Draveil-les-Aulnes, Vallée-du-Gapeau, Limoges Céladon, Neuilly Doyen, Verrières-le-Buisson Village, Maisons Alfort... Quelle que soit la contribution de chacun, importante ou plus modeste, **elle aidera l'ICM à gagner un des plus grands défis que les hommes aient eu à relever.**

N'oublions pas que "Vivre sans espoir, c'est cesser de vivre" (F. Dostoïevski). Si vous souhaitez organiser une réflexion, une manifestation, une conférence, nous restons à votre service pour vous aider. ■

Philippe Meignan, club de Montlhéry
pm@pmconseil.fr

>> En savoir plus sur l'Institut du cerveau et de la moelle épinière: <http://icm-institute.org/fr/>

POUR PARAÎTRE DANS LA RUBRIQUE "ACTIONS DES CLUBS" S'ADRESSER À :

DISTRICT	NOM DU CORRESPONDANT	TÉLÉPHONE	COURRIEL
Centre (C)	Guy Mulier	0648488068	guy.mulier@orange.fr
Centre-Est (CE)	Rachel Deschamps	0786969963	rachel.deschamps.billiette@gmail.com
Centre-Ouest (CO)	Jacques Bruniau	0664 009175	jacquesbruniau@sfr.fr
Centre-Sud (CS)	Michel Grare	06 87 80 39 25	michel.grare@wanadoo.fr
Côte d'Azur - Corse (CC)	Alain Rigaud	0678663726	alainrigaud@gmail.com
Est (E)	Robert Cosson	0698424822	cossonrobert@gmail.com
Île-de-France Est (IdFE)	Philippe Banget-Mossaz	0625647369	art19@hotmail.com
Île-de-France Ouest (IdFO)	Hubert Thierry	0614460049	hubertthierry@2cfr.com
Île-de-France Paris (IdFP)	Jean-Pierre Bottu	0617281149	bottujp@aol.com
Nord (N)	Francis Barrois	0645658904	francisbarrois@orange.fr
Normandie (Nie)	Anne Pellerin	0614028144	pellerina@numericable.fr
Ouest (O)	Gaëtan Lahaie	0650635512	g.lahaie@orange.fr
Sud (S)	Jeanne Gast Brune	0671411814	gast.j@wanadoo.fr
Sud-Est (SE)	Robert Gerbet	0678196331	robert.gerbet@wanadoo.fr
Sud-Ouest (SO)	Dinah Achour	0661477755	dinartmisia@gmail.com

>> Villages Beaujolais (CS)

Des voitures anciennes messagères d'espoir

Depuis 2005, le club organise sur les routes des Beaujolais un rallye de voitures anciennes au profit de l'association Rêves et du Centre Léon Bérard à Lyon. Si vous ne le saviez pas encore ou pas assez... oui, les routes des Beaujolais s'étendent au nord du département du Rhône et sur une partie du sud de la Saône-et-Loire ! Il faut les emprunter pour atteindre tous ces villages dont les noms enluminent l'esprit de toute personne œnologue qui se respecte, et ainsi se fondre dans un paysage unique. N'est-ce pas un merveilleux terrain pour offrir aux passionnés d'automobiles un jeu de découverte et de bonheur ?

Ainsi, de l'imagination de notre club, naquit le "Rallye historique des Beaujolais". Il s'agit d'une randonnée touristique de régularité, basée sur la navigation routière et le respect d'une moyenne horaire pour voitures d'époques, sur la totalité du parcours : soit environ 335 km sur routes ouvertes. Sont accueillies les voitures

anciennes régulièrement immatriculées depuis plus de trente ans ainsi que les véhicules exceptionnels, au classement spécifique. **Le nombre de véhicules admis à s'inscrire est de quatre-vingt-dix.** Il ne s'agit en aucun cas d'une épreuve de vitesse. La moyenne horaire n'est jamais supérieure à 50 km/h. **Le parcours officiel qui doit être obli-**



À VOUS QUI PRENEZ CONNAISSANCE DE CES LIGNES, CROYEZ-NOUS, **N'HÉSITEZ PAS À VENIR VOUS MESURER AU VOLANT DE VOTRE VOITURE DE CŒUR** SOUS LE SOLEIL DES ROUTES DES BEAUJOLAIS !



gatoirement suivi, est gardé secret jusqu'au moment du départ. Il est décrit dans un carnet de route. Il est différent à chaque édition, les nouvelles villes étapes étant ouvertes par des maires au cœur d'or qui acceptent dans le bonheur de confier, qui la salle des fêtes, qui la cantine scolaire, qui l'intérieur de bâtiments remarquables, et de mettre à disposition des places capables de supporter le "parcage" du nombre impressionnant des voitures.

Étalée sur un jour et demi, l'épreuve démarre le samedi matin après les vérifications administratives et techniques. Première étape jusqu'à midi, déjeuner, puis deuxième étape et soirée conviviale autour du dîner. Les concurrents, laissant leurs beaux véhicules sous bonne surveillance, peuvent alors rejoindre les endroits de couchage qu'ils auront choisis. Le lendemain matin, petit-déjeuner en commun et départ pour la dernière étape qui conduit **au Per-réon, lieu du cérémonial déjeuner de gala qui rassemble chaque fois plus de deux cent cinquante convives.**

C'est alors le temps des discours, des classements, des remises de récompenses et cette année, dans une magnifique ambiance, **20 000 euros ont été également distribués aux différentes associations servies par le club.** Outre les représentants de l'association *Rêves* et du Centre Léon Bérard, ont été invités ceux de la recherche sur la sclérose en plaques, les maladies neurologiques, des enfants handicapés de Tom Banjo et de la troupe de théâtre de handicapés psychomoteurs Boudy Band Saï Saï. **C'est le temps de la joie, de la convivialité et du partage de toutes les valeurs humanistes générées par le Lionisme.**



Le résultat comptable de la 11^e édition de cette année se chiffre à 22 218 euros exactement. Merci à tous les membres du club et à leurs épouses, leurs amis prompts à les rejoindre, tous ceux qui "servent" sans compter pendant deux longues journées au succès de **cette action sélectionnable pour le "Cœur d'or"...**

À vous qui avez pris connaissance de ces lignes, croyez-nous, n'hésitez pas à venir vous mesurer au volant de votre voiture de cœur sous le soleil des routes des Beaujolais ! Et même, si vous le désirez, sans chronomètre ! ■



Bulletin d'abonnement à la revue **Lion en français**

Je soussigné: Nom: Prénom:

Adresse:

Souhaite souscrire un abonnement (Tarifs annuels):

Durée: ☐ 1 an ☐ 2 ans

☐ Abonnements France: 14 euros/an

☐ Abonnements étranger ordinaire: 29 euros/an

☐ Abonnements étranger par avion: 39 euros/an

Coordonnées du destinataire (si différent du souscripteur)

Nom: Prénom:

Adresse:

Ci-joint règlement par chèque de euros - à l'ordre de: Lions Clubs International DM 103 - Revue nationale

à adresser: Maison des Lions de France - Abonnements - 295 rue Saint-Jacques - 75 005 Paris

Date: Signature:



Le libéralisme

De droite ou de gauche ?

Tous libéraux ! La classe politique découvre le libéralisme et s'en réclame.

par Jacques Garello

On pensait le libéralisme définitivement enterré dans le débat public en France depuis 2002, date à laquelle le héraut avéré de ce courant politique subissait un échec cuisant : Alain Madelin recueillait moins de 4 % des voix et devait se résigner à dissoudre le Parti libéral démocrate. Depuis lors, **un profond silence s'est fait autour d'un courant de pensée qui a pourtant sa place dans la plupart des pays démocratiques**, sous diverses appellations. Seuls quelques intellectuels demeurés, dont je fais partie, continuaient à professer la doctrine libérale - sans grande chance de convaincre nos élites : **le libéralisme n'est pas enseigné à l'Ena, ni dans les grandes écoles**. Un électorat à 4 % n'intéresse personne.

Retour sur le futur

Surprise dans les médias au début de ce mois d'octobre : dans la grande presse, on évoque à nouveau le libéralisme, mais pour se demander s'il est de droite ou de gauche.

Le Monde publie le 29 septembre un article de Guy Sorman sur la question, au moment où *Le Figaro* entame une série de cinq pages consacrée au même sujet (du 23 septembre au 15 octobre). Plus fort encore : *Les Échos* (8 octobre) font la une sur le titre "Les Français prêts au virage libéral". Ce soudain engouement doit beaucoup, semble-t-il, à la déclaration de notre ministre de l'Économie, Emmanuel Macron, qui revendique le libéralisme pour la gauche : une façon sans doute de calmer les inquiétudes de certains élus de la majorité mécontents de l'inflexion de la politique du gouvernement qui veut accélérer le rythme des réformes en se recommandant, comme l'a fait le Premier ministre, d'un socialisme libéral.

Serions-nous retournés en 1974, date à laquelle Georges Marchais déclarait : "Je suis libéral" et VGE nous régalaient d'un "libéralisme avancé". **Sommes-nous en marche vers un "libéralisme attardé" ?**

L'avenir de la France serait-il libéral, et un consensus général est-il en train de naître sur la nécessité de renouer avec le passé ?

Droite et gauche : un clivage partisan et électoral

Sur un point au moins, Emmanuel Macron a raison : historiquement, **c'est bien "la gauche" qui a professé le libéralisme au milieu du XIX^e siècle** tandis que "la droite" se voulait conservatrice. En fait, droite et gauche sont apparues avec les assemblées révolutionnaires, quand les partisans du roi se sont installés à droite du président de l'assemblée, et ses adversaires à gauche.

Cette topologie a survécu jusqu'à nos jours, mais elle a perdu toute signification. **Ceux qui siègent à droite sont-ils conservateurs et ceux qui sont à gauche sont-ils libéraux ?** En fait, bien rares étaient les parlementaires qui naguère s'affirmaient libéraux.

Le clivage droite-gauche est devenu purement électoral : ce sont deux camps qui s'opposent, mais on se demande s'il y a le moindre ciment doctrinal dans leurs programmes (quand ils existent) et dans leurs politiques appliquées. Les Français se disent souvent que la gauche fait une politique de droite, et inversement : peut-être cela explique-t-il le discrédit actuel qui frappe la classe politique, l'absentéisme massif et croissant, et l'attrait du centre qui veut avoir un pied dans chaque camp. À l'étranger, les réformes libérales (notamment en ce qui concerne le marché du travail et l'enseignement) ont souvent été initiées par des dirigeants venus de la gauche de l'échiquier (Gerhard Schröder en Allemagne, Jean Chrétien au Canada).

Bref, la distinction droite-gauche est plus affaire de sensibilité personnelle que de philosophie politique ; on a pu démontrer que les traditions familiales et locales tiennent une grande place dans le choix électoral : familles "disons pensons" contre "roulons bouffons", disait Françoise Dorin (*L'Étiquette*).

Un libéralisme réduit

Pour s'approprier le libéralisme, encore faut-il le connaître et le pratiquer. C'est difficile dans un pays qui a une tradition séculaire d'étatisme et de jacobinisme. Paradoxalement, les grands penseurs libéraux ont souvent été fran-

çais: Turgot, Say, Constant, Tocqueville, Bastiat, Maritain ont apporté autant aux idées de la liberté que Locke, Smith, Spencer, Mises, Hayek. Le paradoxe s'explique: **on parle d'autant mieux de la liberté qu'on en manque.**

Je crois que **l'ignorance du libéralisme provient d'une présentation réductionniste**: on le ramène trop souvent à quelques mesures, comme la liberté de la presse, la déréglementation du marché du travail, la baisse des impôts, l'enseignement libre. Toutes mesures sans aucun doute salutaires, véritables réformes souhaitées par une large partie des Français, mais qui peuvent côtoyer la bureaucratie, la centralisation, la "pensée unique", le chauvinisme, le corporatisme. Ainsi professé, le libéralisme attire et repousse. On veut bien la suppression des privilèges, à condition que ce soit ceux des autres. On souhaite la pause fiscale, mais aussi la revalorisation des aides et subventions. On critique l'État providence, mais on en attend tous les bienfaits: de l'emploi, de la santé, de l'éducation, de l'égalité, de la fraternité - que devient la liberté?

Ce qui plaît peut s'appeler parfois libéralisme, ce qui déplaît s'appelle toujours ultra-libéralisme.

Une doctrine libérale

En revanche, quel est le contenu doctrinal du libéralisme tel que l'ont élaboré les grands penseurs que j'évoquais?

Il s'agit bien d'une doctrine, à l'opposé du "pragmatisme" tant vanté par la classe politique, qui n'a aucun désir de se lier les mains dans la compétition électorale. Les candidats préfèrent les programmes patchwork, mosaïques de promesses pour capter le plus de mécontentements et d'espoirs possibles. C'est une gêne que de s'encombrer de principes (autres que les grands principes "républicains" que chacun accommode à sa sauce). La doctrine est bannie, ramenée à une "idéologie". **Avoir une vision de l'homme et de la société est caduc et dangereux.**

Or, c'est bien cette vision qui définit le concept de libéralisme et en fait la spécificité. Certes, comme tout concept, on peut définir le **libéralisme "en extension"** comme disent les logiciens. Alors le libéralisme est la conjonction de la liberté économique (libre échange et libre entreprise), de la liberté politique (état de droit et pouvoir limité), de la liberté sociétale (prééminence des choix personnels sur les mœurs publiques). Seule fait difficulté la liberté philosophique, si on la ramène au relativisme (il n'y a pas de vérité) au lieu d'en faire la liberté de chercher la vérité.

Affirmer que le libéralisme est un panier de libertés est juste, mais insuffisant. Juste dans la mesure où toutes les dimensions de la liberté sont incluses, de sorte que la liberté économique ne se conçoit pas sans liberté politique ou sociétale, et réciproquement. Insuffisant parce que les racines de la liberté ne sont pas repérées. Pour cela, il faut une définition du **libéralisme "en compréhension"**: pourquoi la liberté? C'est ici que l'on se réfère à une vision de l'homme et une vision de la société.

Dignité de l'être humain et harmonie de l'ordre spontané

L'anthropologie libérale est celle d'un homme créateur, serviteur et faillible.

Créateur, il est désireux d'entreprendre, d'innover, de prouver qu'il est, d'affirmer ce qu'il a en propre. Voilà pourquoi le droit de propriété doit lui être reconnu, et pourquoi le collectivisme est une atteinte à sa dignité. **Serviteur**, parce qu'il ne peut vivre et progresser qu'en se mettant au service de la communauté. Dans sa *Théorie des sentiments moraux*, Adam Smith met en évidence le sentiment d'empathie qui pousse à se mettre à la place de l'autre. L'empathie est la base de l'échange, lui-même substance de l'économie, d'où la liberté d'échanger et d'entreprendre. Évidemment l'être humain peut être mauvais créateur (prédateur), mauvais serviteur (voleur).

Il est "faillible, mais perfectible", dit Frédéric Bastiat. Les erreurs commises donnent leçons, et la nature de l'homme lui permet précisément de trouver un autre chemin. Voilà pourquoi il doit assumer ses erreurs et être responsable de ses actes. Sa liberté s'associe nécessairement à sa responsabilité.

En opposition avec la vision libérale, **étatisme et collectivisme se méfient des individus** que la société devrait prendre en charge pour les protéger de leur propre turpitude ou de leur propre inconscience. Encore faudrait-il une organisation scientifique, gérée par une élite éclairée.

"Présomption fatale", dit Friedrich Hayek: l'ordre social ne peut être le fait de bâtisseurs d'utopies. Dans la philosophie libérale, il ne peut être qu'un **ordre "spontané"**: il n'est créé par personne, il émerge progressivement, et les règles sociales évoluent à la lumière des erreurs commises, elles évoluent pour rendre la vie plus harmonieuse, plus pacifique et plus heureuse pour la communauté des hommes. Par contraste, des règles sociales édictées par une minorité poussent à l'arbitraire, la discrimination, l'incompréhension, sources de discorde et de haine. L'État Providence fondé sur la redistribution, sur la confiscation de la propriété, transforme les hommes en assistés et en corrompus.

Vous admettez peut-être qu'aborder le problème du libéralisme et de la liberté à travers ce prisme est plus éclairant, que s'en tenir à un débat de politique partisane.

C'est aussi à mon sens plus stimulant pour des hommes et des femmes de bonne volonté qui veulent œuvrer pour le bien commun et la compréhension entre les peuples. ■

BIBLIOGRAPHIE

- **Jacques Garelli**, *Connaissance du Libéralisme*, SEFEL Aix-en-Provence 2012 www.libres.org
- **Friedrich Hayek**, *La Constitution de la Liberté*, Litec, Paris 1994
- **Pascal Salin**, *Libéralisme*, Odile Jacob, Paris 2000

1789, de l'Ancien Régime à une France nouvelle

Les départements



La France à la veille de la Révolution.

Les travaux à l'Assemblée nationale constituante

Le 30 juillet 1789, **Adrien Duport** dépose un projet de **réorganisation du royaume** divisant la France en soixante-dix départements d'égale étendue, subdivisés en districts, puis en municipalités, mais aucune discussion ne peut débuter en raison du climat insurrectionnel qui agite le pays. Le 7 septembre, l'abbé Sieyès propose à l'Assemblée nationale constituante de nommer, en son sein, **un comité restreint chargé de préparer un "plan de municipalités et de provinces"**, tel que la "France puisse former un seul tout, soumis uniformément, dans toutes ses parties, à une législation et à une administration commune". C'est un des trente-et-un comités créés par l'Assemblée. Il a pour mission le découpage de la France en départements (terme

L'entrée des masses paysannes dans la Révolution, après le 14 juillet 1789 avec la Grande Peur, inquiète les révolutionnaires les plus modérés qui décident d'abolir en partie les droits seigneuriaux et les privilèges au cours de la nuit du 4 août 1789. La société d'ordres, fragilisée, est définitivement abolie par la promulgation, le 26 août 1789, de la *Déclaration des droits de l'homme et du citoyen* qui fonde une nouvelle société. Les députés de l'Assemblée nationale constituante qui s'est substituée aux États généraux, le 9 juillet 1789, ont pour mission prioritaire la **préparation d'une Constitution**, mais ils ne négligent pas les autres problèmes. **Ils entreprennent de profondes réformes qui vont démanteler l'Ancien Régime. La première concerne l'organisation administrative.**

par Gustave Émile

emprunté à l'Ancien Régime qui signifie "répartition"). Cette division de la France en départements répond à une revendication fréquemment formulée dans les cahiers de doléances des États généraux. Répondre à cette demande, **diviser le pays en de nouvelles circonscriptions administratives, c'est aussi consacrer la suppression des anciens privilèges et des particularismes locaux ou régionaux. Mais ce comité démissionne dès le 12 septembre.**

Le lendemain un nouveau comité est désigné. Jacques Guillaume Thouret, député du tiers état de Rouen aux États généraux, en est le président et le rapporteur. Outre Thouret, l'abbé Sieyès, Talleyrand-Périgord communément appelé Talleyrand, Target, Dêmeunier, Rabaud Saint-Étienne, Lally-Tollendal et Le Chapelier en sont membres.



La proposition initiale du comité en septembre 1789 : quatre-vingts départements de forme géométrique.

Le 29 septembre 1789, Thouret présente la conclusion de ses travaux qui préconisent **la division du royaume en quatre-vingts départements en plus de Paris**, qui constituerait un 81^e département. C'est un projet de découpage à l'américaine, chaque département ayant la forme d'un carré de dix-huit lieues de côté (environ 72 km) à l'exception de Paris. Le chef-lieu doit être atteint de n'importe quel point du département en moins d'une journée à cheval ou en voiture attelée; on reprend l'idée formulée par Condorcet en 1788. À l'intérieur de ce département, neuf districts de six lieues de côté et dans chaque district neuf cantons. La discussion est interrompue par les journées d'octobre (*Lion édition française*, n°638, octobre 2011) qui contraignent le roi et la famille royale à quitter Versailles et à s'installer à Paris aux Tuileries.

Lors de la reprise des travaux à l'Assemblée nationale constituante, le 3 novembre 1789, **Mirabeau, répondant à Thouret, présente un contre-projet**. Mirabeau oppose au découpage géométrique en quatre-vingts départements **la création de cent vingt départements sans subdivision et tenant compte des réalités économiques et démographiques**. "Je voudrais une division matérielle et, de fait, propre aux localités, aux circonstances et non point une division mathématique, presque idéale, et dont l'objet ne fut pas seulement d'établir une représentation proportionnelle, mais de rapprocher l'administration des hommes et des choses, et d'y admettre un plus grand concours de citoyens." Le 9 novembre, Thouret répond à ces critiques ainsi qu'à celles de Gaultier de Biauzat, Bengy de Puyvallée, Pellerin, Barnave, Barère et Pétion. Il admet toutefois qu'on puisse proposer des adaptations de son projet, tout en s'opposant à celui de Mirabeau. Le 11 novembre, après

un nouveau discours de Thouret, **le principe de la division du royaume est adopté**. Mais l'Assemblée s'éloigne par la suite du système géométrique préconisé par Thouret. Un comité composé de quatre députés - Dupont de Nemours, Bureaux de Pusy, Aubry-Dubochet et Gossuin - avec l'aide d'un expert, le géographe Cassini, poursuit les travaux de découpage du territoire.

Après des débats difficiles voire violents, le décret déclarant la division de la France en départements (leur nombre sera compris entre soixante-quinze et quatre-vingt-cinq), divisés en trois à neuf districts, eux-mêmes en cantons d'environ quatre lieues de superficie, puis en communes, est voté par l'Assemblée nationale constituante le 22 décembre 1789. Le 8 janvier 1790, elle présente ce décret au roi Louis XVI et, le 9 janvier, demande aux députés de chaque département de produire au comité de constitution, avant le 13 janvier, les limites respectives des départements. **Leur nombre exact, quatre-vingt-trois, est établi par le décret du 15 janvier 1790**. La liste des départements et leurs limites, ainsi que les cinq cent cinquante-cinq districts sont fixés par décret le 26 février 1790. Ce décret conserve en grande partie l'ancien cadre provincial selon la demande de Mirabeau. "Le comité, déclarent Dupont de Nemours et Bureaux de Pusy, s'est borné à respecter les décisions prises par les députés de provinces, à moins qu'il n'y eût obligation démontrée ou des réclamations ou contradictions aux décrets de l'Assemblée nationale... Le comité a pensé que la nouvelle division du royaume devait offrir à l'esprit l'idée de partage égal, fraternel... et jamais celle d'une dislocation du corps politique, et que, par conséquent, les anciennes limites de provinces devaient être respectées toutes les fois qu'il n'y aurait pas utilité réelle ou nécessité absolue de les détruire."

Les provinces ont été découpées en départements: par exemple, le Dauphiné en trois, la Franche-Comté en trois, les Trois Évêchés (Metz, Toul, Verdun), la Lorraine et le Barrois en quatre, l'Alsace en deux, la Normandie en cinq de même que la Bretagne. Les députés des régions concernées négocient pied à pied.

Les discussions sont âpres. Un seul département garde les contours et le nom de l'ancienne province, la Corse. D'autres, une dizaine, reprennent les frontières des anciennes provinces, mais pas le nom : Nièvre (anciennement Nivernais), Charente (ex-Angoumois), Basses-Pyrénées (ex-Pays basque et Béarn)... Le problème se pose aussi pour le choix du chef-lieu du département. Dès 1780, certaines villes perdent cette fonction comme Chorges pour Gap et Chabreuil pour Valence.



Le découpage adopté par l'Assemblée nationale constituante le 26 février 1790 : quatre-vingt-trois départements.

Comment appeler ces nouvelles divisions ?

Les départements furent principalement nommés à leur création non pas d'après des critères historiques, pour ne pas rappeler le découpage en provinces de l'Ancien Régime, mais surtout **d'après des critères géographiques**.

Soixante-trois ont reçu des noms de fleuves ou de rivières, onze des noms de montagnes ou de monts, cinq de côtes, deux de paysage (Côte d'Or et Landes), un d'île (Corse) et un d'une ville (Paris). Certains noms proposés n'ont pas été retenus comme Nord-de-Provence pour Basses-Alpes, Argonne pour Ardennes, Orne inférieure pour Calvados, Seine-et-Saône pour Côte d'Or, Hautes-Cévennes pour Lozère, Mont Dore pour Puy-de-Dôme, Roussillon pour Pyrénées orientales.

Quel sera le fonctionnement de ces nouvelles divisions administratives ?

Dans ces nouvelles subdivisions, **l'autorité est confiée non pas à des fonctionnaires nommés par le pouvoir central, mais à des assemblées élues** (décret du 22 décembre 1789). Le 8 janvier 1790, le décret du 22 décembre est complété par une "Instruction sur la formation des assemblées représentatives et des corps administratifs".

Elle tient compte des observations suivantes : *"Tous les Français sont frères et ne composent qu'une famille ; ils vont concourir de toutes les parties du royaume à la formation de leurs lois ; les règles et les effets de leur gouvernement vont être les mêmes dans tous les lieux. La nouvelle division du territoire commun détruit toute disproportion sensible dans la représentation, et toute inégalité d'avantages et de désavantages politiques. Cette division était désirable sous plusieurs rapports civils et moraux, mais surtout elle est nécessaire pour fonder soli-*

dement la Constitution et pour en garantir la stabilité. Que de motifs pour tous les bons citoyens d'en accélérer l'exécution ! Les élections à faire, pour composer la prochaine législature qui remplacera l'Assemblée nationale constituante actuelle, et celles qui sont nécessaires, en ce moment même, pour la formation des corps administratifs, qui feront disparaître les derniers vestiges du régime ancien, dépendent absolument de la prompte organisation des départements en districts, et des districts en cantons."

Chaque département sera doté d'une assemblée, élue pour quatre ans, composée de trente-six membres et renouvelable par moitié tous les deux ans. Elle nommera **un directoire** permanent de huit membres rétribués dont la compétence englobera les contributions, le système pénal, l'enseignement, l'agriculture et les voies de communication. L'Assemblée nationale constituante décide également de créer dans chaque district **un conseil de district** élu et géré comme l'assemblée départementale, mais composé de douze membres qui nommera, lui aussi, **un directoire** de quatre membres. Ce conseil de district ne tiendra qu'une session par an, pendant quinze jours au plus. Ses décisions pourront être cassées par les autorités départementales ou par le roi, mais seule l'Assemblée nationale aura le pouvoir de dissoudre ce conseil de district. Les conseils de districts deviennent rapidement "les yeux et les bras" des assemblées départementales. Leurs compétences porteront essentiellement sur la répartition des impôts entre les communes et sur la vente des biens nationaux. **Aucun cumul n'est possible**, on ne peut pas être membre de l'assemblée départementale et être membre du conseil de district.

Le décret du 14 décembre 1789 transforme toutes les paroisses du royaume en communes. Les conseillers municipaux sont élus pour deux ans et réélus par moitié tous les ans. Le maire est élu pour deux ans par les électeurs et non par les conseillers municipaux. Le conseil municipal se réunit au moins une fois par mois. Le 4 mars 1790, toutes les décisions concernant l'organisation territoriale prennent effet immédiat. **C'est la fin des provinces et des généralités.**

Une ère nouvelle commence. Les administrations mises en place sont donc presque indépendantes, aucun fonctionnaire n'est prévu tel que le préfet avec Bonaparte ou l'intendant de justice, police et finances sous l'Ancien Régime. Il existe bien un représentant du roi et du gouvernement, le Procureur général syndic... mais il est élu par les citoyens les plus riches du département. Par suite de cette décentralisation, départements et communes peuvent se comporter comme autant de petites républiques.

Qui sont les électeurs ?

Sieyès élabore une distinction entre “citoyens actifs” et “citoyens passifs”. Tout Français est citoyen, mais ne dispose pas du droit de vote. Pour être électeur, il faut être citoyen actif, c’est-à-dire acquitter le paiement d’une contribution directe égale à trois jours de travail.

Cette discrimination est dénoncée par Camille Desmoulins dans son journal *Les Révolutions de France et du Brabant* : *“Mais que voulez-vous dire avec ce mot citoyen actif tant de fois répété ? Les citoyens actifs, ce sont ceux qui ont pris la Bastille ; ce sont ceux qui défrichent les champs, tandis que les fainéants du clergé et de la cour, malgré l’immensité de leurs domaines, ne sont que des plantes végétales... Ne voyez-vous point que vous venez de reléguer, parmi la canaille, Jésus-Christ, dont vous faites un Dieu dans les chaires... Respectez donc la pauvreté qu’il a ennoblie !”* Les quatre millions de citoyens actifs élisent des électeurs du second degré parmi les citoyens, moins

de 50 000, qui acquittent un impôt au moins égal à la valeur de dix journées de travail. Ce sont eux qui désignent les membres de l’assemblée départementale. **C’est la naissance du suffrage censitaire.**

>> Quel est l’avenir des départements dans la division administrative française ?

En janvier 2008, la Commission pour la libération de la croissance française, dite Commission Attali, recommande de *“faire disparaître en dix ans l’échelle départementale”*.

En 2009, le Comité pour la réforme des collectivités locales, dit Comité Balladur, ne retient pas cette proposition...

En avril 2014, le Premier ministre Manuel Valls, puis le président de la République François Hollande, **en juin de la même année**, annoncent vouloir supprimer les conseils généraux. **En mars 2015**, les élections des conseils départementaux ont lieu avec un nombre réduit de moitié des cantons... ■

Les quatre-vingt-trois départements

N°	Nom	Chef-lieu	34	Ille-et-Vilaine	Rennes	67	Haut-Rhin	Colmar
			35	Indre	Châteauroux	68	Rhône-et-Loire	Lyon
01	Ain	Bourg	36	Indre-et-Loire	Tours	69	Haute-Saône	Gray ⁹
02	Aisne	Laon	37	Isère	Grenoble	70	Saône-et-Loire	Macon
03	Allier	Moulins	38	Jura	Lons-le-Saunier	71	Sarthe	Le Mans
04	Hautes-Alpes	Chorges ¹	39	Landes	Mont-de-Marsan	72	Seine-et-Marne	Melun
05	Basses-Alpes	Digne				73	Seine-et-Oise	Versailles
06	Ardèche	Privas	40	Loir-et-Cher	Blois	74	Seine inférieure	Rouen
07	Ardennes	Mézières	41	Haute-Loire	Le Puy	75	Deux-Sèvres	Niort
08	Ariège	Foix	42	Loire intérieure	Nantes	76	Somme	Amiens
09	Aube	Troyes	43	Loiret	Orléans	77	Tarn	Albi ¹⁰
10	Aude	Carcassonne	44	Lot	Cahors	78	Var	Toulon ¹¹
11	Aveyron	Rodez	45	Lot-et-Garonne	Agen	79	Vendée	Fontenay-le-Comte ¹²
12	Bouches-du-Rhône	Aix ²	46	Lozère	Mende			
13	Calvados	Caen	47	Maine-et-Loire	Angers	80	Vienne	Poitiers
14	Cantal	Saint-Flour ³	48	Manche	Coutances ⁶	81	Haute-Vienne	Limoges
15	Charente	Angoulême	49	Marne	Châlons-sur-Marne	82	Vosges	Épinal
16	Charente intérieure	Saintes ⁴				83	Yonne	Auxerre
17	Cher	Bourges	50	Haute-Marne	Chaumont			
18	Corrèze	Tulle	51	Mayenne	Laval			
19	Corse	Bastia	52	Meurthe	Nancy			
20	Côte d’Or	Dijon	53	Meuse	Bar-le-Duc			
21	Côtes-du-Nord	Saint-Brieuc	54	Morbihan	Vannes			
22	Creuse	Guéret	55	Moselle	Metz			
23	Dordogne	Périgueux	56	Nièvre	Nevers			
24	Doubs	Besançon	57	Nord	Douai ⁷			
25	Drôme	Chabeuil ⁵	58	Oise	Beauvais			
26	Eure	Évreux	59	Orne	Alençon			
26	Eure-et-Loir	Chartres	60	Paris	Paris			
28	Finistère	Quimper	61	Pas-de-Calais	Arras			
29	Gard	Nîmes	62	Puy-de-Dôme	Clermont			
30	Haute-Garonne	Toulouse	63	Hautes-Pyrénées	Tarbes			
31	Gers	Auch	64	Basses-Pyrénées	Navarrenx ⁸			
32	Gironde	Bordeaux	65	Pyrénées orientales	Perpignan			
33	Hérault	Montpellier	66	Bas-Rhin	Strasbourg			

1 Chef-lieu déplacé à Gap en 1790.

2 Chef-lieu déplacé à Marseille en 1800.

3 Chef-lieu déplacé à Aurillac en 1795.

4 Chef-lieu déplacé à La Rochelle en 1810.

5 Chef-lieu déplacé à Valence en 1790.

6 Chef-lieu déplacé à Saint-Lô en 1796.

7 Chef-lieu déplacé à Lille en 1802.

8 Chef-lieu déplacé à Pau en 1790.

9 Chef-lieu déplacé à Vesoul en 1800.

10 Chef-lieu déplacé à Castres en 1797, puis retour à Albi en 1800.

11 Chef-lieu déplacé entre 1793-1797 à Grasse, puis Brignoles. À partir de 1797 à Draguignan.

12 Chef-lieu déplacé à La Roche-sur-Yon en 1804.

L'info du mois

Pour mieux dormir

L'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé, étudiant diverses recherches concernant le sommeil, a résumé **en dix points ce qu'il ne faut pas faire avant d'aller se coucher...** pour dormir comme un bébé...



1) Ne pas regarder l'écran d'un téléviseur, d'une tablette ou d'un téléphone. La lumière dégagée par ces appareils ralentit la production de mélatonine impliquée dans la régulation du sommeil.

2) Une température trop élevée n'est pas conseillée. Une chambre trop chauffée diminue les périodes de sommeil profond. L'idéal entre 15 et 16°C. Garder les pieds au chaud pour favoriser la vasodilatation des petits vaisseaux, ce qui facilite l'endormissement.

3) Boire de l'alcool entre zéro et six heures avant de se coucher provoque des réveils irréguliers dus à la sécrétion d'adrénaline qui augmente la difficulté d'endormissement et bloque l'entrée dans le cerveau du tryptophane nécessaire à la régulation des cycles du sommeil. Pas de café non plus trop près du moment du coucher, ni boisson contenant de la caféine qui persiste trois à quatre heures dans l'organisme et perturbe considérablement les cycles normaux du sommeil.

4) Éviter de dîner trop copieusement, surtout en absorbant des plats trop riches en graisses, en épices et en protéines. Privilégier les aliments riches en tryptophane nécessaire à un bon

calibrage du sommeil (poissons ou produits lactés) ou en glucides lents (riz, pâtes, pain). Une bonne tisane sédative est également utile.

5) Pas de sport avant d'aller au lit pour éviter la production d'adrénaline qui accentue l'effet de la vigilance. Par contre, quelques exercices légers de décontraction sont une bonne préparation au sommeil.

6) Éviter le stress. Pas de discussions animées, ni de contrariétés. Laisser les problèmes pour le lendemain. Au contraire, la lecture ou l'écoute d'une musique douce ont des effets relaxants inducteurs du sommeil.

7) Pas de cigarette évidemment qui aggrave l'apnée et retarde considérablement l'endormissement.

8) Pas de téléphone non plus dans le lit : l'envoi ou la réception de messages retarde considérablement l'endormissement.

9) Ne pas lutter contre la fatigue. Se coucher dès les premiers signes de fatigue : bâillements, paupières lourdes.

10) Adopter une régularité dans les heures de coucher et de lever. Le cerveau saura que c'est le moment de débrancher.

Et alors, bonne nuit ! ■

ŒIL
BIONIQUE
ET
DMLA



Les implants rétinien développés ces dernières années à travers le monde n'avaient pu être testés que chez des patients atteints de rétinopathie dégénérative. Pour la première fois, le Dr Paul Stanger du Manchester Royal Eye Hospital a réussi l'implantation d'un tel dispositif avec succès dans cette affection invalidante qu'est la DMLA.

LA POLYGAMIE, MAUVAISE POUR LE CŒUR

Dans une étude saoudienne, six cent quatre-vingt-sept hommes d'environ 59 ans ont suivi une coronographie. Les deux tiers d'entre eux avaient une seule femme, les autres, plusieurs.

Il a été constaté que la maladie coronarienne est près de cinq fois plus fréquente chez les polygames qui doivent traiter leurs femmes de manière inégale, générant une charge émotionnelle et financière importante.



DES OBJETS CONNECTÉS

Une start-up autrichienne vient de mettre au point le "Blitab", la première tablette pour malvoyants. Grâce à une technologie basée sur un liquide capable de créer un relief, une page entière en braille peut ainsi apparaître sur l'écran. Tandis qu'à son tour, Google fait son entrée dans le marché virtuel de la santé avec, par exemple, l'Apple Watch, montre connectée munie de capteurs mesurant la fréquence cardiaque et l'activité physique, et un outil capable de prévenir un infarctus avant qu'il ne se produise, grâce à l'ingestion de nanoparticules agissant comme un radar en continu dans le corps.

LA FRANCE, LEADER POUR LA RECHERCHE SUR LE CANCER

Le plus grand congrès mondial sur la recherche clinique du cancer s'est déroulé récemment aux États-Unis. 40 000 experts de cent vingt-trois pays étaient présents et ont présenté 5 000 études validées. C'est la France qui était en tête de tous les pays européens, avec quatre cent quarante-deux travaux innovants, dont notamment ceux de deux chercheurs de l'Institut Curie: celui du Pr Le Tourneau sur l'immunothérapie qui offre un véritable espoir pour plusieurs types de cancers, et celui du Pr Pierga qui permet l'évaluation de la valeur pronostique de la présence de cellules tumorales circulantes dans le sang des patients au moment du diagnostic d'un cancer du sang.



OBÉSITÉ : Deux progrès ?

Malgré des décennies de recherche, les approches pharmacothérapeutiques mises en œuvre pour perdre du poids se sont révélées décevantes.

Aussi, deux nouvelles techniques paraissent être une meilleure option.



- Dans une première alternative, il s'agit d'activer le bon tissu adipeux brun qui brûle les graisses pour les transformer en chaleur (contrairement au tissu blanc qui les stocke). Partant de ce constat, une équipe américaine de Harvard et du NIH (National Institutes of Health) a montré que l'exposition au froid active ce tissu brun. Ainsi, une réduction de la température dans une chambre où dormaient plusieurs individus aux environs de 18°C a permis de doubler la quantité de graisse brune provoquant une diminution de poids. Résultat confirmé par une étude japonaise dans laquelle huit personnes exposées à une température de 17°C, deux heures par jour, ont perdu 5 % de leur masse grasseuse blanche en six semaines.



- Seconde option : la chirurgie bariatrique. Cette technique associée à un anneau gastrique est due au Dr Le Goff, un chirurgien parisien. Elle consiste à fixer solidement cet anneau gastrique et à réaliser une plicature par voie rétro-gastrique. Irréversible, modulable, cette technique est non-invasive et beaucoup moins agressive que les gastroplasties plus courantes.

D'où venons-nous... Où allons-nous ?

Avant sa rénovation, cet établissement accueillait **environ 150 000 personnes par an**. Il espère en recevoir **400 000** lors de cette première année, **un musée rénové, repensé...**



Un Musée de l'Homme complètement repensé dans...

... une architecture parisienne mondialement célèbre.

Rénové, lumineux, avec ses volumes et une vue sur la Tour Eiffel, le musée de l'Homme propose aujourd'hui une scénographie moderne et sobre. Le projet scientifique a été totalement repensé. La galerie permanente s'articule autour de trois questions fondamentales : **Qui sommes-nous ?**, **D'où venons-nous ?**, mais aussi **Où allons-nous ?**... Pour répondre à ces questions, des collections de plus de 700 000 objets de préhistoire et de 30 000 ensembles d'anthropologie, auxquels s'ajoutent 6 000 objets "illustrant l'appropriation de la nature par les sociétés humaines". Dans la Galerie de l'Homme, le parcours permanent s'étend sur 2 500 m² : le public retrouve le crâne de l'homme de Cro-Magnon et celui du philosophe Descartes ou encore la Vénus de Lespugue en ivoire de mammouth. Le musée insiste sur la diversité. Une structure de 11 m de haut sur 19 m de long présente une envolée de quatre-vingt-dix bustes en bronze et en plâtre réalisés au XIX^e siècle par des scientifiques à partir de moulages sur des populations autochtones d'Amérique, d'Afrique ou d'Asie. ■



Urban Utopias

Chandigarh, Brasília et la Grande Motte

Une exposition a invité à poser un regard inédit sur la cité balnéaire de La Grande Motte, l'utopie urbaine de Jean Balladur, mise en perspective avec deux grandes capitales de la modernité architecturale, Chandigarh et Brasília.



Brasília, symbole démocratique mondial, la plateforme aux coupoles inversées du Congrès est accessible à tous.



La Grande Motte, élan vers la mer entre les pyramides du Concorde et du Commodore, souvenirs de vacances...

L'exposition de photographies de Stéphane Herbert a pris place dans un écrin de béton brut, *La Péniche* conçue par Le Corbusier et amarrée devant la gare d'Austerlitz. Cette exposition est présentée à l'occasion de la sortie de l'ouvrage éponyme édité par Somogy Éditions d'Art. Issues du Mouvement moderne, les villes de La Grande Motte (1968), Brasília (1960) ainsi que Chandigarh (1953) se caractérisent chacune par des architectures assez distinctes. Ces trois œuvres du patrimoine contemporain nous interpellent sur la place de l'homme dans la cité et la promesse d'une utopie. Démonstration...

De la Méditerranée au Brésil

Lumière, espaces consacrés, liberté de mouvement permettent une disponibilité pour rêver, être habité. L'interaction entre les photographies de Stéphane Herbert et la

poésie de Carole Lenfant invite à une promenade urbaine ponctuée par les jeux d'ombre et la densité des couleurs. Accord architectural, temporalité des corps, le voyage commence autour des pyramides de Jean Balladur, passe par les coupoles d'Oscar Niemeyer, puis se termine sur l'esplanade du Capitole de Le Corbusier. Des plages de la Méditerranée à la nouvelle civilisation qu'est le Brésil jusqu'à l'Inde immémoriale, cette exposition est une invitation à méditer sur trois villes anticonformistes et oniriques, trois villes ouvertes et universelles.

À travers trente photographies, l'exposition *Villes rêvées, villes habitées - Urban Utopias - La Grande Motte, Brasília, Chandigarh* proposait plus qu'une découverte: la Grande Pyramide de La Grande Motte, la cathédrale métropolitaine Notre-Dame de l'Apparition de Brasília, la Tour des Ombres à Chandigarh...



Chandigarh, emblème de paix, la Main Ouverte pivote au gré des vents au-dessus de la Fosse de la Considération.

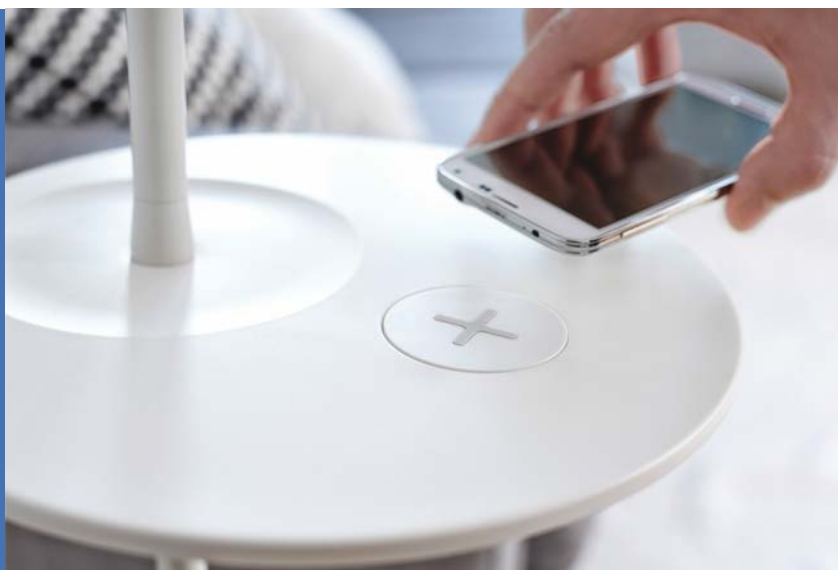
De la force et de l'humanisme

Les images de Stéphane Herbert véhiculent avec force et humanisme la dimension universelle de ces utopies concrètes. Il est ainsi photographe depuis plus de vingt-cinq ans : reportages et anthropologie visuelle pour la presse magazine et l'édition, et expositions en France, au Brésil, en Inde et au Japon (Unesco, Museu Nacional de Brasília, Alliance Française, Galerie Blanche...).

Sa série "Imaginals" a intégré en 2014 les collections du Istanbul Photography Museum. Stéphane Herbert s'intéresse aussi au patrimoine moderne en travaillant sur Brasília et Chandigarh ainsi que sur l'œuvre de Le Corbusier. Il est co-auteur du livre *Brasília, l'épanouissement d'une capitale* (Éditions Picard, 2006) et a réalisé plusieurs campagnes photographiques pour le Centre des monuments nationaux et les Éditions du Patrimoine. ■

B R E F

- Sans fil ? C'est le nouveau meuble proposé par Ikea pour recharger nos inévitables Smartphone. Une révolution certes, mais surtout une idée très pratique. Qui n'a jamais perdu son câble ?



Geophysic

Temps universel et plus

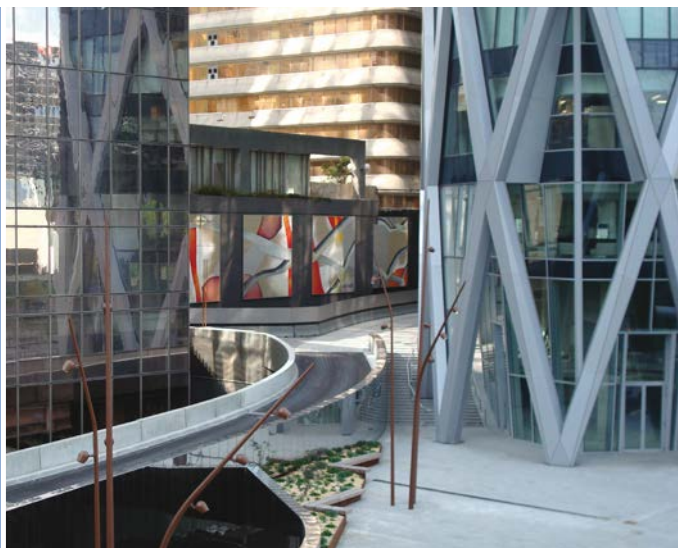
1958, l'année Géophysique internationale. Jaeger-LeCoultre crée pour les scientifiques en mission un chronomètre d'une résistance extrême puisque capable d'affronter les champs magnétiques du pôle Nord sans perdre de sa précision. Une prouesse technique...



2015, le désir de partager le fruit de son savoir-faire avec un public plus large. Pour cela, La Grande Maison dévoile une collection inédite aux traits purs et clairs, galvanisée par un nouveau calibre de haute horlogerie qui concentre l'esprit d'innovation de la Manufacture. La ligne Geophysic révèle son histoire pour mieux raconter la nôtre. Son nom est celui d'une montre qui appartient aussi bien à l'histoire universelle qu'au patrimoine de la Manufacture. Les montres à phases de lune reproduisent sur leur cadran le cycle de l'astre des nuits, nouvelle lune, premier quartier, pleine lune, dernier quartier. Les plus sophistiquées sont équipées d'une phase de lune astronomique qui ne nécessite qu'une correction d'un jour tous les cent vingt-deux ans. Ces phases de lune s'affichent au moyen d'un système de disque et guichet, plus rarement, grâce à une aiguille. Certaines montres affichent également l'âge de la lune, soit le nombre de jours écoulés depuis la nouvelle lune. Et ceux qui fréquentent des personnes sensibles à la pleine lune ne nous diront pas le contraire, ces montres peuvent être très utiles ! Les versions Universal Time plairont surtout aux voyageurs...

En version Universal Time, la Geophysic porte en elle une intensité qui l'inscrit dans la durée. Elle cultive l'attitude que notre époque appelle. Son message est celui d'une simplicité et d'une complexité en harmonie.

B R E F



- De l'art à La Défense, c'est ce que propose le sculpteur Guillaume Botazzi pour intégrer un peu d'art au milieu des gigantesques tours : il a ainsi réalisé une œuvre monumentale constituée de six tableaux qui se font le miroir des buildings environnants. Désormais, soixante-dix œuvres ornent La Défense faisant du quartier d'affaires le plus grand ensemble d'art moderne et contemporain à ciel ouvert de France.

À l'occasion de ses 106 ans, le musée des Beaux-Arts de Valenciennes fait peau neuve

Début septembre 2014, le musée des Beaux-Arts de Valenciennes a fermé ses portes, calfeutré derrière ses grilles et, vingt ans après sa dernière rénovation, il s'est refait une beauté. Le musée a rouvert ses portes au public le 25 septembre dernier. Cette réouverture est aussi marquée par **le dévoilement d'une œuvre tout récemment redécouverte de Watteau**, peintre natif de Valenciennes.

par Yllen Inaurut

Un nouveau regard sur le musée

Une année de transformation profonde a permis de restituer à ce fleuron du patrimoine régional, construit par l'architecte Paul Dusart en 1909, les conditions de présentation, de visite et de confort d'un établissement de son rang, **plus contemporain, simplifié, laissant place à l'expression des œuvres.**

Les travaux de rénovation ont débuté au cours de l'année 2013 et se sont intensifiés à partir du 8 septembre 2014, date de sa fermeture au public. Entre 1991 et 1994, une première rénovation avait déjà permis de créer au rez-de-chaussée des espaces modernes.

Le projet de l'architecte-scénographe Loretta Gaïtis s'est plié aux exigences de la ville pour **créer un espace épuré, avec des socles sobres, épousant la nouvelle couleur des murs d'un ton dit "pierre de lune"**. Une couleur élégante et chaleureuse qui, associée au blanc des moulures, colonnes et arcades, met en valeur de manière suggestive et contemporaine les œuvres. Elle est, par exemple, plus propice à la contemplation des peintures souvent sombres de Carpeaux (1827-1875), également natif de Valenciennes. La disparition de la colonne centrale et des vitrines de dessins offre désormais un large panorama lumineux qui a permis d'imaginer une nouvelle perspective de sculptures emblématiques du musée visible depuis l'accueil.



Imaginez

Une fois passé le seuil de la rotonde, vous voilà face au *Prince impérial* placé juste devant l'escalier, quand derrière vous apercevez le *Narcisse* d'Ernest Hiole (actuellement absent, car prêté au musée du Louvre-Lens).

À l'entrée du Salon Carpeaux, au centre des trois arcades, vous attend sur son socle le *Monument à Antoine Watteau* érigé par Carpeaux et entouré, désormais, **par souci d'une meilleure compréhension**, de l'ensemble des œuvres se rapportant à la genèse du projet. Derrière lui, faisant la jonction entre les deux vitrines d'esquisses de Carpeaux, est présenté *L'Amour blessé*. De part et d'autre des murs, vous pouvez contempler les grands ensembles de Carpeaux : les œuvres de jeunesse à droite, avec notamment les bas-reliefs de la *Sainte-Alliance des peuples* et *La Soumission d'Abd-el-Kader*.

Les années romaines à votre gauche, avec *Ugolin* et les études s'y référant, *Le Pêcheur napolitain* et *La Palombella au pane* toute proche. À l'arrière, on aperçoit *Le Triomphe de Flore* avec les esquisses s'y rapportant. Tandis qu'en face et dans une configuration similaire, sont exposées les différentes études pour *La Ville de Valenciennes défendant ses remparts*. Enfin, le dernier grand changement dans cet espace réside dans la mise en place autour de l'escalier central en colimaçon, d'un vaste socle circulaire venant remplacer le garde-corps, et sur lequel sont disposés, de façon chronologique, certains des plus beaux bustes de Carpeaux, depuis ses débuts jusqu'à l'apogée de sa carrière.

La galerie XIX^e siècle s'enrichit de plusieurs sculptures autrefois dans la rotonde. La vitrine circulaire qui présentait les œuvres de Crauk, Hiolle, Chapu est désormais remplacée par trois vitrines plus petites, chacune consacrée à un artiste. **Les œuvres ont été déplacées, placées sur des socles plus bas afin de mieux les appréhender.** Le musée a profité des travaux et du nouveau parcours muséographique pour ajouter **quelques œuvres peu connues voire quasiment inédites**, c'est le cas notamment d'une scène de genre d'un artiste d'origine alsacienne, Félix Haffner (1818-1875) et sa *Halte de gitanos*, ce tableau, présenté au Salon de 1848, est placé à proximité du *Rayon de soleil* de Célestin Nanteuil, autre scène de genre de veine romantique, présenté au même Salon. Le tableau fort endommagé a fait l'objet d'une restauration importante.

La galerie XX^e siècle s'étoffe également: on peut y voir, outre quelques œuvres d'artistes valenciennois, un très joli tableau de Natalia Gontcharova, *Un bouquet de tulipes et de nénuphars* offert par l'artiste en 1957.

Antoine Watteau, l'enfant du pays

La ville de Valenciennes a eu la chance d'avoir vu naître l'un des artistes français les plus illustres, Antoine Watteau (1684-1721). Le musée des Beaux-Arts de Valenciennes conserve un petit ensemble d'œuvres du peintre, destiné à s'enrichir prochainement grâce à la révélation de l'un des rares tableaux de paysage connus d'Antoine Watteau, retrouvé par un collectionneur. L'œuvre, qui n'a encore jamais été exposée au public, représente une *Chute d'eau* inspirée des cascades de Tivoli près de Rome. Elle témoigne de la fascination de Watteau pour l'Italie, où l'artiste n'eut pourtant jamais l'occasion de se rendre.

La Chute d'eau et ses antécédents

La réouverture du musée est donc aussi marquée par le dévoilement d'une œuvre tout récemment redécouverte de Watteau. *La Chute d'eau* a été identifiée et attribuée à Antoine Watteau dans les années 1920 avant de tomber dans l'oubli dix-sept ans plus tard pour être finalement redécouverte en 2009 par un collectionneur avisé.

Connue des chercheurs grâce à une gravure de Jean Moyreau réalisée pour le collectionneur et mécène Jean de Julienne, elle représente **un paysage animé dans lequel des figures devisent aimablement**, dans un registre désormais bien étudié qui est celui de la fête galante. Un dessin d'après le modèle vivant connu par une contre-épreuve est à rapprocher de la figure du jeune homme étendu dans l'herbe, à droite. Cette contre-épreuve, vendue par Watteau au comte Carl Gustaf Tessin de Suède en 1715, permet de dater précisément le tableau.

La Chute d'eau est assurément singulière dans la production de Watteau, tant parce qu'elle constitue l'un des rares



"RETROUVER L'ÉQUILIBRE ET L'ÉLÉGANCE DE L'ARCHITECTURE ORIGINELLE TOUT EN PERMETTANT LA PRÉSENTATION D'ŒUVRES NOUVELLES."





Watteau - La Chute d'eau avant 1715.
Collection particulière © D.R.



Watteau - Diane au bain.
Louvre - RMN-Grand Palais © Michel Urtado

paysages connus de l'artiste, que par **sa composition audacieuse marquée par trois plans aux contrastes saisissants**, depuis la falaise sombre occupée par les galants jusqu'aux édifices se détachant dans une douce lumière dorée à l'horizon. Elle représente avec précision la grande cascade de Tivoli, à travers une vue empruntée à un dessin de Charles Nicolas Sylvestre aujourd'hui conservée au Musée Fabre de Montpellier. Plus que les charmantes figures qui l'animent, le motif principal de la toile demeure en effet la spectaculaire cascade visible au centre de la composition, que l'artiste a représentée par de vigoureux rehauts de blanc pur.

Une exposition pour marquer la réouverture du musée

L'exposition "Rêveries italiennes – Antoine Watteau et les paysagistes français du XVIII^e siècle" (jusqu'au 17 janvier 2016) permet de **souligner les emprunts que le maître fit tout au long de sa carrière au modèle italien**. Les peintres vénitiens du XVI^e siècle constituèrent pour l'artiste une source importante d'inspiration qui vint conforter l'attention qu'il portait aux œuvres réalisées à Rome par ses contemporains et immédiats prédécesseurs.

Autour d'un ensemble de peintures et de dessins d'Antoine Watteau, **des œuvres des XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles montrent comment ce peintre des songes puisa dans la culture artistique européenne pour créer des œuvres qui allaient ouvrir la voie à une nouvelle école de paysage**. Dans le sillage d'Antoine Watteau, les peintres français du siècle des Lumières, au premier rang desquels Nicolas Vieughels, puis Charles Joseph Natoire, François Bouher et Hubert Robert, se montrèrent en effet captivés par la douceur des sites italiens. Au cours de ces décennies, la place occupée par le genre du paysage dans l'art français revêt une importance grandissante, qui paradoxalement

se nourrit des sites italiens plutôt que de la campagne et des villes françaises. Si la persistance de cette tradition tout au long du XIX^e siècle a été bien étudiée à travers de récentes expositions, tant à Paris qu'en région, son émergence et son affirmation, depuis Antoine Watteau et Nicolas Vieughels, est pour la première fois mise en valeur. À partir des rêveries italiennes d'Antoine Watteau, **l'exposition éclaire ainsi sous un jour nouveau la fécondité d'un modèle artistique** qui, bien au-delà d'une iconographie séduisante, **mena à l'éclosion du romantisme**.

Les travaux de rénovation du musée ont permis de réfléchir à la mise en valeur de ses collections et s'il était peu envisageable de modifier l'accrochage de la plupart des peintures, du fait de leur format trop imposant, **l'idée était bien de retrouver l'équilibre et l'élégance de l'architecture originelle tout en permettant la présentation d'œuvres nouvelles**. ■

Vernet - Lavandières devant une ville italienne.
Cherbourg - Musée Thomas Henry © D. Sohler



"L'Hermine"

Luchini, magistrat sentimental



L'HERMINE DE CHRISTIAN VINCENT
SE VEUT **UNE RÉFLEXION (HONNÊTE)
DU FONCTIONNEMENT DE LA
JUSTICE, UNE INTERROGATION
SUR LA VÉRITÉ, PARFOIS SI DIFFICILE
À ÉLUCIDER ET À PROCLAMER AU
NOM DE LA LOI ET DE LA SOCIÉTÉ.**

Ce film de Christian Vincent a pour héros un président de cour d'assises au moment où se déroule un procès. Dans le jury, se trouve une femme médecin qui a soigné jadis, à l'hôpital, le haut magistrat, alors sensible à son charme, mais sans que rien ne se passe entre le malade et elle. Deux intrigues sont donc proposées: le déroulement du procès et ce qui va devenir une véritable histoire de cœur.

L'Hermine se veut une réflexion (honnête) du fonctionnement de la justice, une interrogation sur la vérité, parfois si difficile à élucider et à proclamer au nom de la loi et de la société. L'intérêt principal du film réside dans l'interprétation de Fabrice Luchini, bien loin de la flamboyance tapageuse de ses interventions et brillants excès médiatiques. Le comédien est sobre, sensible, profond. Il a d'ailleurs reçu le prix d'interprétation masculine au festival de Venise. Face à lui, Sidse Babbett Knudsen, devenue vedette internationale avec le succès de la série *Borgen*, offre également un jeu subtil, tour à tour grave ou léger, avec une présence qui illumine l'écran à chacune de ses apparitions et paroles. ■



"Crazy Amy"

Une jeune femme libre

La trentaine énergique, Amy multiplie les partenaires, se souvenant que son père, séducteur en série désormais atteint de sclérose en plaques, lui avait "enseigné" pendant l'enfance que "*la monogamie, ce n'est pas réaliste*" pour justifier ses multiples liaisons. Ses certitudes en matière de relations sentimentales vont vaciller lorsqu'elle rencontre le

docteur Aaron Connors (Bill Hader) et s'en éprend. Nouvelle coqueluche de l'humour aux États-Unis, Amy Schumer a vite été repérée par le réalisateur Judd Apatow, figure de proue de la nouvelle comédie américaine (*En cloque, mode d'emploi*), qui lui a proposé d'écrire ce long-métrage en grande partie autobiographique et d'en tenir le premier rôle. L'abat-tage et la verve de l'actrice lui permettent de dépasser la vulgarité de ses propos dans des situations plus ou moins salaces. Parmi une galerie de seconds rôles hauts en couleur, le basketteur LeBron James en conseiller amoureux inattendu se détache aisément du lot, très amusant en improbable fan de la série anglaise snob *Downton Abbey*, radin et mauvais perdant, sans oublier l'apparition surprenante de Daniel Radcliffe en promeneur de chiens. ■

"EN MAI, FAIS CE QU'IL TE PLAÎT"

Migration 1940

Mai 1940. Pour fuir l'invasion allemande, les habitants d'un petit village du nord de la France partent sur les routes. Ils emmènent avec eux, dans un exode vers Dieppe, un enfant allemand, dont le père opposant au régime nazi est emprisonné à Arras pour avoir menti sur sa nationalité. Libéré dans le chaos, celui-ci se lance à la recherche de son fils, accompagné par un soldat écossais cherchant à regagner l'Angleterre... Christian Carion qui avait conté un épisode de la guerre 14-18 avec *Joyeux Noël*, reconstitue, avec une vérité remarquable, un peu de la migration qui lança des millions de gens sur les routes après la défaite de 1940. Il le fait à la simple échelle d'un village, voulant évoquer surtout les destins humains d'un petit nombre de personnages interprétés par Mathilde Seigner, Olivier Gourmet, August Diehl. Des scènes violentes d'un grand réalisme sont tempérées par d'autres un peu détendues où naissent quelques belles amitiés. Ce film bouleversant, angoissant et palpitant gagne encore en émotion grâce à une musique composée par Ennio Morricone.





"LE FILS DE SAUL"

Dire l'indicible, montrer l'immontrable

La démarche du Hongrois László Nemes est radicale : se plonger dans l'enfer des camps d'extermination, ici celui d'Auschwitz-Birkenau en octobre 1944, via Saul Ausländer, un *Sonderkommando*, ces prisonniers juifs chargés de mener d'autres déportés vers la mort avant d'être eux-mêmes exécutés au bout de quelques mois de services forcés. L'ouverture est frontale avec le cheminement des victimes vers le lieu où ils seront exécutés, les cris et les sons déchirants et l'après, le nettoyage du crématorium et la dispersion de ce qu'il reste des corps et de leurs affaires. La mise en scène immersive (à la manière des Dardenne) laisse espérer un talent derrière la caméra (même si la question de la légitimité de représenter dans une fiction la solution finale reste posée). Moins dérangement est l'incursion du mythe d'Antigone à travers le mouvement ininterrompu de cet homme que l'on ne quitte pas dans son geste inutile pour offrir une sépulture à son fils qu'il retrouve parmi les victimes. ■



"UNE HISTOIRE DE FOU"

Guédiguian et le génocide arménien

En 1981, à Paris, un jeune cycliste Gilles est blessé aux deux jambes par une bombe posée par un membre de l'armée secrète arménienne voulant venger le génocide qui a ravagé son pays. Gilles veut en savoir plus et arrive à rencontrer à Beyrouth, Aram, celui qui a posé la bombe et aussi la mère, effondrée, de celui-ci. Robert Guédiguian a choisi la fiction, sur fond de réalité, pour traiter d'un événement qui le concerne personnellement. Ne faisant pas de reconstitution, il s'intéresse surtout aux conséquences, raconte aussi une histoire de famille, de diaspora, de culture déracinée. Il accomplit un devoir de mémoire afin qu'un drame, vieux de cent ans, ne sombre pas dans l'oubli. Pour cela, il a tourné dans des lieux authentiques : Marseille, l'Arménie, Beyrouth. Il pose aussi la question jamais résolue du droit de tuer pour une cause juste. Sa comédienne et épouse, présente dans presque tous ses films, Ariane Ascaride, joue la mère partagée entre amour maternel et pardon. Syrus Shahidi est convaincant dans le rôle d'Aram, Grégoire Leprince-Ringuet incarne Gilles, la victime collatérale. ■

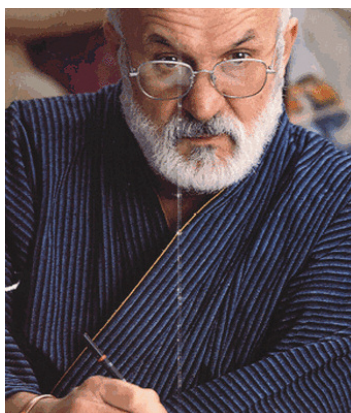


"L'ÉTAGE DU DESSOUS", témoin d'un meurtre ?

Pătrașcu surprend une violente dispute dans son immeuble en passant devant la porte de l'appartement en dessous du sien. Il entend, mais ne voit pas cet échange violent entre la locataire et un homme. Plus tard dans la journée, la femme est retrouvée morte. Très vite, il soupçonne un autre voisin croisé dans les escaliers à ce moment, mais ne se résout pas à le dénoncer... Radu Muntean saisit la culpabilité de ne pas avoir agi lorsqu'on aurait pu agir, de ne pas savoir comment réagir ensuite, de poursuivre sa vie

comme si de rien n'était, alors que le pire a (peut-être) été commis à portée de vos oreilles. Le cinéaste roumain suit au plus près les tourments psychologiques de ce quinquagénaire incarné par Teodor Corban que l'on ne quitte pas d'une semelle. Son visage ne trahit pas ses pensées profondes, seules ses sautes d'humeur laissent deviner son ressenti. Un suspense psychologique qui prend le temps de suivre deux protagonistes angoissés, un moment de cinéma raconté par l'image et le montage plus que par les rares prises de parole.

Alain Bonnefoit, le peintre de Vénus



C'est Hervé Bazin qui lui a attribué ce surnom qui, depuis, ne l'a plus quitté. **En effet, durant près d'un demi-siècle, Alain Bonnefoit consacre son talent à célébrer et magnifier le corps de la femme.**

Cependant, ses œuvres picturales commencent par des paysages, émerveillé qu'il est par la douceur de la Toscane et les courbes de ses collines. Après Paris, Florence abrite son second atelier. Le troisième sera à Tokyo, mais n'anticipons pas...

par Jean-Claude Chalançon

Né à Montmartre en 1937, il entre à l'École nationale des Arts appliqués à 16 ans. Puis, il intègre l'École des Beaux-Arts de Paris. École des Beaux-Arts encore, cette fois à Bruxelles, dans la section "Gravure et sculpture". **En 1962**, il est élève de Volti qui deviendra un ami. Volti dit de lui : *"Alain Bonnefoit, nature généreuse et sensible, se place parmi les meilleurs dans l'art figuratif de la nouvelle génération."*

En 1969 a lieu **sa première grande exposition** chez Jean Minet, avenue Matignon. Elle sera suivie au fil des ans d'un peu plus de deux cents vernissages dans le monde entier : Italie, Belgique, Suisse, USA, Tahiti, Corée, Japon... Il devient ainsi l'un des plus importants ambassadeurs de l'École de Paris.

>> En France, pour ne citer que quelques événements récents, il reçoit le prix du Salon du Livre en 2012, le Prix

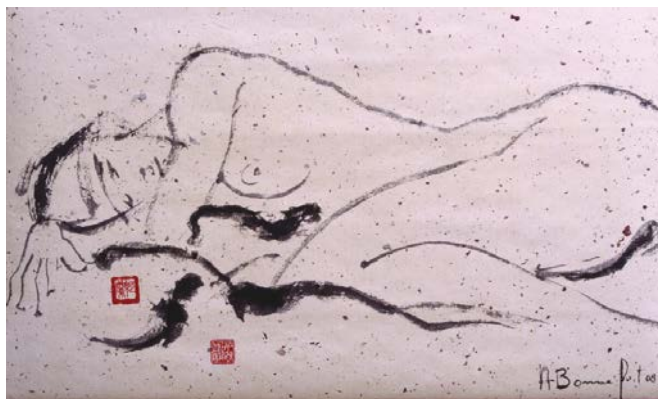
Michel Ange (du Cercle européen francophone) en 2013, il expose en 2014 au Salon des Arts de Cholet. Cette dernière manifestation fait l'objet d'une polémique quand les directeurs des deux écoles de la ville annulent les visites programmées pour les élèves *"à cause de la nudité des œuvres"*. Le peintre qui est à ce moment-là aux USA en est stupéfait...

Revenons au Japon... C'est **en 1973** qu'il le découvre et il s'y rend pratiquement chaque année depuis. **Il y apprend la technique du "Sumie"** dont il est devenu, aujourd'hui, l'un des maîtres. Dans cette pratique, le trait, à l'encre de chine, est unique, sans possibilité du moindre repentir. L'association entre la peinture à l'huile et cette technique zen va se retrouver dans nombre de ses toiles. Elle leur confère une ambiance inédite qui renforce la sensation de volupté et d'érotisme de ses personnages féminins.

Mozaique.



Estelle.





De gauche à droite : Clémentine. Femme nue. Ymutate.

Mais Alain Bonnefoit n'est pas seulement un peintre.

À côté de ses huiles et du Sumie, il réalise des aquarelles, des gravures, des lithographies, des sculptures aussi.

En 1991, l'Hôtel de la Monnaie à Paris expose deux cents de ses œuvres et édite, pour cette circonstance, une médaille et un bronze qu'il a sculptés. C'est une nouvelle consécration.

Enfin, **Alain Bonnefoit est également un illustrateur.**

Après avoir décoré certaines œuvres poétiques composées par des artistes comme Georges Brassens, Serge Gainsbourg ou encore Pierre Perret, il va plus loin dans l'illustration de "beaux livres", avec, entre autres *Les Fleurs du Mal* de Charles Baudelaire.

Pierre Perret parle de lui en ces termes : *"Alain Bonnefoit est un enfant dont l'émerveillement sans cesse renouvelé ne tarira jamais. Le corps de la femme est son éternel Graal qu'il poursuit sans cesse. Son trait fera encore des milliers de kilomètres sur la courbe des hanches ou sur les contours de leurs seins. Il n'en sera jamais rassasié pour autant. Nous non plus. C'est un perfectionniste qui sait qu'on n'atteint jamais la perfection. Un amoureux du beau attiré par le sublime. Un amoureux de la vie tout simplement."*

Indépendamment de sa technique, après ce texte élogieux de Pierre Perret, **que peut-on dire de l'esprit même d'Alain Bonnefoit ?** En parcourant les nombreux commentaires qui accompagnent chacune de ses expositions, on peut lire et comprendre que pour lui l'érotisme, jamais vulgaire, est un raffinement et que la sensualité est un état d'esprit, un art de vivre. **Il est évident qu'il possède une grande liberté d'esprit, de l'audace, parfois une certaine truculence, mais il sait également faire preuve de délicatesse.**

Chantre de la féminité et de la beauté, il mérite bien le qualificatif que lui a octroyé Hervé Bazin ! Ses nus, parfois en mouvement, mais le plus souvent hiératiques, bénéficient de cette atmosphère subtile provenant des deux influences picturales que nous avons évoquées plus haut.

>> Il décrit lui-même l' "achèvement" de ses œuvres :

"L'achèvement d'une toile ne me paraît jamais évident. Après ces jours passés à la travailler, elle prend vie. Le corps renvoie la lumière. D'une manière instinctive, je sens qu'il faut arrêter là, même si la tentation de me pousser encore et encore me poursuit souvent."

Alors faisons comme lui, et sachons nous arrêter là. ■



L'œuvre dont Alain Bonnefoit a fait don à notre organisation est une toile de 100 x 81 cm. Elle a pour nom Sagesse.

Coup
de cœur

Maillol - Horvat



Gallimard / Galerie Dina Vierny
92 pages - 340x235 - 60 illustrations

"J'ai vécu avec elles plusieurs mois. Tour à tour, je les posais sur la grande table roulante de mon atelier et je poussais celle-ci, avec précaution, jusqu'à la bonne distance de la verrière. Cela n'a l'air de rien, mais c'était un point précis dans l'espace, un point entre mille. Ensuite, il me fallait trouver le bon angle pour le minuscule appareil numérique que je tenais à la main. [...] Un angle entre mille. Enfin - mais je me faisais peut-être du cinéma - il fallait déclencher au bon moment."

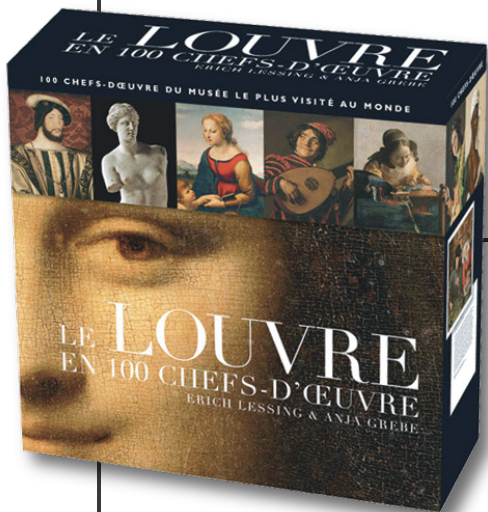
F.H.



Lorsque Frank Horvat découvre ces dix-huit statuettes d'Aristide Maillol - en terre cuite et en plâtre -, il a immédiatement envie de les photographier. Aussi durant des mois, elles sont chez lui et il vit avec elles. Il les photographie avec un compact numérique avant de retravailler les images sur Photoshop. Et il passe beaucoup plus de temps à les retravailler qu'à photographier. Son souci est en effet de photographier comme un amateur, d'instinct, et de retravailler ses photographies avec toute l'expérience d'un professionnel. Pour Horvat, l'art est en effet combinaison de spontanéité et de technique. C'est la première fois que la sculpture est ainsi photographiée.

Dina, Maillol et moi, tel aurait pu être le titre de ce très bel album. La plupart de ces sculptures sont bien antérieures à la rencontre en 1934 de Maillol et de Dina Vierny, et pourtant, c'est à s'y méprendre: pour Frank Horvat, Maillol a déjà donné forme, dans ces statuettes, à Dina qui n'était pas encore née. ■





Par Erich Lessing et Anja Grebe
Éditions Flammarion
160x160 - 100 cartes recto-verso
dans un coffret

Le Louvre en 100 chefs-d'œuvre

Le Louvre est dans la boîte !

Conçues à partir du best-seller *Le Louvre, toutes les peintures*, ces cartes sont le moyen idéal de découvrir les trésors que recèle l'une des collections les plus spectaculaires du monde. La boîte des cent chefs-d'œuvre du Louvre présente les œuvres les plus emblématiques du musée. Sur le recto de chaque carte est reproduite une photographie couleur de l'œuvre, tandis que sur le verso figure un texte de l'historienne d'art Anja Grebe qui donne les caractéristiques majeures de l'œuvre et les clés pour comprendre les détails auxquels il faut prêter une attention particulière, les sources d'inspiration de l'artiste ainsi que des informations biographiques. Chaque carte comporte également une fiche d'identité de l'œuvre présentée, indiquant le nom et les dates de l'artiste, le titre de l'œuvre, la date de création, la technique, les dimensions, le numéro d'inventaire et sa localisation précise dans le musée. Parfait pour les étudiants, les passionnés d'art et les "voyageurs sédentaires", *Le Louvre en 100 chefs-d'œuvre* propose un support inédit pour en apprendre plus et prendre du plaisir avec les plus belles œuvres des grands maîtres. ■



Préface de Charles-Arthur Boyer
Textes de Florent Hugoniot, Arnaud Oliveux, Gilles Dyan, Emmanuel Provost, Fabien Castanier et Speedy Graphito
Somogy éditions d'art
240 pages - 246x280 - 250 illustrations

Speedy Graphito

Serial painter

Speedy Graphito... Une signature qui sonne comme un manifeste artistique, un dé ! Rapide comme le geste d'un feutre glissant sur une feuille de papier, un coup de pinceau ou encore une main découpant et appliquant un pochoir."

Florent Hugoniot

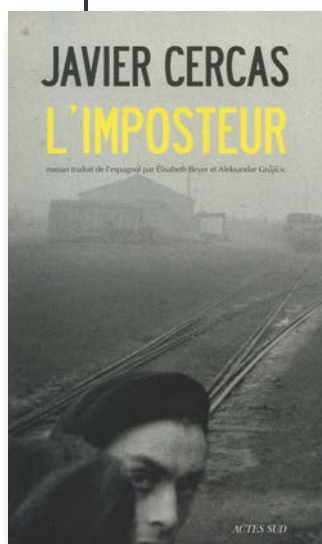
Olivier Rizzo alias Speedy Graphito expose depuis plus de trente ans son regard amusé et ironique sur le monde. Des murs peints aux expositions, ses œuvres reflètent la mémoire de notre époque. L'histoire de l'art, le consumérisme, les nouvelles technologies... autant de sujets que de formes de représentations hautes en couleurs. Multipliant les styles et les médiums, il témoigne sans retenue, par sa créativité décapante, d'une liberté d'expression inspirée et joyeuse. Ses œuvres, véritable journal de bord de son existence, résument son parcours de vie, son inlassable quête à représenter son aventure intérieure dans un monde en perpétuelle mutation. Désormais c'est à ce livre que revient le rôle de dessiner les différents chapitres de l'œuvre de Speedy Graphito et d'en faire une partie de l'histoire du lecteur. ■

À lire
ce mois-ci

Littérature étrangère

**"EN TOUTE FRANCHISE" - Richard Ford - L'Olivier**

Le narrateur de ce nouveau livre est Frank Bascombe, personnage récurrent dans l'œuvre de **Richard Ford**, apparu pour la première fois en 1986 dans *Un Week-End dans le Michigan*. Ici, à 69 ans, agent immobilier en retraite, il vit dans une petite ville du New Jersey récemment endommagée par l'ouragan Sandy. En quatre chapitres construits comme des nouvelles, Ford suit Frank dans ses déplacements. Il rend visite à sa première femme, atteinte de la maladie de Parkinson, dans sa confortable maison de retraite. Il rencontre une jolie fille noire venue visiter son ancienne demeure et un ami en phase terminale d'un cancer. Il se passe peu de chose dans ce livre qui complète admirablement le portrait de Bascombe, mais on pense et réfléchit beaucoup avec cet homme qui observe, constate et juge le monde : le sien, celui de ses proches, mais aussi celui qui l'entoure et finalement le nôtre. Bascombe analyse le sens de sa vie, de son passé et la nature de ses rapports aux autres, sa femme, ses deux enfants, ses amis. Un homme attachant, peu conformiste et parfois amer, qui aboutit à cette conclusion : *"Je suis mon dernier et meilleur ami."* Un livre émouvant et d'une admirable justesse. ■

**"L'IMPOSTEUR" - Javier Cercas - Actes Sud**

Enric Marco qui n'avait connu l'Allemagne nazie que comme travailleur volontaire en 1941, a réussi, pendant vingt-cinq ans, à se faire passer pour un rescapé de Mauthausen. Auteur de conférences et articles, il présida l'Amicale des anciens de Mauthausen et fut décoré. Ce n'est qu'en 2005 qu'un historien prouva sa monstrueuse mystification. **Javier Cercas**, écrivain espagnol majeur, a hésité sept ans avant de décider (encouragé par Mario Vargas Llosa) d'écrire ce livre où il raconte la vraie vie et la vie fantasmée de celui qu'il qualifie de "Picasso de l'imposture". À l'aide d'une prodigieuse documentation et d'entretiens avec Marco lui-même et ses proches, il a pu analyser cet étrange phénomène et tenter de comprendre (sans justifier) à la fois son pourquoi et celui de l'aveuglement de toute une nation devant l'énormité du mensonge. Marco, enfant mal aimé, était foncièrement atteint d'un narcissisme qui le poussait à se donner, par l'imposture, une reconnaissance et une figure de héros. Un livre important, à la fois document sur un personnage hors du commun, réflexion sur la fiction (qui sauve) et le réalisme (qui tue), et panorama historique de l'Espagne du franquisme. Un livre qui pourrait figurer dans le palmarès des prix. ■

RICHARD FORD : "UN LIVRE ÉMOUVANT ET D'UNE ADMIRABLE JUSTESSE".

JAVIER CERCAS : "UN LIVRE IMPORTANT, À LA FOIS DOCUMENT SUR UN PERSONNAGE HORS DU COMMUN, RÉFLEXION SUR LA FICTION (QUI SAUVE) ET LE RÉALISME (QUI TUE), ET PANORAMA HISTORIQUE DE L'ESPAGNE DU FRANQUISME."



“DON QUICHOTTE DE LA MANCHE” de Cervantès

La Pléiade / Gallimard

Miguel de Cervantès Savedra (1547-1616), après quelques années d'aventures militaires en Italie - participation à la bataille de Lépante, blessure au bras et prison à Alger -, revient en Espagne en 1580. Sa vie d'écrivain commence en 1585 avec la parution d'un roman pastoral *La Galatea*. Mais c'est en 1605 que paraît la première partie de son chef-d'œuvre *L'ingénieux hidalgo Don Quichotte de la Manche*, dont la seconde partie *L'ingénieux chevalier Don Quichotte de la Manche* paraît en 1615. Les aventures picaresques de cet hidalgo nourri de romans de chevalerie qui se prend pour un chevalier errant, connurent immédiatement un succès qui traversa les siècles : il est un des livres les plus lus au monde, un des plus étudiés et analysés grâce à ses différents niveaux de lecture et sa richesse d'interprétations. Portrait comique d'un délirant hallucinatoire qui prend des moulins à vent pour des géants, une auberge pour un château, une servante pour une princesse et des moutons pour une armée, c'est également une parodie satirique des romans de chevalerie, un plaidoyer pour l'utopie, une symbolique de la lutte contre le Mal et une critique des travers de la société. Qualifié de “sublime” par Balzac, considéré comme le premier vrai roman de la littérature, il inspira de nombreuses œuvres littéraires, théâtrales, cinématographiques, musicales et picturales. C'est grâce à Jean Canavaggio (auteur de la préface), Claude Allaigre et Michel Moner que nous pouvons relire cette œuvre mythique dans une nouvelle version.



“OPÉRATION NAPOLEON”

Arnaldur Indridason
Métaillé

En 1945, un bombardier allemand transportant des officiers supérieurs nazis et une mystérieuse cargaison, piloté par un officier américain, s'écrase par une nuit de blizzard sur le plus grand glacier d'Europe, en Islande. Après plusieurs essais

infructueux, les forces américaines basées en Islande localisent l'épave en 1999 et envoient une équipe pour la récupérer avec son précieux contenu. Deux jeunes Islandais les voient et sont neutralisés. L'un d'eux avertit sa sœur Kristin, avocate à Reykjavik. Poursuivie par des gros bras des forces US, Kristin parviendra, au péril de sa vie, à pénétrer dans la zone interdite et à percer une partie du mystère de cet avion et comprendre, des années plus tard, le sens du nom de code “Opération Napoléon”. Utilisant le cadre angoissant du paysage hallucinant et du climat islandais avec ses nuits précoces et son froid polaire, Arnaldur Indridason a écrit un passionnant roman à la fois polar et espionnage. Improbable fiction historique lestée de suspense et d'action qui se lit en apnée, sans laisser le temps de reprendre son souffle.



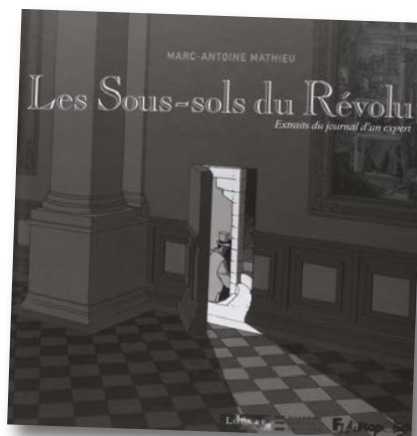
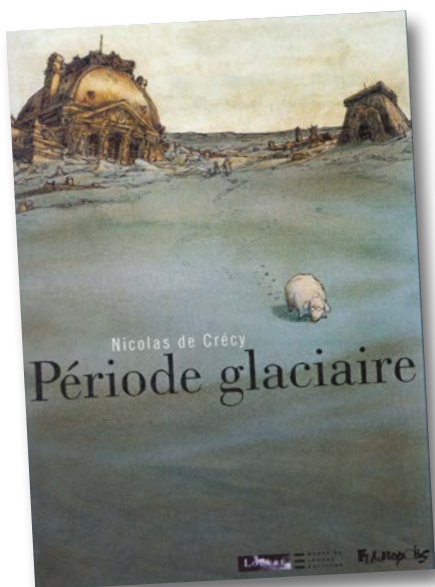
“L'INTÉRÊT DE L'ENFANT”

Ian McEwan
Gallimard

Fiona Maye, 59 ans, est juge au tribunal de Londres, spécialisée en affaires familiales. Alors que son mari la quitte pour une jeune statisticienne, elle doit juger le litige opposant un hôpital à la famille d'un jeune homme de 17 ans atteint d'une leucémie

mortelle s'il ne bénéficie pas de transfusions sanguines. Les parents, témoins de Jehovah, refusent ce traitement interdit par leur doctrine. Avant de le juger, Fiona rencontre le garçon à l'hôpital. Un garçon intelligent, doué, sensible et attachant avec lequel s'établit une relation troublante qui modifie leurs comportements et influence le verdict. Autour d'un problème qu'il connaît pour l'avoir rencontré dans sa carrière médicale, McEwan a construit un roman d'une rare puissance et profondeur psychologique. Il y trame un tissu dense de thèmes entrecroisés : les rapports conjugaux, les droits de l'enfant, le conflit entre foi religieuse et rigueur scientifique, la place de la poésie et de la sensibilité musicale dans nos existences. Du très grand McEwan.

Le Louvre en bandes dessinées



Une série d'albums de bande dessinée sur le musée du Louvre... Une gageure ?

par Christian Frugoli

Fabrice Douar, éditeur au musée du Louvre, présente ainsi ce projet commun avec Futuropolis (Gallimard) : *"Associer le monde des musées à celui de la bande dessinée n'était pas évident a priori tant nous pouvons avoir le sentiment que ces deux mondes aux réalités propres et différentes sont 'étanches' ou trop distants l'un de l'autre. Cette collection a pour ambition de créer une passerelle durable entre ces deux mondes permettant ainsi de sensibiliser le lecteur de bande dessinée aux collections du Louvre en utilisant les repères traditionnels de ce support, mais aussi de favoriser et encourager la création contemporaine vivante afin de permettre au public habituel du Louvre de découvrir une autre expression de l'art."*

La collection compte à ce jour onze volumes. Voici une présentation des deux premiers, dont l'immense qualité plébiscitée par le public a sans doute conditionné l'avenir du projet.

"PÉRIODE GLACIAIRE" de Nicolas de Crécy (Futuropolis / Musée du Louvre Éditions, 2005)

Tout est couvert de glace et de neige. Ils viennent du sud et marchent vers le nord à la recherche de la mythique "agglomération". Accompagnés de leurs chiens génétiquement modifiés au "flair historiologique", **ces explorateurs rêvent de découvrir et de comprendre l'antique civilisation disparue dans la glaciation.**

Les conditions sont extrêmes. Un craquement. Un effondrement de terrain. Un fragment d'architecture. Une ouverture. Et c'est la plongée dans l'inconnu. Quel est ce bâtiment ? Pourquoi une telle immensité pour ne contenir que des images ? Des milliers d'images, tellement énigmatiques dans leur diversité. Chacun y va de son hypo-

thèse, cherche une cohérence, une continuité par laquelle s'instaurerait un récit, une histoire peut-être.

Pendant qu'ils se perdent en conjectures et se querellent, Hulk, le chien, établit un contact avec les milliers d'objets inanimés qui voudraient, malgré les millénaires qui les séparent, muter à leur tour et trouver une force motrice collective qui les dégèle, les émancipe et les précipite dans une nouvelle vie.

Voilà pour la trame : au lecteur de jouer, de reconnaître les œuvres dans le joyeux fatras de leurs superpositions, de se réjouir de l'improbable herméneutique dont elles sont l'objet, de s'amuser de tout ce qui nous paraît tellement évident que nous ne nous posons plus de questions. **Qu'est-ce qu'un musée ? Un mystérieux tombeau ? Une capsule de survie ? Un lieu de vie ? La vie ?**

"LES SOUS-SOLS DU RÉVOLU"

de Marc-Antoine Mathieu

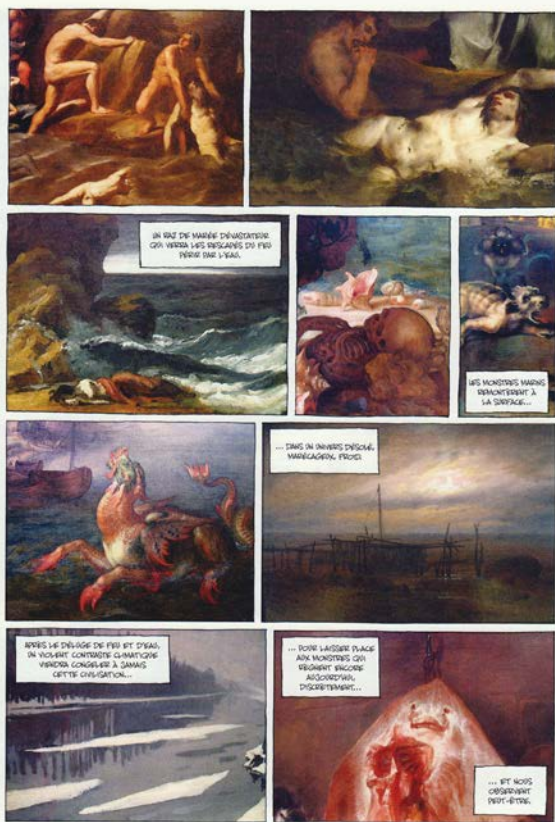
(Futuropolis / Musée du Louvre Éditions, 2006)

"Le Musée du Révolu, c'est ainsi qu'on le nomme couramment. Mais certains le nomment 'Le Voulé Démesuré', d'autres 'L'Œuvre du Muselé'... ou encore 'Le Seul Mou du Rêve'. On dit que tous ces noms sont des anagrammes du véritable nom du musée, qui aurait été oublié. Pour ma part, je dirais que son nom n'a pas encore été trouvé car, s'il est vrai que l'on ne nomme définitivement que les choses que l'on peut circonscrire, alors le musée doit être bien difficile à définir."

Telles sont les pensées d'Eudes le Volumeur quand il pénètre dans l'immense bâtiment. Son expertise a été requise pour apprécier, répertorier, quantifier ce qui reste pour l'instant l'innommable.

"AU LECTEUR DE JOUER, DE RECONNAÎTRE LES ŒUVRES DANS LE JOYEUX FATRAS DE LEURS SUPERPOSITIONS, DE SE RÉJOUIR DE L'IMPROBABLE HERMÉNEUTIQUE DONT ELLES SONT L'OBJET, DE S'AMUSER DE TOUT CE QUI NOUS PARAÎT TELLEMENT ÉVIDENT QUE NOUS NE NOUS POSONS PLUS DE QUESTIONS."

PÉRIODE GLACIAIRE



L'album entier est une plongée dans les sous-sols du musée. Ses fondations sont le sommet paradoxal d'une structure qui devient de plus en plus vaste et complexe au fur et à mesure qu'on s'y enfonce.

Suivez l'expert dans les galeries techniques, empruntez la barque de Charon pour traverser la galerie inondée, explorez le dépôt des moules, la salle des fragments, l'atelier de restauration, le département des copies (le Musée du voleur, le voleur du Musée), les archives, l'entrepôt des cadres... Vous méditerez sur l'lcône (muse louve du réel)... Puis, vous verrez Eudes le Volumeur, le bien nommé, transmettre ses notes (l'œuvre sème du lu) à son successeur au terme d'une vie épuisée à sonder l'inépuisable.

Format carré, noir et blanc, trames grises, surprises de mise en page, Marc-Antoine Mathieu comme à son habitude joue au chat et à la souris avec son lecteur. Laissez-vous attraper. ■



"FORMAT CARRÉ, NOIR ET BLANC, TRAMES GRISES, SURPRISES DE MISE EN PAGE, MARC-ANTOINE MATHIEU COMME À SON HABITUDE JOUE AU CHAT ET À LA SOURIS AVEC SON LECTEUR. LAISSEZ-VOUS ATTRAPER."

LES SOUS-SOLS DU RÉVOLU

L'expo
du moment

Joie de vivre



"Partout où il y a joie, il y a création : plus riche est la création, plus profonde est la joie."

Henri Bergson

Pablo Picasso - Deux femmes courant sur la plage (La course) - 1922
Gouache sur contreplaqué, 32,5 x 41,5 cm
Paris, musée national Picasso
© RMN-Grand Palais / Jean-Gille Berizzi
© Succession Picasso, 2015

L'art depuis toujours joue un rôle important dans la représentation du bonheur. L'hédonisme, la gaieté, la sensualité traversent l'histoire des arts et de la pensée. *Joie de vivre* est la première exposition thématique du Palais des Beaux-Arts de Lille qui couvre une vaste période allant de l'Antiquité à l'art contemporain. La joie se traduit chez de nombreux artistes par le dynamisme, la couleur et une intense jubilation. C'est le cas chez Bruegel, Hals, Boucher, Fragonard, Tiepolo, Carpeaux, Monet, Renoir, Matisse, Picasso, Dufy, Rodin, Niki de Saint-Phalle, Richter et Murakami qui font partie de la sélection. Rassemblant plus de cent vingt œuvres, l'exposition accorde une place à tous les modes d'expression artistique, y compris le cinéma et la musique. De l'Arcadie, société idéale célébrée depuis l'Antiquité, aux bonheurs de tous les jours (la famille, l'amitié, l'enfance, le jeu...), en passant par

le rire, la danse, l'amour, la fête... dans un temps de difficultés sociales et économiques, cette exposition rappelle que nous conservons malgré tout des raisons d'être heureux.

Le musée tout entier est investi par la joie de vivre : depuis l'entrée jusqu'à la salle d'exposition, œuvres et installations contemporaines accompagnent le visiteur tandis que certaines salles sont consacrées aux *feel good movies* et *feel good songs*, ces films et airs qui rendent joyeux... ■

Palais des Beaux-Arts - Lille - jusqu'au 17 janvier 2016

Jules Lefebvre - La rieuse - 1861
Huile sur toile, 66 x 51 cm
Amiens, Musée de Picardie - Musée des Beaux-Arts
© RMN-Grand Palais / Agence Bulloz



Nikolai Kousnetzov - Jour de fête - 1879
Huile sur toile, 55 x 98 cm
Moscou, Galerie nationale Tretyakov
© Galerie nationale Tretyakov



Expérience n°9

Exhibition

Musée des Beaux-Arts - Tours - jusqu'au 4 janvier 2016

Mise en place en 2006, **l'option "pratique(s) de l'exposition" propose à un groupe d'étudiants** de deuxième année en Histoire de l'art de l'université François-Rabelais, **d'organiser une exposition au musée des Beaux-Arts de Tours pendant six mois.**

Serge Comte
Délicieuses pucelles
n°15 (2000)
 Impression jet d'encre
 sur Rhodoid transparent,
 144 boîtiers de disquettes
 3'5. 120 x 120 cm
 Collection FRAC
 Poitou-Charentes,
 © FRAC Poitou-Charentes

Expérience n°9, Exhibition s'intéresse aux représentations de la féminité véhiculées dans les œuvres d'art. L'image de la femme est généralement omniprésente dans la production artistique. À ce titre, les collections du musée sont tout à fait représentatives. Elles montrent des images du corps féminin, reflets d'un idéal que concrétisent des canons de beauté à respecter, le plus souvent mises en œuvre par des artistes masculins. Vecteur privilégié pour l'expression de valeurs ou d'idées sous la forme d'allégories ou de personnifications, la féminité n'a donc souvent été qu'une construction symbolique. C'est cette vision historiquement établie du féminin que l'exposition se propose d'interroger en associant des œuvres contemporaines à celles que compte le musée. Les créations choisies jouent volontiers avec les codes de représentation et les clichés que contiennent les images de la féminité. ■



L'Amour menaçant
Étienne-Maurice Falconet
(1716-1791)
 Biscuit de porcelaine tendre
 de Sèvres 1758/1758-1766
 23,5 x 15 x 20 - MNC 27724-1
 © RMN-Grand Palais
 (Sèvres, Cité de la céramique)
 / Martine Beck-Coppola

La Manufacture des lumières

La sculpture à Sèvres de Louis XV à la Révolution

Cité de la céramique - Sèvres - jusqu'au 18 janvier 2016

Raconter l'histoire de la sculpture à Sèvres, de la création de la Manufacture par la volonté de Louis XV et de Madame de Pompadour jusqu'à la Révolution, permet de dévoiler tour à tour, **l'excellence du goût des élites de l'Ancien Régime pour la perfection des objets d'art** et **l'explosion d'une thématique nourrie par le siècle des Lumières**. La sculpture à Sèvres relève d'un processus minutieux partant d'un modèle en terre pour aboutir au biscuit de porcelaine le quel, inventé par la Manufacture vers 1752, a connu un immense succès. La surface de la porcelaine soigneusement polie, non émaillée, en révélant la blancheur de la pâte et la finesse des détails, permet de rivaliser avec le marbre et autorise les comparaisons fécondes avec le statuaire. Les artistes de la Manufacture ont su créer et diffuser des sujets remplis de charme, de délicatesse et de vie. L'exposition s'ouvre sur une introduction historique et technique.

Cet art du XVIII^e siècle est fascinant et déroutant pour le visiteur du XXI^e siècle. Il évoque un monde révolu d'un absolu raffinement, figé dans son éternelle célébration codifiée de la beauté et de la sensualité des corps, où la cruauté est parfois de mise dans la représentation de la Nature et du monde animal. ■

À écouter
ce mois-ci

Louis Armstrong

Live in Paris, 24 avril 1962

Frémeaux FA 5612 - Collection des grands concerts parisiens



La venue de Louis Armstrong à l'Olympia pour deux concerts donnés le 24 avril 1962 fit débat dans les lycées parisiens, sur l'air de "j'y vais, j'y vais pas". Focalisés sur la production armstronguienne des années vingt, certains décidèrent de ne pas se déranger, d'autant que l'excursion n'était pas donnée et le prix du billet plutôt dissuasif. Mais un fort courant d'opinion, drivé par ceux qui avaient assisté aux concerts de 1960, fondé sur la présence extraordinaire de l'artiste et argumenté "indépendamment de la musique, il faut avoir vu Louis Armstrong sur scène, juste pour le spectacle", emporta le morceau auprès de beaucoup. **Nous fûmes même tellement nombreux à ces spectacles-là que deux autres concerts furent immédiatement programmés** pour le 24 mai suivant, qui connurent autant de succès que les précédents.

Comme toujours, les absents ont eu tort... et les autres n'ont jamais oublié ce qu'ils ont vu et entendu ces jours-là. Quelques débrouillards qui s'étaient introduits en coulisses profitèrent de l'échauffement du trompettiste, furtivement entrevu dans son aspect d'avant-concert, la tête entourée d'un grand madras. Dans la salle où ils avaient ensuite discrètement filé, les lumières s'étaient éteintes, il y avait eu un grand moment de silence, suivi des premières notes de *When It's Sleepy Time Down South* et de l'ouverture du rideau.

Instant unique, où nous avons compris qu'il existait vraiment, ce petit homme génial et irradiant dont la musique avait changé notre vie et nos perspectives de façon parfois décisive.

Dans son *Dictionnaire du Jazz*, Hugues Panassié a pu écrire que Louis Armstrong "joue de la trompette comme on n'en a jamais joué avant lui et, c'est à craindre, comme on n'en jouera jamais plus". Depuis lors, aucun artiste n'est venu démontrer le contraire. **Louis Armstrong demeure l'instrumentiste le plus complet**, réunissant en un parfait équilibre et au plus haut point les qualités qui "font" le trompettiste : attaque, richesse du timbre, expressivité du vibrato, efficacité dans

tous les registres. Ajoutez un volume sonore phénoménal et une inspiration inépuisable. À 61 ans, au sommet d'un art épuré et dans une forme physique irréprochable, **Louis Armstrong était parvenu à ce stade où chaque note devient un monde musical à elle seule.** Devant une telle perfection, on pense à Hokusai disant - en parlant de dessin - que c'est là le moment où "même un point ou une ligne deviennent la vie même".

Louis Armstrong... quarante ans plus tôt, son talent de surdoué de l'harmonie et de la mélodie avait donné au jazz son langage, syntaxe et vocabulaire, et personne n'avait résisté à sa puissance créatrice. Au milieu des années trente, son apparition volcanique sur les scènes européennes avait bousculé bien des idées sur la musique. Là, sur la scène de l'Olympia, en toute sérénité et au travers de morceaux parfois sans aucun intérêt intrinsèque, son interprétation nous apprenait, note après note, le sens du mot "grandiose".

Nous attendions aussi beaucoup de son chant, et nous n'avons pas été déçus. Allant du poignant à l'humour, triturant les paroles jusqu'à ce qu'elles lui obéissent, y injectant d'irrésistibles onomatopées, nous avions aussi devant nous le plus grand et le plus profondément humain des

..... chanteurs de jazz. En écoutant cet enregistrement, j'ai rétrospectivement réalisé n'avoir pas assez prêté l'oreille à l'orchestre, **bon orchestre** où le trombone de Trummy Young et le piano de Billy Kyle auraient mérité un concert à eux seuls.

Le présent album rend compte de tout cela. Il représente naturellement un inestimable témoignage, et ce d'autant plus que les moments de présentation des morceaux y ont été conservés, chaleureuse démonstration de la relation de Louis Armstrong avec le public - devenu aussitôt

"son" public... et je serais vous, **je l'écouterai plutôt dans la pénombre, ce CD**, surtout si vous étiez à l'Olympia ces soirs-là !

Pour avoir assisté à ces mêmes événements, je pense qu'un album complémentaire s'impose : les programmes diffèrent d'un concert à l'autre sur suffisamment de points pour qu'il y ait matière à recherche et à publication d'une autre heure de bonheur musical comprenant en particulier un *That's My Home* tellement inoubliable... que personne ne l'a oublié. ■



Laurent Mignard Duke Orchestra DUKE ELLINGTON SACRED CONCERT

Duke Festival AM 2015002

Si, comme votre serviteur, vous pensez que l'œuvre de Duke Ellington représente l'un des plus grands héritages du XX^e siècle, vous comprendrez que les passionnés de sa musique se soient reconnus et fédérés : ils ont fini par se regrouper, à l'enseigne de *La Maison du Duke*, association présidée par Christian Bonnet et qui se consacre, depuis 2009, au rayonnement de l'œuvre de Duke Ellington.

Le site <http://maison-du-duke.com> vous en dira plus long, mais sachez que, **de tout ce bouillonnement franco-ellingtonien est né un grand orchestre dirigé par Laurent Mignard** et consacré à l'exécution de la musique du grand compositeur et arrangeur. Cet orchestre a déjà produit plusieurs programmes, et le tout dernier était particulièrement ambitieux puisqu'il s'agissait, avec tout le déploiement de moyens voulu, de reprendre un des concerts de musique sacrée que Duke Ellington avait composés, assez proche de celui qui se tint en l'église Saint-Sulpice le 16 novembre 1969. Assorti de quatre chorales et d'un chœur, complété de trois vocalistes et d'un tap-dancer, **le Duke Orchestra de Laurent Mignard a donné ce Sacred Concert à Paris, en l'église de La Madeleine, le 1^{er} octobre 2014.** Quarante-cinq ans après la circonstance sulpicienne. Tout ce spectacle a été enregistré et filmé, le voilà maintenant publié en

deux galettes associées. La place me manque pour entrer dans les détails, mais **on est là dans l'incontournable et devant une grande réussite.**

En collaboration avec Mercedes Ellington, petite-fille du Duke, Laurent Mignard a préparé son affaire avec un grand sens du détail et des perspectives, et ses choix dans le déroulement du programme vont dans **le sens de la cohérence et de la fluidité**, pour le plus grand plaisir de l'œil et de l'oreille : nous nous trouvons ici à la fois devant un CD et devant un DVD, d'ailleurs de grande qualité technique l'un et l'autre.

Tout cela sonne dans un esprit ellingtonien parfaitement maîtrisé. La rythmique (Bruno Rousselet à la contrebasse, Julie Saury à la batterie) s'est parfaitement fondue dans le style. La théâtralité des vocalistes, Emmanuel Pi Djob et Sylvia Howard, aurait ravi le grand homme, de même que l'allégresse et la flexibilité de Nicolle Rochelle.

La danse de David devant l'Arche, qui était autrefois dévolue à Bunny Briggs, est superbement réalisée par le tap-dancer Fabien Ruiz, assisté de belles interventions dues à la clarinette d'Aurélien Tropez. Côté solistes, le piano de Philippe Milanta est *dukish* en diable - même dans une église -, l'alto de Didier Desbois évoque parfois Johnny Hodges de façon frappante, et la trompette suraiguë de l'imperturbable Richard Blanchet renvoie naturellement à ce cher Cat Anderson. Mais j'avoue avoir un faible pour le moment où, dans *The Sheperd*, Jérôme Etcheberry vient chausser les bottes du grand Cootie Williams. Dans les temps ellingtoniens, le moment où Cootie faisait parler sa trompette wa-wa était toujours un des points culminants des concerts, et ce morceau avait été composé pour lui. Il a vraiment fait fort, Jérôme Etcheberry, dans cette séquence-là.



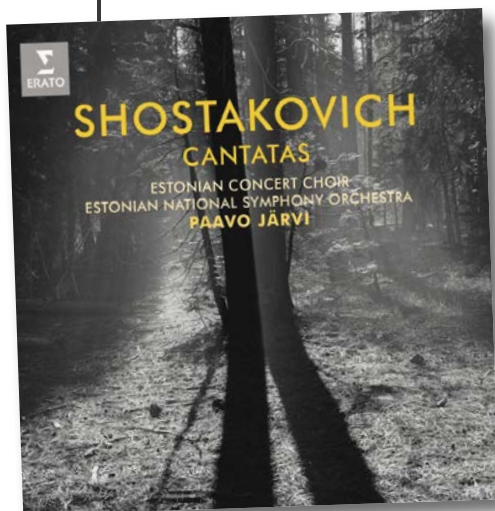
WAGNER: *Tannhäuser*

Victoria de los Angeles, Wolfgang Windgassen,
Dietrich Fischer-Dieskau, Josef Greindl
Chœur et Orchestre du Festival de Bayreuth,
direction Wolfgang Sawallisch (1961)
1 coffret de 3 CD Orfeo
(distribution Harmonia Mundi)

CD : La sélection du mois

WAGNER: *Tannhäuser*

La réédition de gravures historiques du Festival de Bayreuth est toujours une aubaine pour les mélomanes, émerveillés lorsqu'ils parcourent les distributions de l'époque (nous sommes en 1961). À l'écoute, l'émotion est intacte grâce à des prises de son d'exception, comme presque toujours à Bayreuth. Il ne faut pas oublier que l'acoustique de Bayreuth voulue par Wagner reste un modèle, l'orchestre étant en grande partie couvert par l'avant-scène. **Nous avons avec ce *Tannhäuser* l'une des plus grandes versions existantes de l'opéra wagnérien sans doute le plus accessible.** Les solistes sont les plus grands du moment, et le chef un prodige à l'immense carrière qui nous a quittés il y a seulement deux ans. **Un événement inédit en CD, à ne pas manquer !**



CHOSTAKOVITCH - CANTATES

**Le Chant des forêts, L'Exécution de Stépane Razine,
Le soleil brille sur notre patrie**

Chœur national et Orchestre symphonique national d'Estonie,
direction Paavo Järvi

1 CD Erato (distribution Warner)

Ce CD vient combler une grosse lacune dans la belle discographie de Chostakovitch. Il ne faut pas oublier combien le compositeur, durant toute sa carrière, dut ménager les autorités politiques, dont Staline en premier lieu. C'est presque un miracle qu'il ait pu échapper au goulag et surmonter la pression d'un régime totalitaire empêchant toute libre création. Les deux dernières cantates furent écrites à une période au cours de laquelle le maître endurait incontestablement une sévère répression intellectuelle. *L'Exécution de Stépane Razine* (chef cosaque rebelle mort en 1671) est un pur chef-d'œuvre. *Le Chant des forêts* est une œuvre majeure dont les textes choquent, mais quelle musique ! ■



GREAT ITALIAN OPERAS

Puccini : Tosca

**Rossini : Le Barbier
de Séville**

Verdi : Falstaff

**Teresa Berganza, Fernando
Corena, Tito Gobbi, Ferruccio
Tagliavini, Renata Tebaldi**
**Direction Carlo Maria Giulini
et Francesco Molinari-Pradelli**
1 coffret de 6 CD ICA Classics
(distribution Una Volta Music)

Ces distributions de 1955 et 1960 laissent pantois. On ne pouvait pas trouver mieux à l'époque sous la direction de Carlo Maria Giulini dans *Falstaff* et *Le Barbier de Séville*, et de Francesco Molinari-Pradelli dans *Tosca*. Les prises de son et les reports sont convenables, et c'est vraiment un choc de réécouter toutes ces grandes voix du passé qui restent d'actualité. On peut trouver aussi bien à l'heure actuelle sur le plan des timbres, mais les rôles ne semblent plus habités comme ils le sont dans ces enregistrements historiques. À prix d'ami, cette collection s'annonce remarquable. ■



MOZART : 5^e Concerto pour violon (cadences Joachim)

VIEUXTEMPS : 4^e Concerto pour violon

Hilary Hahn, violon
**Orchestre de chambre
philharmonique de Brême,**
direction Paavo Järvi
1 CD DGG
(distribution Universal)

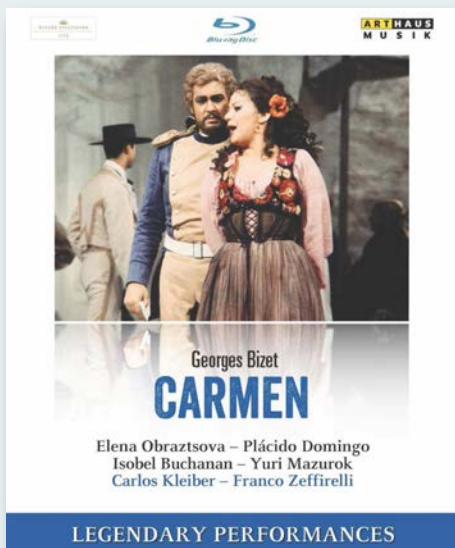
Les couplages d'œuvres souvent inattendus sont devenus une habitude avec la grande violoniste américaine Hilary Hahn. Associer Mozart et Henri Vieuxtemps sur un CD est pour le moins bizarre, mais pourquoi pas si l'interprétation est sans reproche. La technique de la violoniste est toujours aussi belle, mais l'écoute prolongée de ce disque laisse une impression glaciale. Je suis au regret de dire qu'il ne se passe rien du tout dans Mozart. C'est peut-être parfait techniquement, mais c'est sans âme. Même sentiment dans le 4^e Concerto de Vieuxtemps, trop souvent oublié, où je dois dire que je me suis ennuyé malgré un finale qui réveille un peu. À oublier. ■



LES MUSIQUES ROYALES DE STÉPHANE BERN

**1 coffret de 3 CD Warner
Classics, contenant des
extraits des œuvres "royales"
les plus populaires depuis
plus de trois siècles**

Comme vous pouvez l'imaginer, je ne suis pas un fanatique de ce genre de compilation. Mais là, j'avoue que je suis tombé dans le piège. Il s'agit d'un florilège, comme le dit Stéphane Bern sur la pochette, des musiques royales préférées du journaliste : "À travers ces œuvres riches de toutes les émotions, j'ai souhaité vous donner l'occasion de plonger au cœur de quatre cents ans de notre histoire et de découvrir, peut-être, des trésors oubliés." Le pari de Stéphane Bern est réussi par des choix très judicieux pris dans l'immense catalogue Warner, EMI et Erato. Ces trois CD s'écoutent facilement, avec un plaisir renouvelé à chacune des pages. Un beau succès.



BIZET : Carmen

Chez Arthaus

(distribution Harmonia Mundi)

[BLU-RAY]

Elena Obraztsova, Plácido Domingo,
Isobel Buchanan, Yuri Mazurok
Chœur et Orchestre de l'Opéra de Vienne,
direction Carlos Kleiber

Mise en scène Franco Zeffirelli (1978)

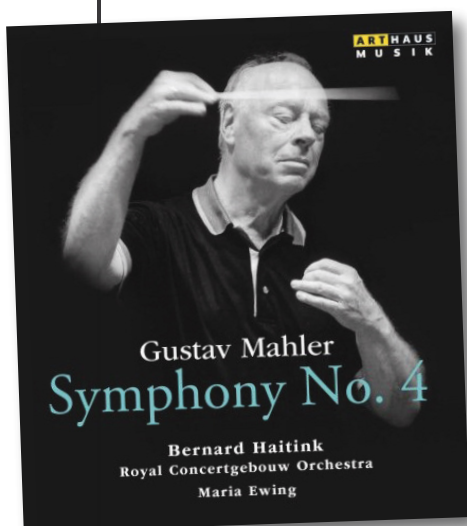
Collection *Legendary Performances*

DVD : La sélection

du mois

BIZET : Carmen

Après trois ans d'absence au catalogue français, cet enregistrement revient avec un nouveau distributeur, Harmonia Mundi, dans la collection *Legendary Performances*. **Vous dire que nous avons ici une des plus grandes captations vidéo de tous les temps est peu dire.** Cette mythique production de *Carmen* a été filmée et **c'est juste miraculeux**, il m'est difficile de peser les mots. Personne ne s'attendait à ce que Carlos Kleiber autorise la publication de ces soirées historiques de Vienne et l'accord vint début 2004, le génial chef d'orchestre disparaissant six mois plus tard, le 12 juillet, des suites d'une longue maladie. **On peut donc considérer que ce document est un hommage à celui qui fut l'un des plus grands chefs de l'histoire**, ne dirigeant que fort peu, en particulier à l'opéra. À Vienne, notamment, il ne dirigea que cinq fois *Tristan* en 1973, cinq fois *Carmen* en 1978, trois fois *La Bohème* en 1985 et onze fois *Le Chevalier à la rose* entre 1974 et 1994. Admirable mise en scène de Franco Zeffirelli, distribution unique à l'époque, remarquable qualité de l'image : **un enregistrement indispensable** dans toute vidéothèque musicale. **Un véritable joyau !**



MAHLER : 4^e Symphonie

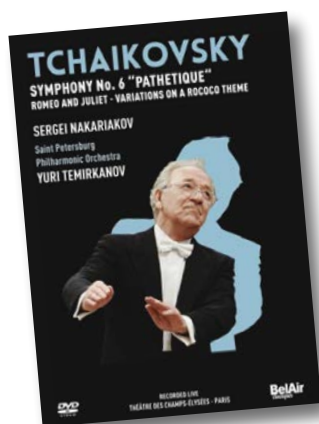
Chez Arthaus (distribution Harmonia Mundi) [BLU-RAY]

Maria Ewing, soprano

Orchestre royal du Concertgebouw d'Amsterdam,

direction Bernard Haitink (1986)

Parmi les chefs qui auront marqué la discographie symphonique mahlérienne, il y a Bruno Walter et Leonard Bernstein... il y a également Bernard Haitink. En voici la preuve avec cette époustouflante 4^e *Symphonie*, où Maria Ewing nous donne le frisson dans son lied final. Venant après les monumentales 2^e et 3^e *Symphonies*, la 4^e est apaisante et d'une très grande profondeur. Les musicologues ont beaucoup spéculé sur l'œuvre - paradis ou désillusion, naïveté ou macabre - sans trancher la question... Est-ce vraiment important ? Chacun jugera en fonction de sa sensibilité. Bernard Haitink signe ici une version à mon sens historique avec son orchestre du Concertgebouw. Incontournable ! ■



TCHAIKOVSKI : **6^e Symphonie "Pathétique",** **Roméo et Juliette, Variations** **sur un thème rococo pour** **trompette et orchestre**

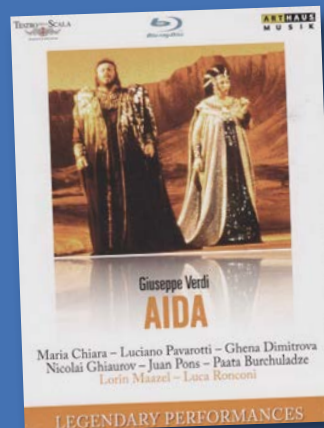
Chez Bel Air

(distribution Harmonia Mundi)

Sergei Nakariakov, bugle (instrument
proche de la trompette)

Orchestre philharmonique
de Saint-Petersbourg,
direction Yuri Temirkanov

Voici un beau et très attractif DVD, de par son long programme et la diversité des œuvres jouées. Je regrette personnellement l'absence de plaquette d'accompagnement qui pourrait nous en dire plus sur le concert capté au Théâtre des Champs-Élysées à Paris en 2007. En tout cas, nous avons ici de grandes interprétations de chacune des trois œuvres, même si séparément on pourra sans doute en trouver de plus accomplies à mon sens. Le grand intérêt de ce DVD est donc de proposer de fort belles interprétations de ces œuvres sur le même support, par celui qui est l'un des grands chefs russes du moment, Yuri Temirkanov. À noter : une erreur sur la pochette, puisque Sergei Nakariakov joue sur un bugle et non sur une trompette. ■



VERDI : Aïda

Maria Chiara, Luciano Pavarotti, Ghenà Dimitrova, Nicolai Ghiaurov, Juan Pons, Paata Burchuladze
Orchestre de la Scala de Milan,
direction Lorin Maazel
Mise en scène Luca Ronconi (1986)
Collection *Legendary Performances*
Chez Arthaus (distribution Harmonia Mundi) [BLU-RAY]

Le regretté Lorin Maazel, disparu l'an dernier, eut toute sa vie un penchant pour l'opéra italien. Ses affinités furent réelles avec la Scala de Milan, où l'orchestre et les chœurs se surpassaient lorsqu'il était à la baguette. Grâce à une distribution de rêve, dans l'ensemble, ce DVD est de très grande facture. Pour ceux qui connurent les grandes voix des années 1980, comment peut-on imaginer aujourd'hui réunir une telle distribution qui tient du miracle ? Ajoutez à cela une belle mise en scène d'une grande intelligence signée Luca Ronconi et vous êtes au paradis. À ne pas manquer !



VERDI : Otello

Chez Decca (distribution Universal)

Johan Botha, Renée Fleming, Falk
Struckmann, Michael Fabiano, Eduardo
Valdés, James Morris

Chœur et Orchestre du Metropolitan
Opera, direction Semyon Bychkov
(2012)

Cet *Otello* me laisse dubitatif, il contient le meilleur comme le pire. Avec Johan Botha dans le rôle-titre, nous assistons à un miracle permanent. Je ne vois tout simplement pas qui peut mieux

que lui chanter ce rôle à l'heure actuelle. Tout est simple et limpide, d'une musicalité exemplaire. Depuis Melchior et Vickers, personne n'a jamais fait mieux. Renée Fleming, dix-sept ans après sa prise de rôle, revient dans une Desdémone de premier plan, ce qui n'était pas évident après sa prestation de Paris bien décevante. Pour le reste, tout est bien médiocre avec un Iago de Falk Struckmann presque déplorable, un orchestre qui fait son boulot sous la direction d'un chef sans intérêt et une mise en scène quelconque. Malgré les voix superbes des deux premiers rôles, il vaut mieux oublier cette production. ■

Couleurs d'automne

Cocktail Potiron

Pour rendre hommage au Prince Roland Bonaparte, fondateur de l'hôtel particulier du 10 avenue d'Iéna à Paris, maintenant devenu le Shangri-La, **le palace lance sa "collection d'automne" de cocktails primeurs** qui mettent à l'honneur les végétaux, dont le prince était fêru...



Un cocktail au potiron dans un palace, il fallait oser !

>> En effet, le prince, fêru de botanique, avait constitué en lieu et place du désormais palace, le plus grand herbier du monde. "La collection automne" se décline alors en deux légumes - le potiron et la betterave - et quatre fruits - la poire, la figue, le raisin et le kiwi - pour les cocktails avec alcool. Et met à l'honneur la carotte et l'amande pour les sans alcool. Original. ■

Recette pour Noël

Pain d'épices Éric Kayser

Pour un cake de 600 g environ

Préparation : 45 minutes - Cuisson : 1 heure 30 minutes à 2 heures

Ingrédients sirop :

118 g d'eau
38 g de sucre
103 g de miel
16 g de badiane
½ cuill. à café de "4-épices"
1 g de cannelle en bâton

Ustensiles :

1 casserole - 1 saladier
1 passoire - 1 spatule
1 couteau - 1 moule à cake

Ingrédients pain d'épices :

150 g de farine
16 g de Maïzena
4,5 g de levure chimique
1 g de bicarbonate de soude
16 g de rhum
32 g d'amandes entières
32 g de pruneaux dénoyautés
32 g d'écorces d'orange confites
32 g d'abricots secs



Plus simple qu'une bûche, plus authentique pour Noël : le pain d'épices. Celui-ci tient de l'exceptionnel...

>>

>> Pain d'épices Éric Kayser

Progression :

La veille, verser l'eau, le sucre et le miel dans une casserole et les porter à ébullition pour faire un sirop. Ajouter la badiane, le "4-épices", la cannelle et une pincée de sel. Laisser infuser 24 heures dans le sirop. Le lendemain, mélanger dans un saladier la farine, la Maïzena, la levure chimique, le bicarbonate de soude et le rhum. Filtrer le sirop et l'incorporer dans la pâte en mélangeant bien. Préchauffer le four à 160 - 170°C (th. 5-6). Ajouter ensuite les amandes entières, les écorces d'orange coupées en dés, les pruneaux et les abricots secs entiers. Bien mélanger. Verser la préparation dans un moule chemisé. Cuire 1 h 30 min à 2 h selon la consistance souhaitée.



Conseils :

- > **Attendre trois à quatre jours** que les arômes se développent pour le déguster avec du foie gras, du saumon fumé, des fromages de caractère, une compotée de fruits rouges...
- > **Vous pouvez doubler ou tripler les quantités** pour faire plusieurs pains d'épices et les conserver dans une boîte hermétique ou même les congeler.

La Caravelle des Saveurs Envie d'un voyage gustatif ?

L'une des premières épiceries fines lusophones de Paris, La Caravelle des Saveurs ouvre au cœur du Faubourg Saint-Martin, un quartier cosmopolite en pleine mutation.

Après une carrière de vingt-six années dans la mode, Paula Simao, passionnée de cuisine et portée par l'envie de partager ses origines, décide de faire découvrir aux palais français des saveurs portugaises parfois méconnues. Fromage de figue de l'Algarve, confiture d'arbouse, sardines, vins, du petit prix au produit d'exception, **La Caravelle des Saveurs nous invite à un voyage initiatique à travers les régions du Portugal**, à la découverte de mets sucrés et salés de qualité que Paula a sélectionnés directement auprès des producteurs locaux. L'épicerie se veut aussi un lieu de vie puisqu'un espace snacking permet de déguster sur place.

Comme en vacances, une épicerie 100 % portugaise !



Le choix de conserves de poissons y est étonnant...



1840... ... Début de l'histoire



Toute une histoire que celle de cette association des "Cuisiniers de France" depuis 1840, naissance historique.

1^{er} avril 1840, la Société de secours mutuels des cuisiniers de Paris résulte de la fusion de deux associations : La Laurentine et la Société des pieds humides. Ses membres avaient l'habitude de se retrouver le matin pour l'embauche sur le carreau des Halles...

1 840, les objectifs de l'association sont de lutter contre les bureaux de placement qui contrôlaient le marché du travail des cuisiniers suite à l'essor de la profession dans la première moitié du XIX^e siècle. Ils faisaient payer cher leurs prestations aux placés. Lutter contre le chômage, développer l'entraide mutuelle entre ses membres, les actions sont nombreuses, sous réserve que les cuisiniers soient à jour de leur cotisation, un franc par mois. Actions qui se sont développées au fur et à mesure des années : placement gratuit et fourniture d'extras, soins médicaux et médicaments, indemnités journalières en cas d'interruption de travail pour cause de maladie... 2015, et si nous revenions à des idées simples ? ■

Le "Bien Aimé" Étonnant

Le "Bien Aimé", c'est Louis XV.

Ici **un décor** baroque et kitsch, avec stucs dorés, moulures, miroirs, bougies, tableaux, est dédié. **Le service** est policé, la **carte** alléchante, **le chef n'est pas un inconnu...** Rencontre ?



En haut: Une cuisine sophistiquée et royale ! Le nom de la rue où est situé le restaurant, la rue d'Anjou, provient du titre "Duc d'Anjou" donné à la famille royale dès la naissance...

En bas: Tout en subtilité, pour ce dessert du "Bien Aimé".



C'est un ancien du groupe Robuchon. C'est Régis Versieux, passé notamment à l' "Atelier Saint-Germain". On l'a connu un temps à "La Petite Cour", où il fit des merveilles. Repassé ici et là, fixé dans cette adresse neuve et insolite, créée, à deux pas de la Madeleine et de l'Élysée, dans la même rue que le fameux "1728". Ce virtuose technique vaut le détour et la halte. Il y a de l'idée, du goût, une certaine simplicité sous un figinologie esthétisant : ainsi le foie gras avec gelée d'orange sanguine, craquant de chocolat, le crabe royal façon sashimi assaisonné finement avec ses condiments asiatiques. Son morceau de bravoure est étonnant : spaghetti avec ail croustillant, piment d'Espelette et huile d'olive, cuits al dente. "Carrément superbes", nous dit le critique Gilles Pudlowski ! Le bar façon morceaux enroulés en feuilles de chou et ses sommités de chou-fleur est plus chantourné. En dessert, le thé matcha en biscuit avec citron et

safran fait une délicatesse digeste. Et côté vins au verre, Roederer Brut Premier ou Hautes Côtes de Nuits de David Duband livrent des notes raisonnables.

À découvrir...

Situé à Paris, entre le Faubourg Saint-Honoré et Madeleine, ce "Bien Aimé" est l'exemple même de l'art culinaire français. Et souvenons-nous que la gastronomie en France s'est développée grâce à Louis XV. En effet, ce dernier n'aimait pas les mets copieux, ainsi il demanda que les plats soient plus raffinés et plus décoratifs. Louis XV était un passionné de la gastronomie fine. Nouvellement créé, ce "Bien-Aimé" est un retour au Siècle des Lumières. À travers la décoration digne de la salle à manger de Louis XV et les chandeliers scintillants, émergeant les mets, le "Bien Aimé" est un moment de l'art de la gastronomie française. Étonnant ! ■

Par Christophe Hay de "La Maison d'à Côté" à Montlivault Le lièvre "à la royale" Louis XIV

"Céleri, oignon Cipollini aigre doux et épine-vinette"

Pour 10 personnes :

1 lièvre de 3 kg environ
400 g de gorge de porc
300 g de lard
un foie gras de canard
100 g de poudre d'amande
10 g de truffes mélanosporum
2 gousses d'ail hachées
1 botte de persil
40 g de trompette-de-la-mort
2 dl de cognac
sel fin et poivre
20 g de chocolat noir

Garniture aromatique :

2 carottes
2 oignons
4 échalotes grises
1 bouquet garni
sel fin - poivre du moulin
3 bouteilles de Bourgueil
Yannick Amirault

Garniture :

1 boule de céleri-rave
16 petits oignons Cipollini
10 g de baies d'épine-vinette

Progression :

La veille :

Dépouiller le lièvre, vider le coffre en gardant foie, cœur et sang. Désosser le lièvre à plat sans faire de trou.

Préparation de la marinade :

Concasser les os de lièvre, puis ajouter la garniture aromatique, le vin rouge, mignonnette de poivre, bouquet garni et laisser mariner vingt-quatre heures.

Confection de la farce :

Mélanger les dés de gorge de porc, les dés de lard, le mélange cœur et foie, puis passer au hachoir. Ajouter ensuite la poudre d'amande, quelques dés de lard, la truffe râpée, les trompettes hachées, sel, poivre du moulin, herbes fines, ail haché, puis laisser macérer une journée.



Un lièvre à la royale, que peut-on de plus automnal ?

Préparation du lièvre :

Étendre le lièvre désossé, saler et poivrer, allonger une surface de farce puis le foie gras déveiné en bande, puis une deuxième couche de farce. Rouler le lièvre en ballotine, enrouler le tout dans une bande de lard fine, lui donner en le roulant la forme d'un gros saucisson, serrer le tout avec du film alimentaire puis mettre sous vide. Cuire trente-six heures à 67°C.

Cuisson de la sauce lièvre "à la royale" :

Égoutter les os d'un côté et la garniture, et de l'autre le vin. Dans une grosse casserole, faire rôtir les os de lièvre puis ajouter la garniture, laisser suer doucement à couvert une demi-heure, puis ajouter le vin rouge de la marinade. Cuisson trois heures environ à très faible ébullition. Passer le jus et faire réduire la sauce de trois-quarts, ajouter le sang de l'animal. Puis passer au chinois, additionner le chocolat noir, ce qui apportera liaison et brillance, garder la sauce au bain-marie sans ébullition.

Dressage du lièvre "à la royale" :

Sur une assiette bien chaude, un cordon de mousseline de céleri, déposer les baies d'épine-vinette, des biseaux de cébette, une tranche de lièvre au centre nappée de sauce. Servir à côté un petit pot de mousseline de céleri avec un oignon Cipollini macéré dans l'aigre doux.

Denis Verneau Master of Port 2015

Pour les fêtes de fin d'année, on parlera champagne, bien sûr, mais pas n'importe lequel, rhum sûrement, il se passe des choses à Cuba, et probablement aussi un peu porto.



Denis Verneau est le "Master of Port" 2015!

Il est maître sommelier chez "La Mère Brazier" à Lyon, c'est déjà en dire beaucoup de ses nombreuses compétences...

Pourquoi participer au concours Master of Port ?

Pour plusieurs raisons. La première, pour mesurer mes connaissances sur le monde du porto. La seconde, pour la qualité et le sérieux de ce concours. Il fait, en effet, partie des plus beaux et prestigieux concours de vin. Il suffit de voir son palmarès pour en être convaincu. Et aussi parce que je suis carrément amoureux de ce vin et de cette région.

Que représente ce concours pour vous ?

La reconnaissance de vos compétences et de votre culture sur les vins de porto. Ce concours qui tourne autour d'un seul produit est très pointilleux. Il en aborde tout l'univers, l'histoire, la géographie, la culture, la vinification, les styles...

Quelles sont les qualités primordiales pour gagner ?

Le professionnalisme, une bonne préparation, une grande connaissance des produits, de nombreuses dégustations, l'envie de faire découvrir le porto ou plus exactement les nombreux portos. Et peut-être un peu de chance.

Que vous apportera ce titre ?

De la fierté sans aucun doute, mais également un véritable devoir en tant qu'ambassadeur de ce vin qu'est le porto.

Cela peut changer des choses dans votre façon d'exercer ?

Forcément ! Tout ce que j'ai pu apprendre durant cette préparation va me servir au quotidien. Mes conseils auprès de la clientèle seront plus pertinents. Ma carte sera plus riche en références. Enrichir mon spectre des accords mets et vins. La volonté et l'envie de faire une place aux beaux vins de porto dans la gastronomie française. Voici toute mon ambition.



L'une des grandes qualités de ce champagne de Sousa est toute l'attention, authentique, que lui porte son vigneron. Peut-être une marque plus discrète que d'autres, c'est une qualité.

Dans les produits à l'honneur en cette fin d'année 2015, le rhum, cubain bien entendu, sera vedette à n'en point douter.



Une vieille dame au service du vin !

La Compagnie des Courtiers Jurés-Experts Piqueurs de Vins de Paris



Une longue tradition au service de la qualité !

Les lecteurs assidus de notre revue ne l'ignorent pas, **la culture de la vigne et donc avec elle, l'inclination pour les plaisirs procurés par le vin, remonte vraisemblablement au V^e millénaire avant J.-C., au Proche Orient** (*Lion édition française n°659 - septembre 2013 - Grand angle "Boissons de-ci de-là"*). Il sera peu question ici de culture viticole et, si nous évoquerons la qualité du vin, c'est par intérêt pour ceux qui ont l'office d'en assurer le contrôle.

par François Leduc

Rappelons seulement qu'à l'issue des invasions barbares qui entraînèrent la chute de l'Empire d'Occident et des périodes troublées du Haut-Moyen-Âge, **la vigne réapparut sur les coteaux de notre pays**. Très vite, sous l'impulsion des abbayes (vin de messe oblige !), les ceps se multiplièrent et des différences, quant à la spécificité et à la qualité, se manifestèrent d'un vignoble à l'autre. **La notion de cru se faisait jour.**

Le commerce des vins se développait et les barriques se mirent à voyager, par bateau surtout. **S'ouvrait ainsi pour notre pays une longue et florissante tradition vinicole** qui perdure à ce jour et qui le place au premier rang des productions d'excellence. Avant même de prétendre à une telle ambition, il convint très vite de s'assurer de **la qualité du breuvage proposé au "client"; d'où le recours à des experts compétents et intègres**. Le vin, comme tout produit prisé par l'homme, a suscité très tôt l'appétit des fraudeurs et celui du pouvoir !

C'est ainsi que, dès le XIII^e siècle sous Saint-Louis, un passage du *Livre des métiers* codifie les usages en la matière, des usages que jusqu'alors les corporations s'étaient transmis oralement. On y relève une volonté de moraliser le

rôle des courtiers en vin qui sont, dès lors, invités à prêter serment. On peut voir dans ce texte **une première ébauche de la Compagnie** qui nous intéresse ici.

La charge de courtier acquiert ses lettres de noblesse

L'acte fondateur de l'office de courtier remonte au 12 mars 1322 dans une ordonnance de Charles IV le Bel. Il y a donc près de sept siècles ! Le but est toujours d'assurer une vigilance sur l'authenticité du produit commercialisé et de contrôler financièrement les échanges, principalement à Paris, grande place de consommation où affluent des vins de toutes les provinces.

L'ordonnance impose des règles, qu'on peut dire "déontologiques", concernant la caution à verser pour la charge, la hauteur et la nature des revenus de ceux qui l'exercent. Il fixe à quatre-vingts le *numerus clausus* des courtiers.

Mais tout texte à caractère juridique a ses limites, et **les choses vont évoluer en fonction des circonstances du commerce...** en fonction aussi de la trésorerie royale, car toute charge est source de revenus. Ainsi apparaît, vers le milieu de ce XIV^e siècle, la dénomination de "vendeurs de

vins" au rôle imprécis. Une ordonnance de Jean le Bon du 30 janvier 1350 précise les chiffres de quatre-vingts vendeurs (référence éphémère d'ailleurs) et de soixante courtiers (et non plus quatre-vingts) dont l'intervention se situe en amont, à l'arrivée des vins, en place de Grève où peuvent s'exercer leurs contrôles.

>> **Le statut de ces courtiers subira de fait bien des aléas au cours des siècles qui s'ensuivirent.** La charge fut même associée sous l'appellation de "Crieurs de corps et de vin" à celle de pompes funèbres ! (**voir encadré ci-dessous**)

Le terme de "**jurés**" est employé pour la première fois au début du XV^e siècle par le roi Charles VI qui se proclame "confrère des courtiers" et leur octroie le **droit de porter l'épée**, privilège jusqu'alors de la noblesse, pour leur permettre de se défendre des clients insolvable. Henri II au XVI^e siècle est le premier à parler de "**Compagnie**" en ce qui concerne ceux qu'il désigne comme "Juretz-Courtier", c'est une reconnaissance importante et une étape dans la fonction.

>> **Passons sur quelques faits et quelques anecdotes qui émaillèrent ces siècles. Arrêtons-nous plutôt à la période révolutionnaire qui fragilise l'institution.** Les lois des 2 et 17 mars 1791 confirmant la liberté de commerce, ébauchée quelques années auparavant par un édit de Turgot, met-



taient fin à six siècles d'une organisation corporatiste. La Compagnie s'apparentait à ce modèle, elle va se mettre en sommeil pendant une vingtaine d'années.

La création, au début du XIX^e siècle, de l'entrepôt Saint-Bernard dédié aux vins, sur la rive gauche de la Seine à Paris, appelé par la suite "La Halle aux vins", et la nouvelle organisation du commerce de ce produit imposaient que soit créée, en fait recréée, une **Compagnie de Courtiers, experts chargés de déguster les boissons, d'en indiquer fidèlement le cru, d'en reconnaître la qualité et de départager en cas de contestation.**



À l'époque, l'habit fait le Juré-Crieur !

Quand l'Al Kawthar et le Styx confluaient

En 1415, sous Charles VI, apparaît le titre de "**Crieurs de corps et de vins**". Il signifie que, désormais, échoit aux courtiers la fonction d'assurer le service des pompes funèbres ! Privilège lucratif et disputé d'ailleurs, mais surprenant.

Taste-vins et croque-morts ? Quelle étrange alliance... Faut-il y voir un souci de rentabiliser les charges ? Ou bien, par l'offrande d'un petit coup à boire, geste usuel de la corporation, espérait-on une consolation des affligés ? **L'expression "avoir du corps" vient-elle de ce mélange des genres ?**

Ce monopole ne s'éteindra pas de sitôt puisqu'en 1617, il fait l'objet d'une action en justice de plaignants jaloux qui seront déboutés.



À gauche : Olivier Bouché, président de la Compagnie.

À droite : Séance de dégustation au laboratoire de la Compagnie à Charenton.

Petite année	Année moyenne	Bonne année	Grande année	Année exceptionnelle	Petite année	Année moyenne	Bonne année	Grande année	Année exceptionnelle
Années	Années	Années	Années	Années	Années	Années	Années	Années	Années
1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994
1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024
2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034
2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044
2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054
2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064
2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074
2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084
2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094
2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104
2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114
2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124
2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134
2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144
2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154
2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164
2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174
2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184
2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194
2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204
2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214
2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224
2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234
2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244
2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254
2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264
2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274
2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284
2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294
2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304
2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314
2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324
2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334
2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344
2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354
2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364
2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374
2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384
2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394
2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404
2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414
2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424
2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434
2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444
2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2453	2454
2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464
2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474
2475	2476	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484
2485	2486	2487	2488	2489	2490	2491	2492	2493	2494
2495	2496	2497	2498	2499	2500	2501	2502	2503	2504
2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512	2513	2514
2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524
2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534
2535	2536	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544
2545	2546	2547	2548	2549	2550	2551	2552	2553	2554
2555	2556	2557	2558	2559	2560	2561	2562	2563	2564
2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572	2573	2574
2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584
2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594
2595	2596	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604
2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614
2615	2616	2617	2618	2619	2620	2621	2622	2623	2624
2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634
2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644
2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654
2655	2656	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664
2665	2666	2667	2668	2669	2670	2671	2672	2673	2674
2675	2676	2677	2678	2679	2680	2681	2682	2683	2684
2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692	2693	2694
2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704
2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714
2715	2716	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724
2725	2726	2727	2728	2729	2730	2731	2732	2733	2734
2735	2736	2737	2738	2739	2740	2741	2742	2743	2744
2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752	2753	2754
2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764
2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774
2775	2776	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784
2785	2786	2787	2788	2789	2790	2791	2792	2793	2794
2795	2796	2797	2798	2799	2800	2801	2802	2803	2804
2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812	2813	2814
2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824
2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834
2835	2836	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844
2845	2846	2847	2848	2849	2850	2851	2852	2853	2854
2855	2856	2857	2858	2859	2860	2861	2862	2863	2864
2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872	2873	2874
2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884
2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894
2895	2896	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904
2905	2906	2907	2908	2909	2910	2911	2912	2913	2914
2915	2916	2917	2918	2919	2920	2921	2922	2923	2924
2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932	2933	2934
2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944
2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954
2955	2956	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964
2965	2966	2967	2968	2969	2970	2971	2972	2973	2974
2975	2976	2977	2978	2979	2980	2981	2982	2983	2984
2985	2986	2987	2988	2989	2990	2991	2992	2993	2994
2995	2996	2997	2998	2999	3000	3001	3002	3003	3004
3005	3006	3007	3008	3009	3010	3011	3012	3013	3014
3015	3016	3017	3018	3019	3020	3021	3022	3023	3024
3025	3026	3027	3028	3029	3030	3031	3032	3033	3034
3035	3036	3037	3038	3039	3040	3041	3042	3043	3044
3045	3046	3047	3048	3049	3050	3051	3052	3053	3054
3055	3056	3057	3058	3059	3060	3061	3062	3063	3064
3065	3066	3067	3068	3069	3070	3071	3072	3073	3074
3075	3076	3077	3078	3079	3080	3081	3082	3083	3084
3085	3086	3087	3088	3089	3090	3091	3092	3093	3094
3095	3096	3097	3098	3099	3100	3101	3102	3103	3104
3105	3106	3107	3108	3109	3110	3111	3112	3113	3114
3115	3116	3117	3118	3119	3120	3121	3122	3123	3124
3125	3126	3127	3128	3129	3130	3131	3132	3133	3134
3135	3136	3137	3138	3139	3140	3141	3142	3143	3144
3145	3146	3147	3148	3149	3150	3151	3152	3153	3154
3155	3156	3157	3158	3159	3160	3161	3162	3163	3164
3165	3166	3167	3168	3169	3170	3171	3172	3173	3174
3175	3176	3177	3178	3179	3180	3181	3182	3183	3184
3185	3186	3187	3188	3189	3190	3191	3192	3193	3194
3195	3196	3197	3198	3199	3200	3201	3202	3203	3204
3205	3206	3207	3208	3209	3210	3211	3212	3213	3214
3215	3216	3217	3218	3219	3220	3221	3222	3223	3224
3225	3226	3227	3228						

des membres de la Compagnie devant le Tribunal de commerce de Paris. **En 1952**, reconnaissance d'utilité publique de la Compagnie. **Et en 1974**, les autorités considèrent que le terme de "gourmets", pouvant prêter à confusion avec de nombreuses confréries qui se multipliaient alors, ne correspondait plus au rôle officiel de la Compagnie fondé sur le bénévolat: elle devint donc **la Compagnie des Courtiers-Jurés Experts Piqueurs de Vins de Paris**.

Une Compagnie en état de marche

Elle compte désormais au maximum cinquante membres recrutés sur parrainage parmi les professionnels du vin ayant au moins cinq ans d'exercice. La sélection est rigoureuse, s'intéressant à la respectabilité des candidats et à leurs compétences œnologiques. L'assemblée générale de la Compagnie a le dernier mot en la matière...

>> Quelles sont les activités de ces experts? Pour ne pas dire leurs obligations. Elles sont multiples et variées, mais toutes tournées vers la promotion des vins de France.

Ce sont tout d'abord **des dégustateurs professionnels** qui évaluent la qualité des vins, dans la durée. Les courtiers établissent une note annuelle sur les récoltes et éditent chaque année une carte des millésimes qui fait référence au-delà même de nos frontières.

Ils sont aussi **des experts auprès du Tribunal de commerce de Paris**. Ils agissent en faveur du maintien de la qualité des vins français et à son développement, aussi bien en France qu'à l'étranger. Ils exercent **une fonction pédagogique** par l'animation de master class qui permettent à des néophytes comme à des amateurs éclairés de découvrir le vin sous ses aspects les plus originaux. Ils participent à l'information sur les métiers du vin.

> La Compagnie est partenaire de différents concours: celui de la Foire de Paris, du Concours général agricole de Paris, de concours internationaux. Elle organise son propre

concours, "Les Lauréades", qui porte sur la qualité d'un vignoble dans son ensemble. Fidèle à son esprit de bénévolat et à sa mission de promotion des vins de France, elle invite les vignerons à présenter leur production, sans avoir aucun droit d'inscription à acquitter. Seuls membres du jury, les experts de la Compagnie attribuent des médailles dont une grande médaille d'Or à un professionnel qui devient l'émissaire de son vignoble pour l'année.

>> Pour mener à bien ses missions, la Compagnie, établie à Charenton, commune de la banlieue parisienne située non loin de Bercy et réputée pour la qualité de ses caves, **dispose d'un laboratoire doté des équipements les plus pointus**, proposant vingt postes de dégustation dans un cadre discret.

Rabelais professait que *"Jamais homme noble ne hait le bon vin"*. **La Compagnie est là pour sauvegarder cet esprit de noblesse, ses armoiries sont là pour l'illustrer.** ■

Un tour de main indispensable pour être un bon juré.



"Piqueur", dites-vous...

Un mandement du Prévôt, en 1613, précisait que *"les courtiers goûtent lesdits vins, les piquent, percent et baillent à taster aux acheteurs"*. Qu'est-ce que ce terme "piqueur" veut dire exactement?

Déjà, pour goûter le vin, nos anciens prélevaient directement sur les barriques sans les débonder, en perçant seulement un petit trou dans la partie plane des fûts au moyen d'une vrille d'acier.

Plus tard, les barriques qui arrivaient à Paris par la Seine étaient déchargées sans que les bondes fussent placées vers le haut par la main-d'œuvre lors du gerbage. Piquer demeurait donc la seule façon de goûter le vin. On utilisait un outil, marteau d'un côté et fer cintré et tranchant de l'autre, avec un long manche qui, par pression sur le fond de la barrique et en prenant appui sur le bord, permettait de faire gicler le vin qu'on recueillait dans un tastevin. Cette pratique, sans n'être plus courante, est encore usitée à l'occasion de nos jours.

Le beaujolais nouveau arrive



Ce 19 novembre, ce sera la ruée vers le beaujolais nouveau. Qu'il soit plus ou moins réussi, la coutume veut que **chaque troisième jeudi du onzième mois de l'année, il soit célébré avec faste.**

Ce vin, récolté sur cinquante-cinq hectares, produit par la technique de macération carbonique, a acquis un succès international puisque la moitié des 450 000 hectolitres produits est exportée jusqu'au Japon et en Australie. Réputé pour sa robe rouge à reflets violacés et sa bouche gouleyante acidulée et peu tannique, il doit être consommé rapidement, car ce n'est pas un vin de garde et, dès le mois de mai, il n'est plus buvable.

Le 13 novembre 1951, un décret imposait que les vins d'origine contrôlée de l'année ne puissent être vendus avant le 15 décembre, mais un décret paru deux mois plus tard, sous la pression des syndicats viticoles, fait exception pour le beaujolais, autorisé à être distribué dès sa sortie des cuves courant novembre, date fixée pour raison pratique au troisième jeudi. **Il était normal que La Poste le célèbre : une belle grappe du gamay noir à jus blanc qui le caractérise est représentée sur un timbre émis en 2004.** À votre santé ! ■

SOS Numéro

En France, durant de nombreuses années, les renseignements téléphoniques ont été fournis par les opératrices des centraux des PTT. En 1938, en composant le 11, vous pouviez retrouver le numéro d'un abonné à partir de son nom et son lieu de résidence. Ces informations étaient issues des annuaires édités par la Direction des Postes et Télégraphes. En 1949, le ministère des PTT attribue la régie publicitaire des annuaires à l'ODA (Office d'annonces). En 1985, l'annuaire électronique, suivi d'une application pour mobiles et, en 2008, un service par SMS - le 118 008 - voient le jour. **Actuellement, huit services donnent tous renseignements téléphoniques dont les principaux sont 118 000, 118 218, et 118 712.**

L'ONU PAS AUX NUES



En juin dernier, l'Onu a fêté le 70^e anniversaire de sa fondation.

Elle a pour mission de "maintenir la paix et la sécurité internationale, coopérer au développement économique et social de toutes les nations et favoriser le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales de tous les peuples".

À cette occasion, Monaco a émis un timbre représentant une carte du monde avec comme légende : "Une Onu forte pour un monde meilleur."
La mission a-t-elle été accomplie ?

Actualités

>> La culture européenne

Après Mons et Plzen, cette année, c'est Wrocław qui vient d'être proclamée "Ville européenne de la culture" pour 2016. En France, quatre cités ont obtenu ce label de notoriété depuis sa création en 1985 par les ministres de la Culture - ministre grec l'actrice Melina Mercouri et ministre français Jack Lang -, afin de rassembler les peuples de l'Union européenne : Paris en 1989, Avignon en 2000, Lille en 2004, Marseille en 2013.

Effectivement, Wrocław possède un patrimoine culturel et historique aussi divers que coloré. Avec son cœur médiéval, ses mille deux cents ponts sur l'Oder et ses douze îles, la Venise polonaise, quatrième ville du pays, l'ancienne cité allemande industrielle de Breslau, possède des monuments de tous styles allant du gothique au Bauhaus en passant par le Renaissance, le baroque ou le classique. Témoin l'hôtel de ville représenté sur ce timbre, avec son horloge astronomique datant de 1580.



>> Opération Père Noël

Noël approche. Vous pouvez préciser à vos petits (ou arrière-petits) enfants qu'ils peuvent d'ores et déjà préparer une lettre pour le Père Noël. Il leur répondra. Plusieurs timbres lui ont d'ailleurs été dédiés.

La Poste lance, comme chaque année, un service client qui lui est spécialement destiné. Toutes les lettres adressées au Père Noël sont dirigées vers ce service spécial situé à Libourne, où du personnel formé à cet effet est chargé d'ouvrir les lettres et d'y répondre à l'aide d'une carte personnalisée assortie d'un "prêt à poster" original. L'an dernier, le Père Noël a reçu près d'un million de lettres et 8000 courriels - individuels ou collectifs - en provenance de cent vingt-sept pays suscitant 1 300 000 réponses.

Date limite de réception de ce courrier : le 20 décembre. Il est encore temps !



>> Une entreprise récompensée

L'une des plus vieilles entreprises du monde a été créée il y a exactement trois cent cinquante ans.

Ouverte par Colbert en 1665 comme manufacture royale de glaces et de miroirs, Saint-Gobain est devenu le leader mondial des matériaux de construction innovants employant 185 000 personnes dans plus de soixante pays. Un timbre vient de lui être consacré par La Poste où l'on voit l'un des quatre pavillons à travers un design axé sur les sensations futures.

Timbre qui a utilisé - innovation également - une nouvelle technologie pour donner un effet réfléchissant, en alliant la taille-douce à deux poses d'encre métallique contenant des pigments d'aluminium.



>> Le foot n'est pas une foutaise

Décidément, Zlatan Ibrahimović ne cesse de soigner sa promotion. Non content d'être une star du football et la cheville ouvrière du Paris Saint-Germain qui lui offre un salaire mensuel de plus d'un million d'euros, il vient d'être immortalisé de son vivant avec non pas un, mais dix timbres en bloc le représentant dans toutes situations et postures possibles émis par La Poste de Suède. Peut-être un remerciement de son pays natal. ■



Alfa Roméo

Renaissance italienne

La Giulia est une berline sportive, produite par le constructeur italien Alfa Romeo **entre 1962 et 1977** dans sa nouvelle usine d'Arese. **2015, elle nous revient !**

Alfa fut le premier fabricant à mettre un moteur puissant dans un véhicule de production courante. La Giulia pesait environ 1 000 kg. Elle était équipée d'un moteur 1,6 litre à 75 kW avec une transmission manuelle à 5 rapports. Sa vitesse maximale était de 170 km/h, une vraie référence au début des années 1960. Cette voiture est restée une des plus rapides et sûres jusqu'à la fin des années 1970. Elle atteignait les 100 km/h départ arrêté en environ 12 secondes. Son style était très simple, mais détaillé. Le moteur, l'habitacle et le coffre étaient carrés tous les trois. Cependant, la calandre, les lignes du toit et les détails du capot et du coffre unifiaient le design ! ■



Cette voiture disposait d'un coefficient de pénétration dans l'air, Cx, particulièrement bas, bien inférieur par exemple à celui d'une Porsche 911 de la même époque. Le centre de style Alfa Romeo disait son design taillé par le vent.

Face à la star 308

Opel Astra 1.6 CDTi 136 ch



L'Opel Astra s'est allégée de près de 200 kg et ça se sent. Très proche des meilleures, Peugeot 308 en tête, elle pêche seulement sur quelques petits détails. Vraiment dommage.



Au volant, on trouve ses marques. L'agencement du mobilier est plaisant, planche de bord horizontale élégante, lignes fuyantes, finition correcte, malgré quelques matériaux soit salissants, soit fragiles...

Avec l'arrivée de la nouvelle Renault Mégane, Opel remet son Astra en selle. Châssis, moteurs, habitacle, **l'Astra progresse sur tous les points**, affichant un prix compétitif.

>> L'Astra a toujours eu cette image honnête et convenable dans tous les domaines, sans exceller dans aucun en particulier... Moins bien construite qu'une Volkswagen Golf, moins dynamique qu'une Peugeot 308, moins confortable qu'une Citroën C4 ou qu'une Mégane, l'Opel Astra n'est pas parvenue, jusqu'à présent, à se débarrasser de cette réputation guère passionnante depuis quatre générations... voire dix générations si l'on intègre son aïeule Kadett...

Comportement routier remarquable

L'Astra 2015 n'est pas encore un modèle de redoutable précision, mais la métamorphose est réelle, premier bénéfice de la perte de masse (1,278 kg pour le 1.4 T) et, grâce à des nouvelles liaisons au sol, le comportement est

plus vif. La démultiplication assez directe de la direction suscite un caractère agréablement incisif, et les réactions de la caisse sont saines. En revanche, si la filtration des irrégularités est apparue correcte, le tarage de suspension ferme se traduit par une raideur en compression. Sur la version Dynamic, les autres finitions profitent de réglages plus prévenants

Prix : à partir de 25 900 euros.
Atouts : agrément de conduite en hausse, écran multimédia bien intégré, espace à l'arrière, prix et équipements.
Faiblesses : taille du coffre, quelques trépidations de la suspension et notoriété de la marque en France.

pour une compacte à vocation familiale. À mettre au compte de pneumatiques efficaces, l'ESP se déclenche tôt, mettant en évidence une tendance sous-vireuse. Le reste du temps, l'Astra enroule presque à plat et se montre étonnamment mobile de l'arrière. Un bon signe pour la future sportive OPC. Vivement demain.

Rapport prix équipement favorable

Bon cru que cette nouvelle Astra. Elle revient dans la course sur de nombreux points, agréable à conduire et moderne dans sa présentation. Elle frôle ses concurrentes, notamment la Peugeot 308, grâce à un rapport prix / équipement favorable. Son tarif sera son meilleur argument pour se hisser dans le top des ventes en Europe et surpasser son déficit d'image. ■

Citadine aboutie

Renault Twingo 0.9 TCe EDC 90 ch

Renault propose, dans un premier temps, sa boîte EDC uniquement en liaison avec le moteur trois cylindres 0.9 TCe turbo de 90 ch. Cette Twingo Cosmic joue les séductrices bon chic bon genre avec ses aménagements spécifiques.

Twingo s'équipe de la boîte à double embrayage EDC. Le prix grimpe, le confort de conduite aussi, **jamais la Twingo n'aura été une citadine aussi aboutie**, depuis vingt-deux ans...

La SCE 70 est à l'aise en ville grâce à la rondeur de son moteur atmosphérique à bas régime, mais manque de reprises sur route, la TCE 90, plus vigoureuse, souffre d'à-coups en ville lors des changements de vitesse, à

cause du temps de réponse de son turbo. À-coups que ne connaît pas la version EDC... Associé à la boîte double embrayage Getrag vue sous les capots des Clio et Smart, le 3 cylindres n'a plus l'occasion de ruer à chaque changement de rapport. Ceux-ci sont réalisés sans rupture, contrairement à ce que proposent les automatiques à boîte robotisée simple embrayage des Peugeot 108, Toyota Aygo et Citroën C1, pour citer les concurrentes directes. La TCE 90 est transformée



Prix : à partir de 16 300 euros.
Atouts : **intérieur Cosmic, boîte automatique à double embrayage EDC et agréable moteur de 90 chevaux.**
Faiblesses : **qualité de ses plastiques toujours en deçà de la concurrence et prix que l'on trouve toujours trop élevé.**

et devient la Twingo la plus agréable et la plus reposante. Le meilleur de deux mondes? ■

Vraiment transfigurée

Honda Jazz 1.3 i-VTEC 102 ch

À conduire comme à regarder, la troisième génération de Jazz apparaît transfigurée. En d'autres domaines aussi, équipement en hausse, prix en baisse, et dimensions majorées qui améliorent encore son incroyable espace intérieur. Dommage que l'hybride ne soit plus commercialisée...

À cent lieues, **la nouvelle Jazz change tout...**

... plate-forme partagée avec le nouveau HR-V, moteur mêlant système VTEC à levée variable des soupapes et cycle Atkinson réduisant la consommation, châssis plus confortable et plus agile, boîte de vitesses mécanique à six rapports ou à variation continue avec logiciel adapté pour l'Europe. Cependant, pour cette nou-

velle mouture, Honda oublie purement et simplement sa version hybride. Et ne retient pour l'Europe que le thermique, avec un moteur 1.3 l à double cycle Otto et Atkinson. But: réunir le meilleur de deux mondes pour abaisser la consommation et conserver des performances convenables. Faute de diesel turbo dans cette gamme, Honda s'est résigné à supprimer l'ancien 1.4 l au profit de ce 1.3 i-VTEC. Les informations évo-



Prix : à partir de 16 100 euros.
Atouts : **espace intérieur, modularité, compromis confort / tenue de route et prix en baisse.**
Faiblesses : **moteur paresseux à bas régimes, plastiques intérieurs rigides et place arrière centrale inconfortable.**

quent l'arrivée possible dans quelque temps d'un petit 1.0 l turbo... ■

Difficile à égaler

Peugeot 308 GTi 270 ch

À l'arrivée, sacrée cliente, Peugeot prouve qu'une GTi peut réunir le meilleur des deux mondes, confort et efficacité redoutable, sans se perdre dans de multiples réglages de conduite. Comme la Mégane RS, la 308 GTi nous rend fiers.



De la 308 GTi, on connaissait fiche technique et prix. Développée par Peugeot Sport, **la nouvelle sportive française dévoile maintenant le plus important, ses qualités dynamiques sur route et circuit**, forte de 270 ch.

Visuellement, la 308 GTi n'opte pas pour un traitement radical... À peine plus agressive qu'une GT, elle se repère à ses jantes de 19 pouces allégées de 2 kg, ses grilles de calandre et de bouclier spécifique, ses étriers

rouges Alcon, et sa jupe arrière intégrant de part et d'autre du diffuseur deux canules d'échappement rondes. Plus musclée certes, pas ostentatoire. Les logos GTi sur les ailes avant et le hayon permettent de ne pas se tromper. Pour l'intérieur: un volant gainé de cuir perforé et un pommeau de vitesse en aluminium partiellement peint en rouge, ainsi que des sièges avant semi-baquets. Un pédalier en aluminium complète la série. On retrouve le cockpit de la 308 avec un petit volant permettant de lire les

Prix: à partir de 37 200 euros.

Atouts: **compromis confort / tenue de route inégalé, moteur performant malgré sa cylindrée et malus limité à 250 euros.**

Faiblesses: **trop discrète pour une GTi, sonorité en mode normal, artificielle en mode sport et train arrière sage.**

compteurs par-dessus. La position de conduite est excellente avec une impression de piloter un kart... ■

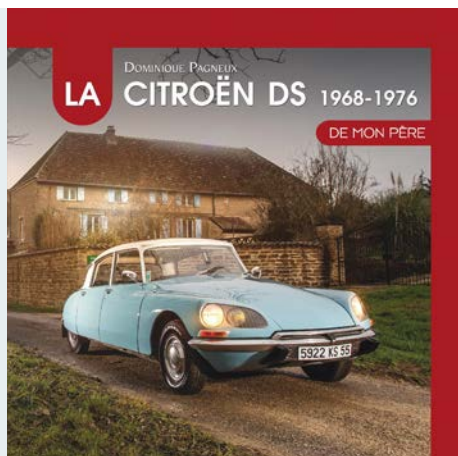
Imagerie automobile

Nous lui reprocherons une iconographie qui aurait pu se montrer plus personnelle, trop de photos pas assez de dessins, mais sur le fond ce livre est d'une très agréable pédagogie. Les éditions Fleurus gâtent les enfants en proposant ce livre.

La Citroën DS de mon père, 1968-1976, tome 2

Octobre 1955, Grand Palais, la DS arrive...

Octobre 2015, la Citroën DS fête ses 60 ans. Présentée en fanfare au 42^e Salon automobile de Paris, la DS va tenir sa place pendant plus de vingt ans dans la gamme du double chevron, apportant tellement de techniques nouvelles et de progrès qu'aujourd'hui encore certains de ses aspects demeurent révolutionnaires. Un livre de souvenirs...



Après un premier ouvrage sur la période 1955-1967, ce deuxième livre, consacré à la deuxième génération de DS, de 1968 à 1976, présente les remaniements de la gamme...

Mots croisés n°123 par Jean d'Imbrand

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III												
IV												
V												
VI												
VII												
VIII												
IX												
X												
XI												
XII												

Horizontalement :

- I. Sans vraiment qu'on s'y attende.
- II. Enlever les excroissances de plantes.
- III. Relève en sens contraire.
- IV. C'est sans importance – Possessif féminin inversé – Verte si bonne au jardin.
- V. Substance osseuse – Descriptif éditorial.
- VI. Abréviation – Béatifiée en diminutif – Lieu ou état – Pronom personnel à revers.
- VII. Espèce animale domestique – Chef musulman.
- VIII. Essentielles.
- IX. Du lin ou du chanvre – Sévères.
- X. Ars et Saint-Martin – Non-dit – Unie.
- XI. Parcours de travers – Dieu solaire – Génisse punie.
- XII. Se réclame en réparation d'une offense.

Verticalement :

1. Bandeaux précieux.
2. Docile.
3. Couleurs de vins – Pacotille n'importe comment – Do.
4. Chambres familiales – Prairie suisse historique.
5. Préfixe médico-génital – Barrage sur le fleuve Paraná.
6. Reptile à crêtes d'écailles pointues – Négatif – Sigle républicain.
7. Essaye – En matière de – Épouse de Jacob.
8. Les cardinaux ont perdu le nord – Abrasif.
9. Mémoirel.
10. De là – Contraction d'article – Sculpteur de "la Marseillaise".
11. Arrivé – Courroux – Note mi anglo-saxonne doublée – Prêtresse d'Héra.
12. Communication.

Sudoku n°97 par Jean-Pierre Gabriel

						6	1	
		9						
7		8					4	
				6			5	8
		7			3		9	
		4	7			2		
9	2				5			
5					4			3
		1	6				8	

Solution
Mots croisés
n°122

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I	E	C	H	A	P	P	A	T	O	I	R	E
II	B	R	A	N	C	H	I	O	P	O	D	E
III	O	E	U	F		O		K	A	N	A	K
IV	U	S	B		E	T		A		I		L
V	I	S	A	R	D		Z	Y	D	E	C	O
VI	L	O	N	G	E	R	A		E	N	A	
VII	L	N			N	E	P	A	L		E	R
VIII	A	N	E	S	T	H	E	S	I	A	N	T
IX	N	E		B	E	A	T	E	M	E	N	T
X	T	T	C			U	T		I	R	A	
XI	E	T	R	O	I	T	E		T	E	I	L
XII	R	E	I	N	S		S		E	R	S	E

Solution
Sudoku
n°96

2	3	4	8	7	1	5	9	6
9	5	7	6	3	2	8	1	4
6	8	1	9	5	4	3	2	7
3	2	5	4	8	9	7	6	1
1	6	9	5	2	7	4	3	8
7	4	8	1	6	3	9	5	2
4	1	6	7	9	5	2	8	3
8	9	3	2	4	6	1	7	5
5	7	2	3	1	8	6	4	9



VERSAILLES

50 ANTIQUAIRES & GALERIES D'ART

LOUIS XIV AMOUREUX DES ARTS



QUARTIER DES ANTIQUAIRES • MARCHÉ PERMANENT

Passage de la Geôle - Rue du Bailliage - 10 rue Rameau
78000 VERSAILLES (10 mn à pied du Château)



www.antiques-versailles.com



Antiques Galleries Versailles

Venez visiter nos régions en famille, entre amis,
nous organisons **TOUT** votre séjour*



*Organisation de réunions statutaires,
de passations de pouvoir, fêtes de famille...*

* Hors transport

Groupe familial d'hôtels de **2 & 3 étoiles**

Séminaires, groupes, restaurants...

www.arcantel.fr

